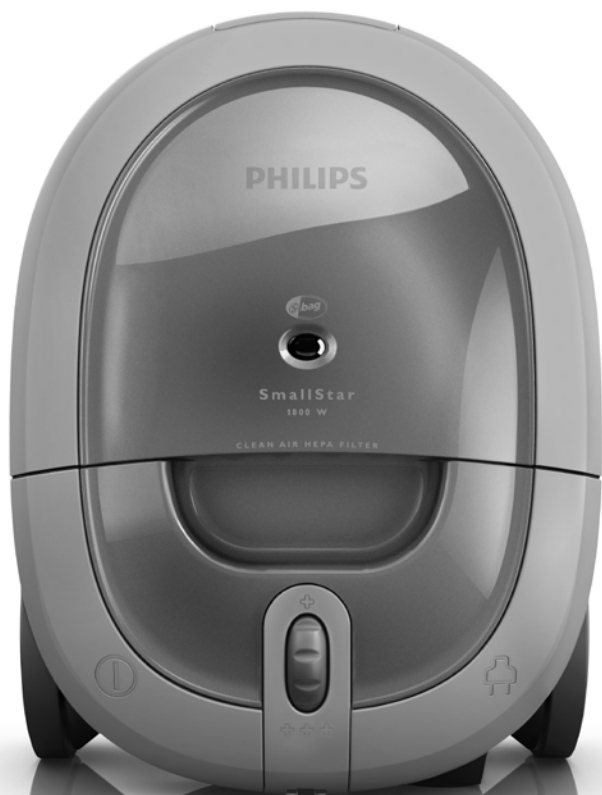


Register your product and get support at

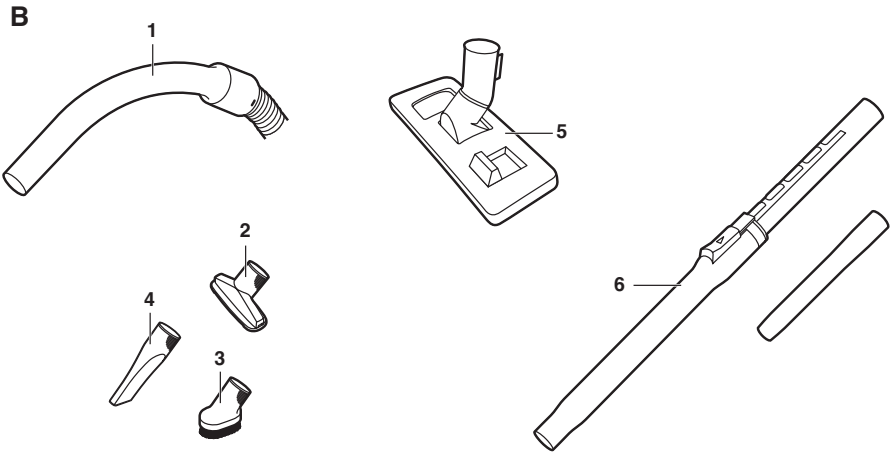
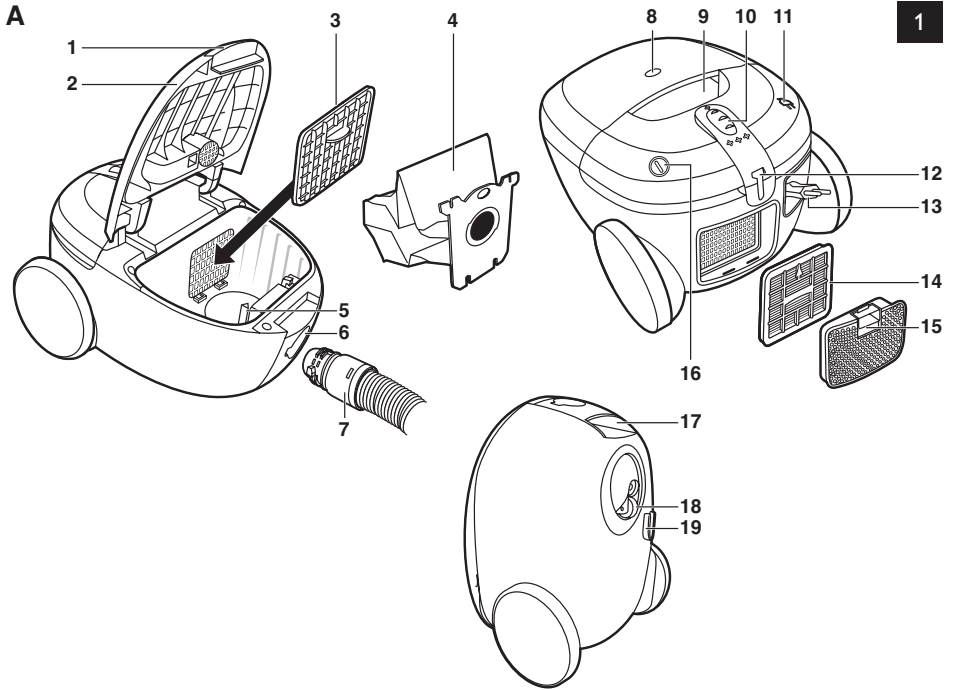
www.philips.com/welcome

FC8236, FC8234, FC8232, FC8230



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	12
ČEŠTINA	18
EESTI	24
HRVATSKI	30
MAGYAR	36
ҚАЗАҚША	42
LIETUVIŠKAI	48
LATVIEŠU	54
POLSKI	60
ROMÂNĂ	66
РУССКИЙ	72
SLOVENSKY	78
SLOVENŠČINA	84
SRPSKI	90
УКРАЇНСЬКА	96
العربية	106
فارسی	111

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Vacuum cleaner
- 1 Cover release tab
 - 2 Cover
 - 3 Motor protection filter holder
 - 4 Dustbag
 - 5 Dustbag holder
 - 6 Hose connection opening
 - 7 Hose connector
 - 8 Dustbag full indicator
 - 9 Top handle
 - 10 Electronic suction power control
 - 11 Cord rewind button
 - 12 Parking slot
 - 13 Mains plug
 - 14 Clean Air HEPA outlet filter
 - 15 Filter grille
 - 16 On/off button
 - 17 Front handle
 - 18 Swivel wheel
 - 19 Storage slot
- B** Accessories
- 1 Hose with handgrip
 - 2 Small nozzle
 - 3 Brush nozzle
 - 4 Crevice nozzle
 - 5 Combination nozzle with 2 rocker switches
 - 6 Telescopic tube with extension tube

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth when it is connected to the vacuum cleaner and the vacuum cleaner is switched on.

Caution

- Do not suck up large objects as this may cause the air passage in the tube or hose to become obstructed.
- When you use the appliance to vacuum ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances, the pores of the dustbag become clogged. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag is full. Replace the dustbag, even if it is not full yet (see chapter 'Replacement').
- Never use the appliance without a dustbag or the motor protection filter. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag® synthetic dustbags.
- During vacuum cleaning, especially in rooms with low air humidity, your vacuum cleaner builds up static electricity. As a result you can experience electric shocks when you touch the tube or other steel parts of your vacuum cleaner. These shocks are not harmful to you and do not damage the appliance. To reduce this inconvenience we advise you:
 - 1 to discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair; a radiator etc.) (Fig. 2)
 - 2 to raise the air humidity level in the room by placing water in the room. For example, you can hang containers filled with water from your radiators or place bowls filled with water on or near your radiators (Fig. 3).

General

- Noise level FC8236/FC8234: Lc = 82dB(A)
- Noise level FC8232/FC8230: Lc = 80dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hose

- 1 To connect the hose, push it into the appliance (1) and turn it clockwise (2) (Fig. 4).

Note: To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Telescopic tube with extension tube

- 1 To connect the extension tube to the bottom part of the telescopic tube, insert the narrow section into wider section and turn a little.

Note: To disconnect the tube parts from each other, pull and turn a little.

- 2 To connect the tube to the handgrip of the hose, insert the narrow section into the wider section and turn a little (Fig. 5).

Note: To disconnect the tube from the handgrip, pull and turn a little.

- 3 To adjust the length of the tube to the length you find most comfortable during vacuuming, push the slide on the tube upwards (1) and push the upper tube part downwards or pull it upwards (2) (Fig. 6).

Nozzles

Connecting a nozzle to the tube

- 1 To connect a nozzle to the tube, insert the tube into the nozzle and turn a little (Fig. 7).

Note: To disconnect a nozzle from the tube, pull and turn a little.

Combination nozzle with 2 rocker switches

You can use the combination nozzle on carpet (with the brush strips folded in) or on hard floors (with the brush strips folded out).

- To clean hard floors, push the rocker switch on top of the combination nozzle with your foot to make the brush strips come out of the nozzle housing (Fig. 8).
- To clean carpet, push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing (Fig. 9).

Small nozzle, crevice nozzle and brush nozzle

- 1 Connect the small nozzle, crevice nozzle or brush nozzle directly to the handgrip or to the tube (Fig. 10).

- 1 Crevice nozzle: use this nozzle to clean narrow corners or hard-to-reach places.
- 2 Small nozzle: use this nozzle to clean small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.
- 3 Brush nozzle: use this nozzle to clean computers, bookshelves etc.

Using the appliance

Vacuum cleaning

- You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front or on top of the appliance (Fig. 11).

- 1 Pull the mains cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.

- 2 Press the on/off button on top of the appliance with your foot to switch on the appliance (Fig. 12).

- If you want to pause for a moment, insert the ridge on the nozzle into the parking slot to park the tube in a convenient position (Fig. 13).

Note: To ensure stable parking of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

- 3 To switch off the appliance, press the on/off button again.

Adjusting suction power

- You can adjust the suction power with the electronic suction power control on the vacuum cleaner (Fig. 14).

Cleaning

Always switch off and unplug the appliance before you remove and clean any parts.

Do not clean any part of the vacuum cleaner in the dishwasher. If necessary, clean the parts with a damp cloth.

Clean the appliance with a damp cloth.

Cleaning the permanent motor protection filter

Clean the permanent motor protection filter every time you replace the dustbag.

- 1 Pull at the cover release tab (1) and open the cover (2) (Fig. 15).

- 2 Pull the clamps aside (1) and pull the dustbag forward (2) (Fig. 16).

- 3 Lift the dustbag out of the appliance. (Fig. 17)

Make sure you hold the dustbag upright when you lift it out of the appliance.

- 4** Pull the motor protection filter holder forwards to release it (Fig. 18).
- 5** Remove the motor protection filter from filter holder.
- 6** Shake the motor protection filter over a dustbin to clean it.
- 7** Put the clean filter back into the filter holder.
- 8** Fit the two lugs at the bottom of the filter holder into the brackets (1). Then press the filter holder home ('click') (2). (Fig. 19)
- 9** Place the bottom edge of the dustbag in front of the ridge on the bottom of the appliance (1). Pull the cardboard front of the dustbag towards you ('click') (2). (Fig. 20)

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

- 10** Close the cover.

Replacement

Dustbag

Tip: We advise you to clean the motor protection filter every time you replace the dustbag (see chapter 'Cleaning').

Always unplug the appliance before you replace the dustbag.

Before replacing the dustbag

In some cases, the dustbag-full indicator can indicate that the dustbag is full, even though it is not. This may occur if the pores of the dustbag are clogged (e.g. when you have vacuumed ashes, fine sand, lime, cement dust and similar substances) or if something is blocking the nozzle, tube and/or hose. If the pores of the dustbag are clogged, you have to replace the dustbag, even if it is not full yet. If the dustbag is not clogged but not full either, something is blocking the nozzle, tube and/or hose. In this case, do not replace the dustbag but remove the obstruction.

Replacing the dustbag

- Replace the dustbag as soon as the dustbag-full indicator has changed colour permanently, i.e. even when the nozzle is not placed on the floor (Fig. 21).

- 1** Pull at the cover release tab (1) and open the cover (2) (Fig. 15).
- 2** Pull the clamps aside (1) and pull the dustbag forward (2) (Fig. 16).
- 3** Pull the cardboard tag upwards to lift the dustbag out of the appliance. (Fig. 17)
 - ▶ The dustbag is sealed automatically.
- 4** Place the bottom edge of the new dustbag in front of the ridge on the bottom of the appliance (1). Pull the cardboard front of the dustbag towards you ('click') (2) (Fig. 22).

Note: If no dustbag has been inserted, you cannot close the cover.

- 5** Close the cover.

Clean Air HEPA outlet filter

Your vacuum cleaner is equipped with a Clean Air HEPA outlet filter (service code 4222 459 48841).

Replace the Clean Air HEPA outlet filter every 12 months.

- 1** Switch off and unplug the appliance.
- 2** Pull at the grip on the filter grille (1) and remove it from the appliance (2) (Fig. 23).

10 ENGLISH

- 3 Remove the Clean Air HEPA outlet filter from the appliance (Fig. 24).
- 4 Insert a new Clean Air HEPA outlet filter into the appliance (Fig. 25).
- 5 Reattach the filter grille to the appliance ('click') (Fig. 26).

Storage

- 1 Switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- 2 Press the cord rewind button to rewind the mains cord.
- 3 Put the appliance in upright position. To attach the nozzle to the appliance, insert the ridge on the nozzle into the storage slot (Fig. 27).

Note: To ensure stable storage of the telescopic tube, adjust the tube to the shortest length.

Accessories

If you have any difficulties obtaining filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Dustbags

- Philips Classic s-bag® synthetic dustbags are available under type number FC8021.
- Philips Clinic s-bag® high filtration synthetic dustbags are available under type number FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag® synthetic dustbags are available under type number FC8023.

Note: Please visit www.s-bag.com for more information about the s-bag®.

Clean Air HEPA outlet filter

- Clean Air HEPA outlet filters are available under service code 4222 459 48841.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 28).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dustbag is full.	Replace the dustbag (see chapter 'Replacement').
	The motor protection filter is dirty.	Clean the motor protection filter (see chapter 'Cleaning').
	The Clean Air HEPA outlet filter is dirty.	Replace the Clean Air HEPA outlet filter (see chapter 'Replacement').
	The electronic suction power control is set to a low setting.	Set the electronic suction power control to a higher setting.
	The nozzle, tube or hose is blocked.	Disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)**А** Прахосмукачка

- 1 Палец за освобождаване на капака
- 2 Покритие
- 3 Държач на предпазния филтър на двигателя
- 4 Торба за прах
- 5 Държач на торбата за прах
- 6 Отвор за свързване на маркуча
- 7 Съединител за маркуча
- 8 Индикатор за пълна торба за прах
- 9 Горна дръжка
- 10 Електронен регулатор на засмукващата мощност
- 11 Бутон за навиване на кабела
- 12 Гнездо за прибиране
- 13 Мрежов щепсел
- 14 Изходящ филтър Clean Air HEPA
- 15 Филтърна решетка
- 16 Бутон вкл./изкл.
- 17 Предна дръжка
- 18 Шарнирно колелце
- 19 Гнездо за съхранение

В Аксесоари

- 1 Маркуч с дръжка
- 2 Малък накрайник
- 3 Накрайник с четка за паркет
- 4 Накрайник за тесни места
- 5 Комбиниран накрайник с 2 превключвателя
- 6 Телескопична тръба с удължителна тръба

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, мрежовият кабелът или самият уред са повредени.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.

- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друга приставка към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката и тя е включена.

Внимание

- Не всмуквайте големи предмети, тъй като това може да доведе до попречи на преминаването на въздуха пред тръбата или маркуча.
- Когато използвате уреда за засмукване на пепел, фин пясък, варов или циментов прах и други подобни, порите на торбата за прах се запушват. В резултат на това индикаторът за пълна торба за прах ще покаже, че торбата е пълна. Подменете торбата, дори тя все още да не е пълна (вж. раздел “Замяна”).
- Никога не използвайте уреда без торбата за прах или предпазния филтър на двигателя. Това ще повреди електромотора и ще съкрати живота на уреда.
- Използвайте само синтетични торбички за прах Philips s-bag®.
- При чистене с прахосмукачка, особено в стаи с ниска влажност на въздуха, във вашата прахосмукачка се натрупва статично електричество. В резултат на това може да усетите удари с електрически ток, когато докосвате тръбата или други стоманени части на прахосмукачката. Тези удари не са болезнени за вас и не увреждат уреда. За да намалите това неудобство, ние препоръчваме следното:
 - 1 да разреждате уреда с често допирание на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол, радиатор и други); (фиг. 2)
 - 2 да повишавате нивото на влажност на въздуха, като поставите вода в стаята. Можете например да окачите съдове с вода на радиаторите или да ги поставите близо до радиаторите (фиг. 3).

Общи положения

- Ниво на шума на FC8236/FC8234: Lc = 82 dB(A)
- Ниво на шума на FC8232/FC8230: Lc = 80 dB(A)

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Маркуч

- 1 За да свържете маркуча, пхнете го в уреда (1) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка (2) (фиг. 4).

Забележка: За да свалите маркуча, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте от уреда.

Телескопична тръба с удължителна тръба

- 1 За да сглобите удължителната тръба към долната част на телескопичната тръба, вмъкнете тясната част в по-широката и леко завъртете.

Забележка: За да откачите тръбите една от друга, издърпайте ги с леко завъртане.

- 2 За да свържете тръбата към дръжката на маркуча, вмъкнете тясната част в по-широката и леко завъртете (фиг. 5).

Забележка: За да откачите тръбата от дръжката, издърпайте с леко завъртане.

- 3 За да регулирате дължината на тръбата до най-удобната за почистване дължина, натиснете плъзгача върху тръбата нагоре (1), а горната част на тръбата - надолу, или я издърпайте нагоре (2) (фиг. 6).

Накрайници

Свързване на накрайник към тръбата

- 1 За да свържете накрайник към тръбата, вмъкнете тръбата в накрайника и леко завъртете (фиг. 7).

Забележка: За да откачите накрайника от тръбата, издърпайте и леко завъртете.

Комбиниран накрайник с 2 превключвателя

Можете да използвате комбинирания накрайник върху килими (с прибрани четки) или на твърд под (с отворени четки).

- За почистване на твърд под натиснете с крак превключвателя отгоре на комбинирания накрайник, за да излязат четките от корпуса на накрайника (фиг. 8).
- За почистване на килими натиснете превключвателя от другата му страна, за да накарате четките да се приберат в корпуса (фиг. 9).

Малък накрайник, накрайник за тесни места и накрайник с четка

- 1 Закачете малкия накрайник, накрайника за тесни места или малката четка направо към дръжката или тръбата (фиг. 10).
- 1 Накрайник за тесни места: използвайте този накрайник за почистване на тесни ъгли и трудни за достигане места.
- 2 Малък накрайник: използвайте този накрайник за почистване на малки площи, например седалките на столове и дивани.
- 3 Накрайник с четка: използвайте този накрайник за почистване на компютри, етажерки с книги и т.н.

Използване на уреда

Чистене с прахосмукачката

- Можете да носите прахосмукачката за дръжката отпред или отгоре на уреда (фиг. 11).

- 1 Изтеглете захранващия кабел от уреда и включете щепсела в контакта.
 - 2 Натиснете с крак бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите (фиг. 12).
- Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да "паркирате" тръбата в удобно положение (фиг. 13).

Забележка: За да се осигури стабилно прибиране на телескопичната тръба, свийте я до най-късата ѝ дължина.

- 3 За да изключите уреда, натиснете повторно бутона за вкл./изкл.

Регулиране на смукателната мощност

- Можете да регулирате силата на засмукване с електронния регулатор на смукателната мощност на прахосмукачката (фиг. 14).

Чистене

Винаги изключвайте уреда от превключвателя и от контакта, преди да демонтирате и почиствате детайлите му.

Не мийте детайлите на прахосмукачката в съдомиялна машина. При необходимост ги почиствайте с влажна кърпа.

Почистете уреда с влажна кърпа.

Почистване на постоянния предпазен филтър на двигателя

Почиствайте постоянния предпазен филтър на електромотора всеки път, когато сменят торбата за прах.

- 1** Издърпайте палеца за освобождаване на капака (1) и отворете капака (2) (фиг. 15).
- 2** Дръпнете скобите настрани (1) и издърпайте торбата за прах напред (2) (фиг. 16).
- 3** Извадете торбата за прах от уреда. (фиг. 17)

Трябва да държите торбата за прах изправена, когато я изваждате от уреда.

- 4** Издърпайте напред държача на предпазния филтър на двигателя, за да го освободите (фиг. 18).
- 5** Извадете предпазния филтър на мотора от държача.
- 6** Изтръскайте предпазния филтър на двигателя над кофа за смет, за да го почистите.
- 7** Сложете почистения филтър обратно в поставката му.
- 8** Нагласете двете езичета на държача на филтъра в скобите (1). След това натиснете държача на филтъра на мястото му (до щракване) (2). (фиг. 19)
- 9** Разположете долния ръб на торбата за прах пред реброто на дъното на уреда (1). Издърпайте картонената предна част на торбата за прах към себе си (до щракване) (2). (фиг. 20)

Забележка: Ако не е поставена торба за прах, не можете да затворите капака.

- 10** Затворете капака.

Резервна част

Торба за прах

Съвет: Съветваме ви да почиствате предпазния филтър на двигателя всеки път, когато сменят торбата за прах (вж. раздела "Почистване").

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да подмените торбичката за прах.

Преди подмяна на торбата за прах

В някои случаи индикаторът за пълна торба за прах може да покаже, че торбата за прах е пълна, въпреки че тя не е. Това може да се случи, ако порите на торбата са запушени (например, когато сте почиствали пепел, фин пясък, вар, циментов прах и други подобни) или ако нещо блокира крайника, тръбата и/или маркуча. Ако порите на торбата за прах са запушени, трябва да я смените, въпреки че все още не е пълна. Ако торбата за прах не е запушена, но и не е пълна, значи нещо блокира крайника, тръбата и/или маркуча. В този случай не сменяйте торбата за прах, а извадете блокиращия предмет.

Смяна на торбата за прах

- Сменете торбата за прах веднага, след като индикаторът "пълна торба" промени трайно цвета си, т. е. дори и крайникът да не е сложен на пода (фиг. 21).

- 1** Издърпайте палеца за освобождаване на капака (1) и отворете капака (2) (фиг. 15).
- 2** Дръпнете скобите настрани (1) и издърпайте торбата за прах напред (2) (фиг. 16).

- 3 Издърпайте картонения език нагоре, за да извадите торбата за прах от уреда. (фиг. 17)
 - ▶ Торбата за прах се запечатва автоматично.
- 4 Разположете долния ръб на новата торба за прах пред реброто на дъното на уреда (1). Издърпайте картонената предна част на торбата за прах към себе си с (до щракване) (2) (фиг. 22).

Забележка: Ако не е поставена торба за прах, не можете да затворите капака.

- 5 Затворете капака.

Изходящ филтър Clean Air HEPA

Прахосмукачката ви е оборудвана с изходящ филтър Clean Air HEPA (сервизен код 4222 459 48841).

Сменяйте изходящия филтър Clean Air HEPA на всеки 12 месеца.

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2 Издърпайте дръжката на решетката на филтъра (1) и го извадете от уреда (2) (фиг. 23).
- 3 Извадете от уреда изходящия филтър Clean Air HEPA (фиг. 24).
- 4 Поставете в уреда нов изходящ филтър Clean Air HEPA (фиг. 25).
- 5 Поставете отново решетката на филтъра в уреда (до щракване) (фиг. 26).

Съхранение

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2 Натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел.
- 3 Поставете уреда в изправено положение. За да прикрепите накрайника към уреда, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за съхранение (фиг. 27).

Забележка: За да се осигури стабилно съхранение на телескопичната тръба, свийте я до най-късата ѝ дължина.

Акcesoари

Ако срещате затруднения при снабдяването с филтри или други принадлежности за този уред, обърнете се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна или проверете в международната гаранционна карта.

Торби за прах

- Синтетичните торби за прах Philips Classic s-bag® се предлагат под номер FC8021.
- Синтетичните торби за прах с висока степен на филтриране Philips Clinic s-bag® се предлагат под номер FC8022.
- Синтетичните дезодориращи торби за прах Philips Anti-odour s-bag® се предлагат под номер FC8023.

Забележка: Посетете www.s-bag.com за повече информация за торбите s-bag®.

Изходящ филтър Clean Air HEPA

- Изходящите филтри Clean Air HEPA се предлагат под сервизен код 4222 459 48841.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 28).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Смукателната мощност е недостатъчна.	Торбата за прах е пълна.	Сменете торбата за прах (вж. раздел "Замяна").
	Предпазният филтър на двигателя е замърсен.	Почистете предпазния филтър на мотора (вж. раздел "Почистяване").
	Изходящият филтър Clean Air HEPA е замърсен.	Сменете изходящия филтър Clean Air HEPA (вж. раздел "Замяна").
	Електронният регулатор на засмукващата мощност е настроен на малка мощност.	Настройте електронния регулатор на засмукващата мощност на по-голяма мощност.
	Накрайникът, тръбата или маркучът са задръстени	Откачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратно положение. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздух през блокирания елемент в обратна посока.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

A Vysavač

- 1 Otvírací kroužek krytu
- 2 Kryt
- 3 Držák ochranného filtru motoru
- 4 Prachový sáček
- 5 Držák prachového sáčku
- 6 Otvor pro připojení hadice
- 7 Připojka hadice
- 8 Indikátor naplněnosti prachového sáčku
- 9 Horní rukojeť
- 10 Elektronické ovládání sacího výkonu
- 11 Tlačítko navíjení kabelu
- 12 Parkovací drážka
- 13 Síťová zástrčka
- 14 Výstupní filtr Clean Air HEPA
- 15 Mřížka filtru
- 16 Vypínač
- 17 Přední rukojeť
- 18 Otočné kolečko
- 19 Skladovací otvor

B Příslušenství

- 1 Hadice s rukojetí
- 2 Malá hubice
- 3 Hubice s kartáčem
- 4 Štěrbínová hubice
- 5 Kombinovaná hubice se dvěma překlápěcími přepínači
- 6 Teleskopická trubice s prodlužovací trubicí

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Nemiřte hadicí, trubicou ani jiným příslušenstvím na oči, uši ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.

Upozornění

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpaní trubice nebo hadice.
- Pokud budete používat přístroj k vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek, póry v prachovém sáčku se zanesou. Tím pádem bude indikátor naplnění prachového sáčku ukazovat, že je sáček plný, i když tomu tak nebude (viz kapitola „Výměna“).
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez prachového sáčku nebo ochranného filtru motoru. Došlo by k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte výhradně syntetické prachové sáčky Philips s-bag®.
- Během vysávání, zejména v místnostech s nízkou vlhkostí vzduchu, se ve vysavači hromadí statická elektřina. V takovém případě můžete při kontaktu s trubicí nebo jinou ocelovou částí vysavače ucítit elektrický výboj. Tyto výboje nejsou škodlivé vašemu zdraví a nemohou poškodit přístroj. Chcete-li předejít těmto nepříjemnostem, doporučujeme:
 - 1 vybijet přístroj tak, že trubicí často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle, radiátoru atd.); (Obr. 2)
 - 2 zvýšit úroveň vlhkosti v místnosti tím, že do místnosti umístíte vodu. Můžete například zavěsit na radiátory nebo do jejich blízkosti nádoby s vodou z radiátorů nebo nádoby naplněné vodou (Obr. 3).

Obecné informace

- Hladina hluku FC8236/FC8234: Lc = 82 dB(A)
- Hladina hluku FC8232/FC8230: Lc = 80 dB(A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Hadice

- 1 Hadici připojte tak, že ji zasunete do přístroje (1) a otočíte jí ve směru pohybu hodinových ručiček (2) (Obr. 4).

Poznámka: Hadici odpojte z přístroje tak, že ji otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček a vytáhnete z přístroje.

Teleskopická trubice s prodlužovací trubicí

- 1 Chcete-li připojit prodlužovací trubicí ke spodní části teleskopické trubice, vložte užší část do širší části a lehce jí pootočte.

Poznámka: Části trubic od sebe odpojte lehkým pootočením a vysunutím.

- 2 Trubicí spojte s rukojetí hadice tak, že zasunete užší část do širší části a lehce jí pootočíte (Obr. 5).

Poznámka: Trubicí odpojte od rukojeti hadice lehkým pootočením a vysunutím.

- 3 Chcete-li nastavit délku trubice pro nejpohodlnější vysávání, posuvník na trubicí nastavte do horní pozice (1) a horní část trubice zasuňte dolů nebo vytáhněte nahoru (2) (Obr. 6).

Hubice

Připojení hubice k trubicí

- 1 Hubici připojte k trubicí vložením trubice do hubice a lehkým pootočením (Obr. 7).

Poznámka: Hubici odpojte od trubice lehkým pootočením a vysunutím.

Kombinovaná hubice se dvěma překlápěcími přepínači

Kombinovanou hubici můžete použít k vysávání koberců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

- Chcete-li vysávat tvrdou podlahu, nohou stisknete překlápěcí přepínač na horní straně hubice, aby se z ní vysunul kartáčový nástavec (Obr. 8).
- Před vysáváním koberce zasuňte kartáčový nástavec zpět do hubice stisknutím přepínače na druhé straně (Obr. 9).

Malá hubice, štěrbinová hubice a hubice s kartáčem

1 Malou hubici, štěrbinovou hubici a hubici s kartáčem připojte přímo k rukojeti nebo k trubici (Obr. 10).

- 1 Štěrbinová hubice: Tuto hubici použijte k vysávání úzkých rohů a obtížně přístupných míst.
- 2 Malá hubice: Tuto hubici použijte k vysávání malých ploch, například sedadel židlí nebo pohovek.
- 3 Hubice s kartáčem: Tuto hubici použijte k vysávání počítačů, regálů na knihy apod.

Použití přístroje

Vysávání

- Vysavač můžete přenášet pomocí rukojeti na přední nebo horní části přístroje (Obr. 11).

1 Z přístroje vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.

2 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní straně přístroj zapněte (Obr. 12).

- Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, zasuňte trubici do parkovací drážky, kde vám nebude překážet (Obr. 13).

Poznámka: Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.

3 Pokud chcete přístroj vypnout, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje znovu.

Nastavte sací výkon

- Sací výkon můžete nastavit pomocí elektronického ovládání sacího výkonu na vysavači (Obr. 14).

Čištění

Před odpojováním a čištěním jakýchkoliv částí přístroj vždy vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Žádné části vysavače nemyjte v myčce. V případě potřeby otřete jednotlivé díly vlhkým hadříkem.

Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Čištění trvalého ochranného filtru motoru

Po každé výměně prachového sáčku vyčistěte trvalý ochranný filtr motoru.

1 Zatáhněte za otvírací kroužek krytu (1) a otevřete kryt (2) (Obr. 15).

2 Rozevřete svorky (1) a vyjměte prachový sáček (2) (Obr. 16).

3 Vyjměte prachový sáček z přístroje. (Obr. 17)

Dbejte na to, aby během vyjímání z přístroje byl prachový sáček ve svislé poloze.

4 Povytáhnutím uvolněte držák ochranného filtru motoru (Obr. 18).

5 Vyjměte ochranný filtr motoru z držáku filtru.

6 Zatrěste ochranným filtrem motoru nad odpadkovým košem a filtr tak vyčistěte.

- 7** Vychištěný filtr vložte zpět do držáku filtru.
- 8** Umístěte výstupky ve spodní části držáku filtru do příslušných otvorů. (1). Poté zatlačte držák filtru do své pozice (ozve se „klapnutí“) (2). (Obr. 19)
- 9** Umístěte dolní okraj nového prachového sáčku před výstupek na spodní straně přístroje (1). Vytáhněte karton prachového sáčku směrem k sobě (ozve se „klapnutí“) (2). (Obr. 20)

Poznámka: Pokud není vložen sáček, není možné zavřít kryt.

- 10** Zavřete kryt.

Výměna

Prachový sáček

Tip: Doporučujeme vyčistit ochranný filtr motoru po každé výměně prachového sáčku (viz kapitola „Čištění“).

Před výměnou prachových sáčků přístroj vždy odpojte z elektrické sítě.

Před výměnou nebo vyprázdněním prachového sáčku

V některých případech může indikátor naplnění prachového sáčku ukazovat, že je sáček plný, přestože není. K této situaci může dojít, pokud jsou póry prachového sáčku zaneseny (např. po vysávání popelu, jemného písku, vápna, cementového prachu nebo podobných látek) nebo pokud něco blokuje hubici, trubici nebo hadici. Jsou-li póry prachového sáčku zaneseny, je třeba prachový sáček vyměnit, a to i v případě, že ještě není plný. Pokud není prachový sáček ani zanesen a ani není plný, blokuje něco hubici, trubici nebo hadici. V takovém případě prachový sáček nevyměňujte, ale odstraňte překážku.

Výměna prachového sáčku

- Prachový sáček vyměňte jakmile indikátor naplnění prachového sáčku změni trvale svou barvu, a to i v případě, že hubice vysavače není přiložena k podlaze (Obr. 21).

- 1** Zatahnete za otvácí kroužek krytu (1) a otevřete kryt (2) (Obr. 15).
- 2** Rozevřete svorky (1) a vyjměte prachový sáček (2) (Obr. 16).
- 3** Zatahnete za kartonovou část a vyjměte prachový sáček z přístroje. (Obr. 17)
 Prachový sáček se automaticky uzavře.
- 4** Umístěte dolní okraj nového prachového sáčku před výstupek na spodní straně přístroje (1). Vytáhněte karton prachového sáčku směrem k sobě (uslyšíte „klapnutí“) (2) (Obr. 22).

Poznámka: Pokud není vložen sáček, není možné zavřít kryt.

- 5** Zavřete kryt.

Výstupní filtr Clean Air HEPA

Vysavač je vybaven výstupním filtrem Clean Air HEPA (katalogové číslo 4222 459 48841). Výstupní filtr Clean Air HEPA vyměňte vždy po 12 měsících.

- 1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
- 2** Zatahnete za rukojeť mřížky filtru (1) a vyjměte ji z přístroje (2) (Obr. 23).
- 3** Vyjměte výstupní filtr Clean Air HEPA z přístroje (Obr. 24).
- 4** Vložte nový výstupní filtr Clean Air HEPA do přístroje (Obr. 25).
- 5** Znovu nasadte mřížku filtru do přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 26).

Uskladnění

- 1** Přístroj vypněte a síťovou zástrčku odpojte od zásuvky ve dvi.
- 2** Stiskněte tlačítko navíjení kabelu a navíňte napájecí kabel.
- 3** Postavte vysavač do svislé polohy. Hubici zavěste zasunutím drážky do skladovacího otvoru (Obr. 27).

Poznámka: Pro vyšší stabilitu zasuňte do sebe jednotlivé části trubice tak, aby byla trubice co nejkratší.

Příslušenství

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráváním filtrů nebo jiného příslušenství, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi nebo vyhledejte informace na letáčku s celosvětovou zárukou.

Prachové sáčky

- Syntetické prachové sáčky Philips Classic s-bag® lze zakoupit pod typovým označením FC8021.
- Syntetické prachové sáčky Philips Clinic s-bag® se zlepšenou filtrací lze zakoupit pod typovým označením FC8022.
- Syntetické prachové sáčky Philips Anti-odour s-bag® neutralizující nepříjemné zápachy lze zakoupit pod typovým označením FC8023.

Poznámka: Více informací o sáčcích s-bag® naleznete na webové stránce www.s-bag.com.

Výstupní filtr Clean Air HEPA

- Výstupní filtry Clean Air HEPA lze zakoupit pod katalogovým číslem 4222 459 48841.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrnů určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 28).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon je nedostatečný.	Prachový sáček je plný.	Vyměňte prachový sáček (viz kapitola „Výměna“).
	Ochranný filtr motoru je špinavý.	Vyčistěte ochranný filtr motoru (viz kapitola „Čištění“).
	Výstupní filtr Clean Air HEPA je špinavý.	Vyměňte výstupní filtr Clean Air HEPA (viz kapitola „Výměna“).
	Elektronické ovládání sacího výkonu je nastaveno na menší tah.	Nastavte větší tah pomocí elektronického ovládání sacího výkonu.
	Hubice, trubice nebo hadice je ucpaná.	Odpojte ucpaný díl a připojte jej (pokud je to možné) k vysavači obráceným směrem. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldkirjeldus (Jn 1)

- A** Tolmuimeja
- 1 Katte vabastussakk
 - 2 Kate
 - 3 Mootori kaitsefiltri hoidik
 - 4 Tolmukott
 - 5 Tolmukoti hoidik
 - 6 Vooliku liitmiku ava
 - 7 Vooliku liitmik
 - 8 Tolmukoti täitvuse näidik
 - 9 Ülemine käepide
 - 10 Elektrooniline imemisvõimsuse regulaator
 - 11 Juhtme tagasikerimise nupp
 - 12 Parkimispilu
 - 13 Toitepistik
 - 14 Clean Air HEPA-väljalaskefilter
 - 15 Filtri võre
 - 16 On/off (Sisse/välja) nupp
 - 17 Esikäepide
 - 18 Pöörlev ratas
 - 19 Hoiustamispilu
- B** Tarvikud
- 1 Voolik koos käepidemega
 - 2 Väike otsik
 - 3 Hariotsik
 - 4 Piluotsak
 - 5 Kombineeritud otsik koos kahe klahvlülitiga
 - 6 Teleskoopтору koos pikendustoruga

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhiseid.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi sisselülitatud tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru või mingit muud tarvikut vastu silma, kõrva ega suhu pange.

Ettevaatust

- Ärge imege sisse suuri objekte, kuna need võivad ummistada õhu tee torus või voolikus.
- Seadme kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad tolmuakna poorid. Selle tagajärjel näitab tolmuakna täitumise näidik täis tolmuakna. Asendage tolmuakna, isegi siis kui see pole veel täis (vt pt „Asendamine”).
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma mootori kaitsefiltrita. Nii võite mootorit kahjustada ja see lühendab seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult Philipsi sünteetilisi s-bag®-i tolmuakna.
- Eriti madala õhuniiskuse tasemega ruumides kogub tolmuimeja tolmuimeemisel staatilist elektrit. Selle tagajärjel tunnete toru või teiste terasest osade puudutamisel elektrilööki. Need elektrilöögid pole ohtlikud ega kahjusta seadet. Selle ebamugavuse vähendamiseks soovitame teil:
 - 1 vabaneda seadmele kogunenud laengust, puudutades toruga sageli teisi ruumisolevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalgu, radiaatorit jms); (Jn 2)
 - 2 tõsta ruumi niiskusetaset, asetades ruumi veeanumaid. Näiteks, võite radiaatori külge riputada veega täidetuid mahuteid või asetada veega täidetud nõusid radiaatori peale või selle lähedale (Jn 3).

Üldist teavet

- Müratase FC8236/FC8234: Lc=82 dB(A)
- Müratase FC8232/FC8230: Lc=80 dB(A)

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välja (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistused kasutamiseks

Voolik

- 1 Vooliku ühendamiseks lükake see seadmesse (1) ja pöörake päripäeva (2) (Jn 4).

Märkus: Vooliku lahtivõtmiseks pöörake seda vastupäeva ja tõmmake seadmest välja.

Teleskoopitoru koos pikendustoruga

- 1 Pikendustoru ühendamiseks teleskoopitoru alumise otsaga sisestage kitsam osa laiemasse osasse ja keerake seda veidi.

Märkus: Torude eraldamiseks tõmmake need veidi keerates üksteise küljest lahti.

- 2 Toru ühendamiseks vooliku käepidemega sisestage peenem sektsioon jämedamasse sektsiooni ja keerake natukene (Jn 5).

Märkus: Toru eraldamiseks käepideme küljest tõmmake need veidi keerates üksteise küljest lahti.

- 3 Toru pikkuse reguleerimiseks mugavamaks tolmuimeemiseks lükake torul olevat liugurit üles (1) ja seejärel lükake ülemist toru allapoole või tõmmake ülespoole (2) (Jn 6).

Otsikud

Otsiku ühendamine toruga

- 1 Otsiku ühendamiseks toruga sisestage toru otsikusse ja keerake veidi (Jn 7).

Märkus: Otsiku eraldamiseks toru küljest tõmmake need veidi keerates üksteise küljest lahti.

Kombineeritud otsik koos kahe klahvlülitiga

Kombineeritud otsikut võite kasutada vaibal (harjasribad sisse tõmmatud) või kõvakattega põrandatel (harjasribad välja tõmmatud).

- Vajutage jalaga kombineeritud otsikul olevat klahvi, et kõvakatetega põrandate puhastamisel harjasribad otsikukorpusest välja tuleksid (Jn 8).
- Vaiba puhastamiseks vajutage alla klahvi teine pool, et harjasribad otsiku korpusesse tagasi tõmbuksid (Jn 9).

Väike otsik, piluotsik ja hariotsik

1 Ühendage väike otsik, piluotsik või hariotsik otse toru käepidemega (Jn 10).

- 1 Piluotsik: kasutage seda otsikut, et puhastada kitsaid nurki ja raskesti ligipääsetavaid kohti.
- 2 Väike otsik: kasutage seda otsikut, et puhastada väikseid pindu, nt tooli ja diivani istmed.
- 3 Hariotsik: kasutage seda otsikut, et puhastada arvuteid, riieleid jne.

Seadme kasutamine

Tolmu imemine

- Tolmuimejat võite kanda seadme ees või peal olevast käepidemest (Jn 11).

1 Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik seinakontakti.

2 Seadme sisselülitamiseks vajutage seadme peal olevale sisse/välja nupule (Jn 12).

- Kui soovite tööse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsiku soon parkimispilusse mugavasse asendisse (Jn 13).

Märkus: Teleskoopitoru kindla hoiustamise tagamiseks reguleerige toru pikkus lühimaks.

3 Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse/välja nupule.

Imemisvõimsuse reguleerimine

- Imemisvõimsust saate reguleerida tolmuimejal oleva elektroonilise imemisvõimsuse regulaatori abil (Jn 14).

Puhastamine

Enne mingite osade eemaldamist ja puhastamist lülitage seade välja ning tõmmake toitepistik seinakontaktist.

Ärge puhastage tolmuimeja mingeid osi nõudepesumasinas. Vajadusel puhastage osad niiske lapiga.

Puhastage seadet niiske lapiga.

Mootorit kaitsva püsifiltri puhastamine

Puhastage mootorit kaitsev püsifilter iga kord, kui vahetate tolmuikotti.

1 Tõmmake katte vabastussakki (1) ja avage kate (2) (Jn 15).

2 Tõmmake klambriid kõrvale (1) ja seejärel tõmmake tolmuikotti ettepoole (2) (Jn 16).

3 Tõstke tolmuikott tolmuimejast välja. (Jn 17)

tolmuikotti seadmest välja tõstes hoidke seda püstises asendis.

4 Tõmmake mootorit kaitsva filtri hoidikut ettepoole, et seda vabastada (Jn 18).

5 Eemaldage mootorit kaitsev filter hoidikust.

6 Puhastamiseks raputage mootorit kaitsvat filtrit prügikasti kohal.

7 Pange puhas filter filtrihooidikusse tagasi.

8 Sobitage filtrihooidiku all olevad kaks sakki klambritega (1). Seejärel vajutage filtrihooidik oma kohale (klõpsatus!) (2). (Jn 19)

- 9** Pange tolmukoti alumine äär seadme põhjal (1) asuvasse äärikusse. Tõmmake tolmukoti papist esiosa enda poole (klõpsatus!) (2). (Jn 20)

Märkus: kui mingit tolmukotti sisse ei panda, siis katet sulgeda ei saa.

- 10** Sulgege kaas.

Asendamine

Tolmukott

Näpunäide: Soovitame puhastada mootorit kaitsvat filtrit iga kord, kui vahetate tolmukotti (vt pt „Puhastamine“).

Alati võtke seadme pistik enne tolmukoti asendamist elektrivõrgust välja.

Enne tolmukoti asendamist

Mõnel juhul näitab tolmukoti täitumise näidik täis tolmukotti isegi siis, kui see pole nii. See võib juhtuda, kui tolmukoti poorid ummistuvad (nt kui olete kasutanud tolmuimejat tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete kõrvaldamiseks) või kui midagi tõkestab otsikut, toru ja/või voolikut. Kui tolmukoti poorid on ummistunud, siis peate tolmukoti asendama isegi siis, kui see pole veel täis. Kui tolmukott pole ummistunud ega veel täis, siis tõkestab midagi otsikut, toru ja/või voolikut. Sellisel juhul ärge asendage tolmukotti, vaid eemaldage ummistus.

Tolmukoti asendamine

- Vahetage tolmukott kohe, kui tolmukoti täitumisenäidik muutub püsivalt punaseks, st isegi siis, kui otsik ei ole vastu põrandat (Jn 21).

- 1** Tõmmake katte vabastussakki (1) ja avage kate (2) (Jn 15).
- 2** Tõmmake klambrit kõrvale (1) ja seejärel tõmmake tolmukotti ettepoole (2) (Jn 16).
- 3** Tõstke tolmukott seadmest välja pappkeelt ülespoole tõmmates. (Jn 17)
- 4** Tolmukott sulgub automaatselt.
- 4** Pange uue tolmukoti alumine äär seadme põhjal (1) asuvasse äärikusse. Tõmmake tolmukoti papist esiosa enda poole (klõpsatus!) (2) (Jn 22).

Märkus: kui mingit tolmukotti sisse ei panda, siis katet sulgeda ei saa.

- 5** Sulgege kaas.

Clean Air HEPA-väljalaskefilter

Teie tolmuimejal on Clean Air HEPA-väljalaskefilter (tellimiskood 4222 459 48841). Vahetage Clean Air HEPA-väljalaskefiltrit iga 12 kuu tagant.

- 1** Lülitage seade välja ja tõmmake toitepistik seinakontaktist.
- 2** Tõmmake filtrivõrel (1) olevat klambrit ja eemaldage see tolmuimeja küljest (2) (Jn 23).
- 3** Eemaldage Clean Air HEPA-väljalaskefilter tolmuimejast (Jn 24).
- 4** Sisestage uus Clean Air HEPA-väljalaskefilter tolmuimejasse (Jn 25).
- 5** Kinnitage filtrivõre tagasi tolmuimeja külge (klõpsatus!) (Jn 26).

Hoiustamine

- 1** Lülitage seade välja ja võtke toitepistik seinakontaktist välja.
- 2** Vajutage juhtme tagasikerimise nupule toitejuhtme tagasikerimiseks.

- 3** Seadke tolmuimeja püstiasendisse. Otsiku kinnitamiseks tolmuimeja külge, lükake otsiku äärik houstamispiilusse (Jn 27).

Märkus: Teleskooptoru kindla houstamise tagamiseks reguleerige toru pikkus lühimaks.

Tarvikud

Juhul, kui teil tekib probleeme filtrite või teiste tarvikute hankimisel, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse või tutvuge ülemaailmsel garantiilehel toodud teabega.

Tolmukotid

- Philipsi sünteetilisi Classic s-bag®-i tolmuksaate tellida tüübnumbriga FC8021.
- Philipsi suure filtreerimisvõimega sünteetilisi Clinic s-bag®-i tolmuksaate tellida tüübnumbriga FC8022.
- Philipsi ebameeldivat lõhna vähendavaid sünteetilisi Anti-odour s-bag®-i tolmuksaate tellida tüübnumbriga FC8023.

Märkus: S-bag®-ide kohta leiate täiendavat teavet saidilt www.s-bag.com.

Clean Air HEPA-väljalaskefilter

- Clean Air HEPA-väljalaskefiltrite tellimisnumber on 4222 459 48841.

Keskkond

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks (Jn 28).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui te ei suuda probleemi alloleva info abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Imemisvõimsus ei ole küllaldane.	Tolmukott on täis.	Asendage tolmukott (vt pt „Asendamine”).
	Mootori kaitsev filter on määrdunud.	Puhastage mootorit kaitsev filter (vt pt „Puhastamine”).
	Clean Air HEPA-väljalaskefilter on määrdunud.	Asendage Clean Air HEPA-väljalaskefilter (vt pt „Asendamine”).
	Elektroonilise imemisvõimsuse regulaator on seadistatud väikesele võimsusele.	Seadistage elektrooniline imemisvõimsus kõrgema taseme seadistusele.
	Otsik, toru või voolik on ummistunud.	Võtke ummistunud osa lahti ja lükake teist otsa pidi tolmuimeja külge (nii kaugele kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse, et ummistunud osa puhutaks vastupidises suunas voolava jõulise õhuvooga läbi.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Usisavač
- 1 Jezičac za otpuštanje poklopca
 - 2 Poklopac
 - 3 Držać filtera za zaštitu motora
 - 4 Vrećica za prašinu
 - 5 Držać vrećice za prašinu
 - 6 Otvor za spajanje crijeva
 - 7 Spojnica crijeva
 - 8 Indikator napunjenosti vrećice za prašinu
 - 9 Ručka
 - 10 Elektronički regulator snage usisavanja
 - 11 Gumb za namotavanje kabela
 - 12 Zaustavni utor
 - 13 Mrežni utikač
 - 14 Ispušni Clean Air HEPA filter
 - 15 Rešetka filtera
 - 16 Gumb za uključivanje/isključivanje
 - 17 Prednja ručka
 - 18 Kotačić
 - 19 Utor za spremanje
- B** Dodatna oprema
- 1 Crijevo s rukohvatom
 - 2 Mala usisna četka
 - 3 Mala četka
 - 4 Uska usisna cijev
 - 5 Kombinirana usisna četka s 2 prekidača
 - 6 Teleskopska cijev s produžnom cijevi

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su priključeni na usisavač, a on je uključen.

Oprez

- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.
- Kada aparat koristite za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore vrećice za prašinu mogu se začepiti. Kao posljedica toga, indikator napunjenosti vrećice za prašinu naznačuje da je vrećica puna. Zamijenite vrećicu za prašinu, čak i ako se još nije napunila (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").
- Nikada nemojte koristiti aparat bez vrećice za prašinu ili filtera za zaštitu motora. To šteti motoru i skraćuje vijek trajanja aparata.
- Koristite isključivo Philips s-bag® sintetičke vrećice za prašinu.
- Tijekom usisavanja, naročito u prostorijama u kojima zrak nije dovoljno vlažan, u usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Usljed toga, može se dogoditi da osjetite strujni udar kada dodirnete cijev ili druge čelične dijelove usisavača. Ovi udari nisu štetni za vaše zdravlje i ne oštećuju aparat. Kako biste smanjili neugodnost koju uzrokuju, savjetujemo vam da:
 - 1 uklanjate elektricitet iz aparata češćim prislanjanjem cijevi uz druge metalne predmete u prostoriji (npr. noge stola ili stolice, radiator itd.) (Sl. 2)
 - 2 podignete razinu vlage u zraku u prostoriji, tako da u prostoriju stavite posudu s vodom. Npr., možete posude s vodom objesiti ili staviti na radijatore ili blizu njih (Sl. 3).

Opće informacije

- Razina buke FC8236/FC8234: Lc = 82 dB (A)
- Razina buke FC8232/FC8230: Lc = 80 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Crijevo

- 1** Kako biste spojili crijevo, gurnite ga u aparat (1) i okrenite u smjeru kazaljke na satu (2) (Sl. 4).

Napomena: Kako biste odvojili crijevo, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite iz aparata.

Teleskopska cijev s produžnom cijevi

- 1** Kako biste produžnu cijev povezali s donjim dijelom teleskopske cijevi, uži dio umetnite u širi i malo ga okrenite.

Napomena: Kako biste razdvojili dijelove cijevi, povucite i malo okrenite.

- 2** Kako biste spojili cijev i crijevo s rukohvatom, umetnite uži kraj u širi uz lagano okretanje (Sl. 5).

Napomena: Kako biste cijev odvojili od rukohvata, povucite i malo okrenite.

- 3** Kako biste cijev podesili na duljinu koja vam je najudobnija prilikom usisavanja, gurnite klizač na cijevi prema gore (1) i gurnite gornji dio cijevi prema dolje ili ga povucite prema gore (2) (Sl. 6).

Usisne četke

Postavljanje usisne četke na cijev

- 1** Kako biste usisnu četku postavili na cijev, umetnite cijev u usisnu četku i malo je okrenite (Sl. 7).

Napomena: Kako biste usisnu četku odvojili od cijevi, povucite je i malo okrenite.

Kombinirana usisna četka s 2 prekidača

Kombiniranu usisnu četku možete koristiti na tepihu (s uvučenim četkicama) ili na tvrdim podovima (s izvučenim četkicama).

- Kod čišćenja tvrdih podova, nogom pritisnite prekidač na gornjem dijelu kombinirane usisne četke kako bi četkice izašle iz kućišta (Sl. 8).
- Kod čišćenja tepiha, pritisnite prekidač na drugu stranu kako bi se četkice uvukle u kućište (Sl. 9).

Mala usisna četka, nastavak za uske površine i mala četka

1 Malu usisnu četku, nastavak za uske površine ili malu četku spojite izravno na rukohvat ili cijev (Sl. 10).

- 1 Nastavak za uske površine: ovaj nastavak koristite za čišćenje uskih kutova ili teško dostupnih mjesta.
- 2 Mala usisna četka: ovu četku koristite za čišćenje malih područja, npr. sjedala stolica ili fotelja.
- 3 Mala četka: ovu četku koristite za čišćenje računala, polica s knjigama itd.

Korištenje aparata

Usisavanje

- Usisavač možete nositi držeći ga za ručku na njegovom prednjem ili gornjem dijelu (Sl. 11).

1 Kabel iskopčajte iz aparata, a utikač ukopčajte u zidnu utičnicu.

2 Stopalom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata kako biste ga uključili (Sl. 12).

- Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na četki u zaustavni utor i tako stavite cijev u odgovarajući položaj (Sl. 13).

Napomena: Kako biste osigurali stabilan položaj teleskopske cijevi, podesite je na najmanju duljinu.

3 Kako biste isključili aparat, ponovno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Podešavanje usisne snage

- Usisnu snagu možete prilagoditi pomoću elektroničkog regulatora usisne snage na usisavaču (Sl. 14).

Čišćenje

Prije odvajanja i čišćenja bilo kojeg dijela uvijek isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.

Nijedan dio usisavača ne smije se prati u stroju za pranje posuđa. Ako je potrebno, dijelove čistite vlažnom krpom.

Čistite aparat vlažnom krpom.

Čišćenje trajnog filtera za zaštitu motora

Trajni filter za zaštitu motora očistite nakon svake zamjene vrećice za prašinu.

1 Povucite jezičac za otpuštanje poklopca (1) i podignite poklopac (2) (Sl. 15).

2 Povucite spojnice ustranu (1) i vrećicu za prašinu povucite prema sebi (2) (Sl. 16).

3 Izvadite vrećicu za prašinu iz aparata. (Sl. 17)

Pazite da vrećicu držite uspravno dok je vadite iz aparata.

4 Povucite filter za zaštitu motora prema sebi kako biste ga otpustili (Sl. 18).

5 Izvadite filter za zaštitu motora iz držača.

6 Filter za zaštitu motora istresite iznad kante za otpatke kako biste ga očistili.

- 7** Vratite čisti filter u držač filtera.
- 8** Dva izbočena dijela na donjoj strani držača filtera postavite u nosače (1). Zatim držač filtera gurnite tako da sjedne na mjesto ("klik") (2). (Sl. 19)
- 9** Postavite donji dio vrećice za prašinu ispred utora na dnu usisavača (1). Povucite prednji kartonski dio vrećice prema sebi ("klik") (2). (Sl. 20)

Napomena: Ako vrećica nije umetnuta, poklopac se ne može zatvoriti.

- 10** Zatvorite poklopac.

Zamjena dijelova

Vrećica za prašinu

Savjet: Savjetujemo vam da filter za zaštitu motora očistite prilikom svake zamjene vrećice za prašinu (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

Prije zamjene vrećice za prašinu uvijek isključite aparat iz napajanja.

Prije zamjene vrećice za prašinu

U nekim slučajevima, indikator napunjenosti vrećice za prašinu može naznačivati da je vrećica puna kada ona to zapravo nije. To se može dogoditi ako se pore vrećice za prašinu začepi (npr. ako ste usisavali pepeo, sitni pijesak, vapno, cementnu prašinu i slične tvari) ili ako nešto blokira usisnu četku, cijev i/ili crijevo. Ako su pore vrećice za prašinu začepljene, morate zamijeniti vrećicu, čak i ako se još nije napunila. Ako vrećica nije začepljena niti puna, nešto blokira usisnu četku, cijev i/ili crijevo. U tom slučaju nemojte mijenjati vrećicu za prašinu nego uklonite smetnju.

Zamjena vrećice za prašinu

- Vrećicu zamijenite odmah nakon što indikator napunjenosti trajno promijeni boju, čak i ako četka nije položena na pod (Sl. 21).

- 1** Povucite jezičac za otpuštanje poklopca (1) i podignite poklopac (2) (Sl. 15).
- 2** Povucite spojnice ustranu (1) i vrećicu za prašinu povucite prema sebi (2) (Sl. 16).
- 3** Povucite kartonski dio prema gore kako biste izvadili vrećicu iz aparata. (Sl. 17)
- 4** Vrećica se automatski zatvara.
- 4** Postavite donji dio nove vrećice za prašinu ispred utora na dnu usisavača (1). Povucite prednji kartonski dio vrećice prema sebi ("klik") (2) (Sl. 22).

Napomena: Ako vrećica nije umetnuta, poklopac se ne može zatvoriti.

- 5** Zatvorite poklopac.

Ispušni Clean Air HEPA filter

Vaš usisavač ima Clean Air HEPA filter na ispuhu (servisni kod 4222 459 48841). Ispušni filter Clean Air HEPA mijenjajte svakih 12 mjeseci.

- 1** Isključite i iskopčajte aparat.
- 2** Povucite dršku na rešetki filtera (1) i skinite je s aparata (2) (Sl. 23).
- 3** Izvadite ispušni Clean Air HEPA filter iz aparata (Sl. 24).
- 4** Umetnite novi ispušni Clean Air HEPA filter u aparat (Sl. 25).
- 5** Vratite rešetku filtera ("klik") (Sl. 26).

Spremanje

- 1 Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice.
- 2 Pritisnite gumb za namotavanje kabela.
- 3 Aparat stavite u uspravan položaj. Kako biste usisnu četku pričvrstili na aparat, vodilicu na njoj umetnite u zaustavni utor (Sl. 27).

Napomena: Kako biste osigurali stabilan položaj za spremanje teleskopske cijevi, podesite je na najmanju duljinu.

Dodatna oprema

Ako imate ikakvih problema prilikom nabavke filtera ili nekih drugih dodataka za aparat, obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi ili pročitajte međunarodni jamstveni list.

Vrećice za prašinu

- Philips Classic s-bag® sintetičke vrećice za prašinu dostupne su pod brojem FC8021.
- Philips Clinic s-bag® sintetičke vrećice odlične filtracije dostupne su pod brojem FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag® sintetičke vrećice za prašinu dostupne su pod brojem FC8023.

Napomena: Posjetite www.s-bag.com kako biste saznali više o s-bag® vrećici.

Ispušni Clean Air HEPA filter

- Ispušni Clean Air HEPA filteri dostupni su pod servisnim kodom 4222 459 48841.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 28).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Usisna snaga nije dovoljna.	Vrećica za prašinu je puna.	Zamijenite vrećicu za prašinu (pogledajte poglavlje "Zamjena").
	Filter za zaštitu motora je prljav.	Očistite filter za zaštitu motora (pogledajte poglavlje "Čišćenje").
	Ispušni Clean Air HEPA filter je prljav.	Zamijenite ispušni Clean Air HEPA filter (pogledajte poglavlje "Zamjena").
	Elektronički regulator usisne snage postavljen je na postavku za nisku snagu.	Postavite elektronički regulator usisne snage na višu postavku.
	Usisna četka, cijev ili crijevo je blokirano.	Odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto na usisavač. Uključite usisavač tako da zrak prolazi kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Porszívó
- 1 Fedélkioldó fül
 - 2 Borító
 - 3 Motorvédő szűrőtartó
 - 4 Porzsák
 - 5 Porzsáktartó
 - 6 A csőcsatlakozás nyílása
 - 7 Tömlőcsatlakozó
 - 8 Porzsáktelítettség-jelző
 - 9 Felső fogantyú
 - 10 Elektronikus szívóerő-szabályzó
 - 11 Kábel-felcsévéző gomb
 - 12 Parkoló állás nyílása
 - 13 Hálózati csatlakozódugó
 - 14 Clean Air HEPA kimenő szűrő
 - 15 Szűrőrács
 - 16 Be/kikapcsoló gomb
 - 17 Előoldali fogantyú
 - 18 Forgókerék
 - 19 Tárolónyílás
- B** Tartozékok
- 1 Tömlő markolattal
 - 2 Kis szívófej
 - 3 Kefés szívófej
 - 4 Réstisztító fej
 - 5 Kombinált szívófej 2 billenőkapcsolóval
 - 6 Teleszkópos cső hosszabbítóval

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben ki kell cserélni.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára, csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

- Ne irányítsa a gégecsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.

Figyelem

- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a csőben vagy a tömlőben.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor és hasonló anyagok felszívására használja, a papírporzsák pólusai eltömődhetnek. Ebben az esetben cserélje ki a porzsákot, még akkor is, ha nincs tele (lásd a „Csere” c. részt).
- Soha ne használja a készüléket porzsák illetve motorvédő szűrő nélkül, mert ettől károsodik a motor, és lerövidül a készülék élettartama.
- Kizárólag Philips s-bag® szintetikus porzsákot használjon.
- Porszívózás közben – különösen alacsony páratartalom mellett – a porszívó elektromosan feltöltődik. Ennek eredményeként a készülék csövénél, vagy más fém részeinek érintésekor a használó gyenge áramütést érezhet. Ez a csípés sem Önre, sem a készülékre nem jelent veszélyt. A kellemetlenségek elkerülése érdekében azonban azt ajánljuk, hogy:
 - 1 érintse hozzá a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába, radiátor stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére (ábra 2)
 - 2 helyezzen el párologtatót a szobában a levegő nedvességtartalmának növelésére. Például, helyezzen vízzel teli tartókat a radiátorra, vagy annak közelébe (ábra 3).

Általános információ

- Zajszint, FC8236/FC8234: Lc = 82 dB(A)
- Zajszint, FC8232/FC8230: Lc = 80 dB(A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

Cső

- 1 A tömlőt úgy csatlakoztathatja, hogy benyomja a készülékbe (1), és elfordítja az óramutató járásával megegyező irányba (2) (ábra 4).

Megjegyzés: A tömlő csatlakozását úgy bonthatja meg, hogy az óra járásával ellenkező irányba fordítja el és kihúzza a készülékből.

Teleszkópos cső hosszabbítóval

- 1 Ahhoz, hogy csatlakoztassa a hosszabbítót a teleszkópos cső alsó részéhez, illessze a keskeny részt a szélesebbe, és fordítsa el.

Megjegyzés: A két csőrész szétválasztásához húzza meg az egyiket, és enyhén forgassa el.

- 2 A cső és a cső fogantyújának összeillesztéséhez helyezze be a keskeny részt a szélesebb részbe, és enyhén fordítsa el (ábra 5).

Megjegyzés: A cső és a fogó szétválasztásához húzza meg a csövet, és enyhén forgassa el.

- 3 A teleszkópos cső hosszának porszívózáshoz való beállításához tolja el a csövön található kapcsolót (1), és nyomja a felső csőrészt lefelé vagy húzza felfelé (2) (ábra 6).

Szívófejek

Szívófej csatlakoztatása a csőhöz

- 1 A szívófej és a cső csatlakoztatásához tolja be a csövet a szívófejbe, és fordítsa el (ábra 7).

Megjegyzés: A szívófej és a cső szétválasztáshoz húzza meg a szívófejet, és kissé fordítsa el.

Kombinált szívófej 2 billenőkapcsolóval

Használhatja a kombinált szívófejet a szőnyegen (behúzott kefével) vagy kemény padlón (kitolt kefével).

- Kemény padló tisztításához nyomja meg lábával a kombinált szívófejen lévő billenőkapcsolót úgy, hogy a kefe kiemelkedjen a szívófej burkolatából (ábra 8).
- Szőnyeg tisztításához nyomja a billenőkapcsolót a másik helyzetbe, hogy a kefe visszahúzódjon a burkolatba (ábra 9).

Kis méretű, réstisztító és keféس szívófej

1 Csatlakoztassa a kis szívófejet, a réstisztító szívófejet vagy a keféس szívófejet közvetlenül a fogantyúhoz vagy a szívócsőhöz (ábra 10).

- 1 Réstisztító szívófej: szűk sarkok és nehezen elérhető helyek tisztítására.
- 2 Kis szívófej: kis területek, például szék vagy heverő ülőfelületének tisztítására.
- 3 Kefés szívófej: számítógép, könyvespolc stb. tisztítására.

A készülék használata

Porszívózás

- A porszívót a készülék elején vagy tetején lévő fogantyú segítségével szállíthatja (ábra 11).

1 Húzza ki a készülék hálózati kábelét, és csatlakoztassa a dugót a fali aljzatba.

2 A porszívó bekapcsolásához nyomja meg lábával a készülék tetején lévő be/ki gombot (ábra 12).

- Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejen lévő rögzítősínt a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti (ábra 13).

Megjegyzés: A teleszkópos cső biztos tárolásához állítsa a szívócsövet a lehető legrövidebbre.

3 A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a be/kikapcsoló gombot.

A szívóteljesítmény beállítása

- A szívóerőt a fogantyún található elektronikus szívóerő-vezérlővel szabályozhatja (ábra 14).

Tisztítás

Bármely alkatrész leszerelése és megtisztítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a vezetékét a fali aljzatból.

Ne tisztítsa mosogatógépben a porszívó alkatrészeit. Szükség esetén nedves ronggyal tisztítsa meg őket.

A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Az állandó motorvédő szűrő tisztítása

A porzsák minden cseréjekor tisztítsa meg az állandó motorvédő szűrőt.

1 Húzza meg a fedél kioldófülét (1), majd nyissa ki a fedelet (2) (ábra 15).

2 Húzza félre a rögzítőket (1), és húzza előrefelé a porzsákokat (2) (ábra 16).

3 Emelje ki a porzsákokat a készülékből. (ábra 17)

Ügyeljen, hogy a porzsák a készülékből való kiemeléskor függőlegesen álljon.

4 A motorvédő szűrő tartójának kioldásához húzza előrefelé (ábra 18).

5 Vegye ki a motorvédő szűrőt a tartójából.

- 6 Szemetes fölött rázza ki a motorvédő szűrőt.
- 7 Helyezze vissza a tiszta szűrőt a tartójába.
- 8 Illessze a szűrőtartó alján lévő két nyelvet a rögzítőelemekbe (1), majd tolja be a szűrőtartót (2) kattanásig. (ábra 19)
- 9 A porzsák alsó részét a készülék alján lévő rögzítősínnel szembe (1) igazítsa. Húzza a porzsák elején lévő kartonfogót maga felé, amíg kattanást nem hall (2). (ábra 20)

Megjegyzés: Ha nem helyezett be porzsákot, a fedél nem zárul be.

- 10 Csukja le a készülék tetejét.

csere

Porzsák

Tipp: Ha porzsákot cserél, minden esetben tisztítsa meg a motorvédő szűrőt (lásd „Tisztítás” című részt).

Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból a készüléket, mielőtt kicserélné a porzsákot.

A porzsák cseréje előtt

Esetenként a porzsák telítettséjelzője abban az esetben is jelez, ha a porzsák nincsen tele. Ez olyankor fordulhat elő, ha a porzsák pórusai eltömődtek (pl. hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felporszívózását követően) vagy akkor, ha a szívófej, a szívócső vagy a gégecső eltömődött. Amennyiben eltömődtek a porzsák pórusai, cserélje ki a porzsákot – akkor is, ha még nem telt meg. Ha a porzsák nincsen tele, és a pórusai sem tömődtek el, ellenőrizze, hogy a szívófej, a szívócső vagy a gégecső nem tömítődött-e el. Ebben az esetben a porzsák cseréje helyett távolítsa el az akadályt.

A porzsák cseréje

- Cserélje ki a porzsákot amint a porzsáktelítettség jelző színe tartósan megváltozik, amikor a szívófej nincs a padlón (ábra 21).

- 1 Húzza meg a fedél kioldófülét (1), majd nyissa ki a fedelet (2) (ábra 15).
- 2 Húzza félre a rögzítőket (1), és húzza előrefelé a porzsákot (2) (ábra 16).
- 3 Húzza felfelé a kartonból készült fogót, és emelje ki a porzsákot a készülékből. (ábra 17)
- ▶ A porzsák lezárása automatikusan történik.
- 4 Helyezze el az új porzsák alsó részét a készülék alján lévő rögzítősínnel szemben (1). Húzza a porzsák elején lévő kartonfogót maga felé, amíg kattanást nem hall (2) (ábra 22).

Megjegyzés: Ha nem helyezett be porzsákot, a fedél nem zárul be.

- 5 Csukja le a készülék tetejét.

Clean Air HEPA kimenő szűrő

A porszívóban Clean Air HEPA kimenő szűrő található (cikkszám 4222 459 48841). A Clean Air HEPA kimenő szűrőt 12 havonta cserélje ki.

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2 Húzza meg a szűrőrács fogantyúját (1), és vegye ki a készülékből (2) (ábra 23).
- 3 Vegye ki a Clean Air HEPA kimenő szűrőt a készülékből (ábra 24).
- 4 Tegyen be új Clean Air HEPA kimenő szűrőt a készülékbe (ábra 25).
- 5 Illessze vissza a szűrőrácsot úgy, hogy a helyére kattanjon (ábra 26).

Tárolás

- 1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 2 Csévélje fel a hálózati kábelt a kábelcsévélő gomb megnyomásával.
- 3 Állítsa fel a porszívót, és illessze a szívófejet a rögzítősin segítségével a készülék alján lévő tárolónyílásba (ábra 27).

Megjegyzés: A teleszkópos cső biztos tárolásához állítsa a szívócsövet a lehető legrövidebbre.

Tartozékok

Ha bármilyen nehézsége adódik a szűrők vagy más tartozékok beszerzésével, forduljon az országában található Philips ügyfélszolgálathoz, vagy tanulmányozza az egész világon érvényes garancialevelet.

Porzsákok

- Philips Classic s-bag® szintetikus porzsákok FC8021 típuszámon kaphatóak.
- Philips Clinic s-bag® magas szűrőképességű szintetikus porzsákok FC8022 típuszámon kaphatóak.
- Philips Anti-Odour s-bag® szintetikus porzsákok FC8023 típuszámon kaphatóak.

Megjegyzés: További információk az s-bag® termékről a www.s-bag.com oldalon.

Clean Air HEPA kimenő szűrő

- Clean Air HEPA kimenő szűrők 4222 459 48841 cikkszámom kaphatók

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 28).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívóerő nem elegendő.	A porzsák megtelt.	Cserélje ki a porzsákat (lásd a „Csere” című részt).
	A motorvédő szűrő piszkos.	Tisztítsa meg a motorvédő szűrőt (lásd a „Tisztítás” című részt).
	A Clean Air HEPA kimenő szűrő piszkos.	Cserélje ki a Clean Air HEPA kimenő szűrőt (lásd a „Csere” című részt).
	Az elektronikus szívóerő-szabályzó alacsony fokozatra van állítva.	Állítsa az elektronikus szívóerő-szabályzót magasabb fokozatra.
	Eltömődött a szívófej, a szívócső vagy a tömlő.	Szüntesse meg az eltömődött elem csatlakozását, és (ha lehet) csatlakoztassa fordított irányban. Kapcsolja be a porszívót, és áramoltassa a levegőt fordított irányba, az eltömődött szakaszon át.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетіне тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Шаң сорғыш
- 1 Қақпақты босату ілмегі
 - 2 Жабылғы
 - 3 Электрқозғалтқыш қорғаныш сүзгісін ұстағыш
 - 4 Шаң дорбасы
 - 5 Шаң дорбасын ұстағыш
 - 6 Шлангіні қосатын аузы
 - 7 Шлангты қосушы
 - 8 Толтыру индикаторы
 - 9 Жоғарғы сап
 - 10 Сору қуатын электронды басқару
 - 11 Тоқ сымын жинайтын түйме
 - 12 Уақытша қоюға арналған орын
 - 13 Тоқ шанышқысы
 - 14 Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісі
 - 15 Фильтр торы
 - 16 Қосу/өшіру түймесі
 - 17 Алдыңғы сабы
 - 18 Шарнирмен байланыстырылған дөңгелек
 - 19 Сақтап қою тесікшесі
- B** Құрал-саймандар
- 1 Тұтқасы бар шланг
 - 2 Кішкене саптама
 - 3 Қылшақ қондырғысы
 - 4 Саңылаулы саптама
 - 5 Екі дөңгелек қосқышы бар құрама саптама
 - 6 Ұзартқыш түтігі бар жиналмалы түтік

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер құрылғының ашасы, сымы немесе құрылғының өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құрылғымен қолданбаңыз.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны тек Philips компаниясы ұсынған қызмет орталығында сол компанияның жабдықтарымен және соған сәйкес білімі бар маман алмастыру керек.
- Бұл құрал физикалық, сезімталдық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (оның ішінде балалар), тәжірибесі және білімі жоқ адамдардың қолдануына арналмаған, олардың

қауіпсіздігіне жауап беретін адам оларға жетекшілік етіп, құралды қалай қолдану керектігін түсіндіруі тиіс.

- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалыңыз.
- Шлангты, құбырды немесе басқа бөлшекті көзіңізге, құлағыңызға бағыттамаңыз, және де шаң сорғыш тоққа қосылуы тұрғанда, ал шланг шаң сорғышқа қосылуы тұрғанда, аузыңызға салуға болмайды.

Абайлаңыз

- Шаңсорғыштың үлкен заттарды ішіне сормауын қадағалаңыз. Бұндай заттар түтік пен шлангідегі ауа ағымына кедергі тудыруы мүмкін.
 - Құралды күлді, ұсақ құмды, әкті, цемент шаңын және осы тәріздес заттарды сору үшін қолданған кезде, шаң дорба тесікшелері шаңмен бітіп қалады. Осының нәтижесінде, шаң дорбасының толу көрсеткіші шаң дорбасы толды деп ескертеді. Шаң дорбасын тіпті ол әлі толмаса да ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
 - Бұл құралды шаң дорбасынсыз немесе мотордың қорғаушы сүзгісіз қолдануға болмайды. Бұл моторға зақым келтіріп, құралдың қызмет ету мерзімін қысқартады.
 - Тек Philips s-bag® синтетикалық шаң дорбаларын қолданыңыз.
 - Шаң сору кезінде, әсіресе ауа ылғалдығы төмен бөлмеде, шаңсорғыш статикалық тоқты құрады. Осының нәтижесінде түтікті немесе шаңсорғыштың басқа темір жерінен ұстасаңыз, ток соғуы мүмкін. Бұндай токтың соғуы сізге зиян емес және құралға нұқсан келтірмейді. Бұл қолайсыздықты жою үшін ұсынарымыз:
- 1 түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға жиі тигізіп зарядсыздандыру (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, радиаторға т.б.); (Сурет 2)
 - 2 бөлмедегі ауа ылғалдылығын арттыру үшін бөлмеге су қойыңыз. Мысалы, радиатордан алынған суды ыдыстарға құйып, радиаторға ілуіңізге немесе тостағандарға су құйып, радиатордың үстіне немесе жанына қоюңызға болады (Сурет 3).

Жалпы

- Шу деңгейі: FC8236/FC8234: Lc = 82дБ (А)
- Шу деңгейі: FC8232/FC8230: Lc = 80дБ (А)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шланг

- 1** Шлангыны қосу үшін, оны құралға итеріп (1) , сағат бағытында бұраңыз (2) (Сурет 4).

Ескертпе: Шлангыны босату үшін, оны сағат бағытынан кері бұрап, құралдан тартып суырып алыңыз.

Ұзартқыш түтігі бар жиналмалы түтік

- 1** Ұзартқыш түтікті жиналмалы түтіктің төменгі жағына жалғау үшін, тар бөлігін кең бөлігіне енгізіп, кішкене бұраңыз.

Ескертпе: Түтік бөліктерін бір-бірінен ажырату үшін, оны тартып, кішкене бұраңыз.

- 2** Құбырды шлангтағы қол сабына байланыстыру үшін, еңсіз жағын енді жағына енгізіп, кішкене бұраңыз (Сурет 5).

Ескертпе: Түтікті ұстағыштан ажырату үшін, оны тартып, кішкене бұраңыз.

- 3** Түтіктің ұзындығын шаң сору кезінде өзіңізге ыңғайлы болатын ұзындыққа келтіру үшін, түтіктің сырғытпасын жоғары қарай итеріп (1), түтіктің жоғарғы бөлігін төмен қарай итеріңіз немесе жоғары қарай (2) тартыңыз (Сурет 6).

Саптамалар

Саптаманы түтікке жалғау

- 1** Саптаманы түтікке жалғау үшін, түтікті саптаманың ішіне салып, кішкене бұрыңыз (Сурет 7).

Ескертпе: Саптаманы түтіктен ажырату үшін, оны тартып, кішкене бұрыңыз.

Екі дөңгелек қосқышы бар құрама саптама

Сіз құрамалды саптаманы кілемдерді (қылшақты лентасын ішіне кіргізіп) немесе қатты едендерді (қылшақты лентасын сыртқа шығарып) тазаласаңыз болады.

- Қатты едендерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басыңыз. Қылшақты лента саптамадағы орнынан шығады (Сурет 8).
- Кілемдерді тазалау үшін, құрамалды саптамадағы ықтырмалы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен тағы бір рет бассаңыз, қылшақты лента қайтадан саптамадағы орнына кіреді (Сурет 9).

Кішкене саптама, саңылауларды тазалау саптамасы және щеткалы саптама

- 1** Жарықшақты аспапты, кішкене қондырғыны немесе щетканы құбырға немесе тікелей сапқа жалғастыра аласыз (Сурет 10).
- 1 Саңылауларды тазалау саптамасы: бұл саптаманы тар бұрыш пен қол жетпейтін жерлерді тазалау үшін қолданыңыз.
 - 2 Кішкене саптама: бұл саптаманы орындық немесе диван сияқты кішкентай жерді тазалау үшін пайдалану қажет.
 - 3 Щеткалы саптама: бұл саптаманы компьютер, кітап сөрелері және т.б. тазалау үшін пайдаланыңыз.

Құрылғыны қолдану

Шаң сорғышпен тазалау

- Шаңсорғышты алдыңғы жағында орналасқан тұтқасынан ұстап жылжытуға болады (Сурет 11).

- 1** Қуат сымын құралдан суырып шығарып, штепсельдік ұшын қабырғадағы розеткаға сұғыңыз.

- 2** Құралдың жоғарғы жағындағы қосу/өшіру түймесін аяғыңызбен басып, құралды қосыңыз (Сурет 12).

- Егер сіз бір сәтке үзіліс жасағыңыз келсе, түтікті ыңғайлы ұстанымда уақытша қою үшін, саптаманың томпиып тұрған жағын уақытша қою орнына кіргізіп қойыңыз (Сурет 13).

Ескертпе: Телескопиялық түтікті тұрақты етіп тұрғызу үшін түтікті ең қысқа ұзындығына реттеңіз.

- 3** Аспапты өшіру үшін өшіретін түймені қайталап басыңыз.

Сору қуатын бейімдеу

- Сору қуатын шаңсорғыштағы сору қуатының электронды басқару құралы арқылы реттеуге болады (Сурет 14).

Тазалау

Құралдан кез келген бөлікті алар алдында немесе оларды тазалар алдында құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.

Шаң сорғыштың еш бір бөлшегін ыдыс жуғышта жууға болмайды. Егер қажет болса, бөлшектерді ылғал шүберекпен тазалаңыз.

Құралды дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Мотордың тұрақты қорғауыш фильтрін тазалау

Тұрақты мотордың қорғауыш сүзгісін шаң дорбасын ауыстырған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1 Қақпақты босату ілемгін тартып (1), қақпақты ашыңыз (2) (Сурет 15).
- 2 Қысқыштарды ашып (1), шаң дорбасын алға қарай тартыңыз (2) (Сурет 16).
- 3 Шаң дорбасын жоғары қарай тартып шығарып алыңыз. (Сурет 17)

Шаң сорғыш дорбаны құралдан алып жатқанда оны тік ұстағаныңыз жөн.

- 4 Мотордың қорғауыш сүзгісін шығару үшін, ұстағышынан алға қарай тартыңыз (Сурет 18).
- 5 Мотордың қорғауыш сүзгісін ұстағышынан шығарыңыз.
- 6 Мотордың қорғауыш сүзгісін тазалау үшін, оны қоқыс шелегі үстінен сілкіңіз.
- 7 Таза фильтрді фильтр қорабына қайтадан салыңыз.
- 8 Сүзгі ұстағышының төменгі жағындағы екі ілмекті ілгектеріне келтіріп салыңыз (1). Содан соң сүзгі ұстағышын орнына түскенше итеріңіз («сырт» ете түседі) (2). (Сурет 19)
- 9 Шаң дорбасының төменгі жиегін құралдың төменгі жағындағы жиектерінің алдына орнатыңыз (1). Шаң дорбасының картонының алдын өзіңізге қарай тартыңыз («сырт» ете түседі) (2). (Сурет 20)

Ескертпе: Егер шаң дорбасы салынбаған болса, сіз жапқышын жаба алмайсыз.

- 10 Жабылғыны жабыңыз.

Алмастыру

Шаң дорбасы

Кеңес: Мотордың қорғауыш сүзгісін шаң дорбасын ауыстырған сайын тазалап отыруды ұсынамыз («Тазалау» тарауын қараңыз).

Шаң дорбасын алмастырар алдында құралды міндетті түрде тоқтан суырыңыз.

Шаң дорбасын босатпас бұрын

Кейбір жағдайда шаң дорбасының көрсеткіші шаң дорбасы бос болса да, оның толып тұрғанын көрсетуі мүмкін. Мұндай жағдай шаң дорбасындағы тесіктер бітеліп қалғанда (мысалы, күл, ұсақ құм, әк, цемент шанын және осы тәріздес заттарды сорғызғанда) немесе саптама, түтік немесе құбырдың ішінде бір нәрсе тұрып қалған жағдайда туындауы мүмкін. Шаң дорбасының тесіктері бітеліп қалса, шаң дорбасы толмаса да, оны ауыстыру қажет. Шаң дорбасы бітелмеген, сондай-ақ әлі толмаған болса, онда саптама, түтік немесе құбырдың ішінде бір нәрсе тұрып қалған. Мұндай жағдайда, шаң дорбасын шығармаңыз. Тұрып қалған затты алып тастаңыз.

Шаң дорбасын ауыстыру

- Шаң жинағыш дорбаны дорба толық деген көрсеткіш түсі тұрақты болып өзгергенде алмастыру керек, мәселен, саптама еденге тигізілмеген кезде де (Сурет 21).
- 1** Қақпақты босату ілмегін тартып (1), қақпақты ашыңыз (2) (Сурет 15).
- 2** Қысқыштарды ашып (1), шаң дорбасын алға қарай тартыңыз (2) (Сурет 16).
- 3** Картонды ілмекті жоғары қарай тартып, шаң дорбасын құралдан суырып алыңыз. (Сурет 17)
- ▶ Шаң сорғыш автоматты түрде мөрленеді.
- 4** Жаңа шаң дорбасының төменгі жиегін құралдың төменгі жағындағы томпиып тұрған бөлігінің алдына орнатыңыз (1). Шаң дорбасының картонының алдын өзіңізге қарай тартыңыз ('сырт' ете түседі) (2) (Сурет 22).

Ескертпе: Егер шаң дорбасы салынбаған болса, сіз жапқышын жаба алмайсыз.

- 5** Жабылғыны жабыңыз.

Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісі

Шаң сорғыш Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісімен (қызмет көрсету коды 4222 459 48841) жабдықталған.

Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісін әр 12 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.

- 1** Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
- 2** Сүзгі торының сабынан тартып (1), құралдан шығарып алыңыз (2) (Сурет 23).
- 3** Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісін құралдан шығарып алыңыз (Сурет 24).
- 4** Жаңа Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісін құралға салыңыз (Сурет 25).
- 5** Сүзгі торын құралға қайта орнатыңыз («сырт» ете түседі) (Сурет 26).

Сақтау

- 1** Құралды сөндіріп, оны тоқтан суырыңыз.
- 2** Тоқ сымын жинап қою үшін, тоқ сымын жинау түймесін басыңыз.
- 3** Құралды тігінен қойыңыз. Құралға саптамасын орнату үшін, саптама ілмегін сақтап қоятын қармаққа енгізіңіз (Сурет 27).

Ескертпе: Телескопиялық түтікті құламайтындай етіп тұрғызу үшін түтікті барынша қысқартыңыз.

Құрал-саймандар

Осы құралдың сүзгісін немесе басқа қосалқы құралын табу кезінде қиындықтар туындаса, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қолдау көрсету орталығымен хабарласыңыз немесе дүниежүзілік кепілдік кітапшасын қараңыз.

Шаң дорбашалары

- Классикалық Philips s-bag® синтетикалық шаң дорбаларына FC8021 түр нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады.
- Philips Clinic s-bag® жоғары фильтрациялы синтетикалық шаң дорбаларына FC8022 түр нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады.
- Жағымсыз иіске қарсы Philips s-bag® синтетикалық шаң дорбаларына FC8023 түр нөмірі бойынша тапсырыс беруге болады.

Ескертпе: s-bag® дорбалары туралы қосымша ақпарат алу үшін www.s-bag.com торабына кіріңіз.

Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісі

- Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісіне 4222 459 48841 қызмет көрсету коды бойынша тапсырыс беруге болады.

Қоршаған орта

- Құрылғыны өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құрылғыны арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған ортаны қорғауға себебіңізді тигізесіз (Сурет 28).

Кепілдік және қызмет

Егер көмек немесе ақпарат керек болса, не болмаса сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips Тұтынушылар орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде Тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилерімен байланысыңыз.

Ақаулықтарды шешу

Бұл тарауда құрылғыда пайда болуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты шеше алмасаңыз, еліңіздегі Тұтынушы орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себептер	Шешімі
Сору қуаты әлсіз.	Шаң дорбасы толы.	Шаң дорбасын ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Мотордың қорғауыш сүзгі ластанған.	Мотордың қорғауыш сүзгісін тазалаңыз («Тазалау» тарауын қараңыз).
	Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгі ластанған.	Clean Air HEPA ауа шығаратын сүзгісін ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Сору қуатының электронды басқару құралы төменгі параметрге орнатылған.	Сору қуатының электронды басқару құралын жоғары параметрге қойыңыз.
	Саптама, түтік немесе құбыр бітеліп қалған.	Бітеліп қалған бөлікті ажыратып, керісінше жалғаңыз (мүмкіндік болса). Шаң сорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта үрлеу арқылы шығарып алыңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

- A** Dulkių siurblys
- 1 Dangčio atlaisvinimo auselė
 - 2 Dangtis
 - 3 Apsauginio variklio filtro laikiklis
 - 4 Dulkių maišelis
 - 5 Dulkių maišelio laikiklis
 - 6 Žarnos jungimo anga
 - 7 Žarnos jungtis
 - 8 Indikatorius „maišelis pilnas“
 - 9 Viršutinė rankena
 - 10 Elektroninis siurbimo galios reguliatorius
 - 11 Laido vyniojimo mygtukas
 - 12 Stovo įpjova
 - 13 Maitinimo kištukas
 - 14 „Clean Air HEPA“ išėjimo filtras
 - 15 Filtro grotelės
 - 16 Įjungimo / išjungimo mygtukas
 - 17 Priekinė rankena
 - 18 Sukamasis ratukas
 - 19 Laikymo įpjova
- B** Priedai
- 1 Žarna su rankena
 - 2 Mažas antgalis
 - 3 Antgalis su šepetėliu
 - 4 Siauras antgalis
 - 5 Kombinuotas antgalis su 2 svirtiniais jungikliais
 - 6 Teleskopinis vamzdis su prailgintu vamzdžiu

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Pavojus!

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Perspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo kištukas, maitinimo laidas ar jis pats yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas nes skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.

Įspėjimas

- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali užkimšti oro tėkmę vamzdyje arba žaroje.
- Kai naudojate prietaisą siurbti pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms, cemento dulkiams ir panašioms medžiagoms, popierinio dulkių maišelio akutės gali užsikimšti. Todėl dulkių maišelio pripildymo indikatorius rodytų, kad maišelis pilnas. Pakeiskite maišelį, net jeigu jis nėra pilnas (žr. skyrių „Pakeitimas“).
- Niekada nenaudokite prietaiso be apsauginio variklio filtro. Tai kenkia varikliui ir trumpina prietaiso naudojimo laiką.
- Naudokite tik „Philips s-bag®“ sintetinius dulkių maišelius.
- Siurbiant, ypač patalpose, kuriose sausas oras, siurblys sukaupia statinį elektros krūvį. Todėl galite patirti elektros smūgius palietę vamzdį ar kitas metalines dulkių siurblio dalis. Šie smūgiai nenkenksmingi jums ir prietaisui. Siekiant sumažinti šį nepatogumą, rekomenduojame:
 - 1 iškrauti prietaisą, dažnai priliečiant vamzdžiu kitus metalinius daiktus patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojas, radiatorių ir t. t.); (Pav. 2)
 - 2 padidinti oro drėgnumą patalpoje, pastatant joje vandens. Pvz., galite pakabinti ant radiatorių vandens pripildytus indus arba pastatyti ant radiatorių ar netoli jų dubenis su vandeniu (Pav. 3).

Bendrasis aprašas

- Triukšmo lygis FC8236/FC8234: Lc = 82dB(A)
- Triukšmo lygis FC8232/FC8230: Lc = 80dB(A)

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudoti

Žarna

- 1 Norėdami prijungti žarną, įkiškite ją į jai skirtą vietą (1) ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi (2) (Pav. 4).

Pastaba: Norėdami atjungti žarną, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

Teleskopinis vamzdis su prailgintu vamzdžiu

- 1 Norėdami prailgintą vamzdį prijungti prie apatinės teleskopinio vamzdžio dalies, siauresnę dalį įstatykite į platesnę dalį ir šiek tiek pasukite.

Pastaba: Norėdami atjungti vamzdžius vieną nuo kito, patraukite ir šiek tiek pasukite.

- 2 Norėdami vamzdį prijungti prie žarnos rankenos, siaurą dalį įstatykite į plačią dalį ir šiek tiek pasukite (Pav. 5).

Pastaba: Norėdami atjungti vamzdį nuo rankenos, patraukite ir šiek tiek pasukite.

- 3 Norėdami nustatyti siurbimui patogiausią vamzdžio ilgį, į viršų (1) vamzdžiu paslinkite slankiklį, o viršutinę vamzdžio dalį paslinkite žemyn arba patraukite ją į viršų (2) (Pav. 6).

Antgaliai

Antgalio prijungimas prie vamzdžio

- 1 Norėdami prijungti antgalį prie vamzdžio, įkiškite vamzdį į antgalį ir šiek tiek pasukite (Pav. 7).

Pastaba: Norėdami atjungti antgalį nuo vamzdžio, patraukite ir šiek tiek pasukite.

Kombinuotas antgalis su 2 svirtiniais jungikliais

Kombinuotą antgalį galite naudoti kilimams (su įtrauktu šepėčiu) arba kietų paviršių grindims (su šepėčiu) valyti.

- Valydami kietų paviršių grindis, ant siurbimo antgalio koja paspauskite svirtinį jungiklį, kad iš antgalio korpuso išlįstų šepetys (Pav. 8).
- Norėdami valyti kilimą, paspauskite svirtinį jungiklį, esantį kitoje pusėje, kad šepetys pradingtų antgalio korpuse (Pav. 9).

Mažas antgalis, siauras antgalis ir antgalis su šepėčiu

1 Mažą antgalį, siaurą antgalį arba antgalį su šepėčiu prijunkite tiesiai prie rankenos arba vamzdžio (Pav. 10).

- 1 Siauras antgalis: naudokite šį antgalį norėdami išsiurbti siaurus kampus ar sunkiai pasiekiamas vietas.
- 2 Mažas antgalis: naudokite šį antgalį norėdami išsiurbti mažus plotus, pvz., kėdžių sėdynes ir sofas.
- 3 Antgalis su šepėčiu: naudokite šį antgalį norėdami išvalyti kompiuterius, knygų lentynas ir t. t.

Prietaiso naudojimas

Siurbimas

- Dulkių siurblių galite nešti už rankenos, esančios prietaiso priekyje arba ant viršaus (Pav. 11).

1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į el. lizdą.

2 Norėdami įjungti prietaisą, koja paspauskite prietaiso viršuje esantį įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 12).

- Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį (Pav. 13).

Pastaba: Sureguliuavę vamzdį iki trumpiausio ilgo užtikrinsite, kad teleskopinis vamzdis pastatytas stabiliai.

3 Prietaisą išjungsite vėl paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

Siurbimo galios reguliavimas

- Galite reguliuoti siurbimo galios lygį siurblyje esančiu elektroniniu siurbimo galios regulatoriumi (Pav. 14).

Valymas

Prieš išimdami arba valydami dalis, visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš tinklo.

Jokių dulkių siurblio dalių neplaukite indaplovėje. Jei reikia, dalis nuvalykite drėgna šluoste.

Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Nuolatinio apsauginio variklio filtro valymas

Kiekvieną kartą keisdami dulkių maišelį, išvalykite apsauginį variklio filtrą.

1 Patraukite dangčio atlaisvinimo auselę (1) ir atidarykite dangtį (2) (Pav. 15).

2 Patraukite gnybtusį šalį (1) ir patraukite į priekį dulkių maišelį (2) (Pav. 16).

3 Iš prietaiso ištraukite dulkių maišelį. (Pav. 17)

Įsitikinkite, kad keldami iš prietaiso dulkių maišelį laikote vertikaliai.

4 Patraukite apsauginio variklio filtro laikiklį į priekį, kad jį atleistumėte (Pav. 18).

5 Pašalinkite apsauginį variklio filtrą iš filtro laikiklio.

6 Pakratykite apsauginį variklio filtrą virš šiukšlių dėžės, kad jį išvalytumėte.

- 7** Įstatykite švarų filtrą atgal į filtro laikiklį.
- 8** Pridėkite dvi pakabas prie filtro laikiklio apačios (1). Tada filtro laikiklį įstumkite atgal (išgirsite spragtelėjimą) (2). (Pav. 19)
- 9** Dulkių maišelio apatinę kraštinę įstatykite prieš briauną, esančią prietaiso apačioje (1). Link savęs patraukite dulkių maišelio kartoninį priekį (pasigirs spragtelėjimas) (2). (Pav. 20)

Pastaba: Jei nebuvo įdėtas joks dulkių maišelis, jūs negalėsite uždaryti dangčio.

- 10** Uždarykite dangtį.

Pakeitimas

Dulkių maišelis

Patarimas: Patariame išvalyti apsauginį variklio filtrą kiekvieną kartą, kai keičiate dulkių maišelį (žr. skyrių „Valymas“).

Prieš keisdami dulkių maišelį, visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Prieš keisdami dulkių maišelį

Kartais dulkių maišelio prisipildymo indikatorius gali rodyti, kad dulkių maišelis pilnas, nors taip nėra. Taip gali atsitikti, jei užsikūšios dulkių maišelio poros (pvz., kai išsiurbėte pelenus, smulkų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir pan.) arba jei kas nors blokuoja antgalį, vamzdį ir / arba žarną. Jei dulkių maišelio poros užsikūšios, turite pakeisti dulkių maišelį net jei jis dar nevisiškai pilnas. Jei dulkių maišelis neužsikūšęs, bet ir ne pilnas, kažkas blokuoja antgalį, vamzdį ir / arba žarną. Tokiu atveju nekeiskite dulkių maišelio, bet pašalinkite kliūtį.

Dulkių maišelio keitimas

- Dulkių maišelį keiskite, kai tik pasikeičia pilno dulkių maišelio indikatorius spalva, t. y. net ir tada, kai antgalis nėra prispaustas prie grindų (Pav. 21).

- 1** Patraukite dangčio atlaisvinimo auselę (1) ir atidarykite dangtį (2) (Pav. 15).
- 2** Patraukite gnybtusį šalį (1) ir patraukite į priekį dulkių maišelį (2) (Pav. 16).
- 3** Jei norite, iš prietaiso ištraukite dulkių maišelį, kartoninę kilpelę patraukite į viršų. (Pav. 17)
- 4** Dulkių maišelis izoliuojamas automatiškai.
- 4** Naujojo dulkių maišelio apatinę kraštinę įstatykite prieš briauną, esančią prietaiso apačioje (1). Link savęs patraukite dulkių maišelio kartoninį priekį (pasigirs spragtelėjimas) (2) (Pav. 22).

Pastaba: Jei nebuvo įdėtas joks dulkių maišelis, jūs negalėsite uždaryti dangčio.

- 5** Uždarykite dangtį.

„Clean Air HEPA“ išėjimo filtras

Jūsų dulkių siurblyje yra „Clean Air HEPA“ filtras (kodas 4222 459 48841).

„Clean Air HEPA“ filtrą keiskite kas 12 mėnesių.

- 1** Išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.
- 2** Patraukite filtro grotelių (1) rankeną ir išimkite jas iš prietaiso (Pav. 23).
- 3** Išimkite „Clean Air HEPA“ išėjimo filtrą iš prietaiso (Pav. 24).
- 4** Įdėkite naują „Clean Air HEPA“ išėjimo filtrą į prietaisą (Pav. 25).
- 5** Iš naujo pritvirtinkite filtro grotelles prie prietaiso (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 26).

Laikymas

- 1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš sieninio el. lizdo.
- 2 Paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad suvyniotumėte ištrauktą laido dalį.
- 3 Prietaisą pastatykite statmenai. Norėdami prie prietaiso pritvirtinti antgalį, įstatykite antgalio briauną į laikymo įplovą (Pav. 27).

Pastaba: Norėdami užtikrinti stabilų teleskopinio vamzdžio laikymą, sureguliuokite vamzdį iki trumpiausio ilgio.

Priedai

Jei turite sunkumų įsigydami filtrų ar kitų šio prietaiso dalių, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą arba perskaitykite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Dulkių maišeliai

- „Philips Classic s-bag®“ sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8021.
- „Philips Clinic s-bag®“ didžiausio filtravimo sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8022.
- „Philips Anti-odour s-bag®“ sintetinių dulkių maišelių tipo numeris FC8023.

Pastaba: Norėdami daugiau sužinoti apie „s-bag®“, apsilankykite adresu www.s-bag.com.

„Clean Air HEPA“ išėjimo filtras

- „Clean Air HEPA“ išėjimo filtrų kodas: 4222 459 48841.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 28).

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį Pagalbos vartotojams centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepakankama siurbimo galia.	Dulkių maišelis yra pilnas.	Pakeiskite dulkių maišelį (žr. skyrių „Keitimas“).
	Apsauginis variklio filtras purvinas.	Išvalykite apsauginį variklio filtrą (žr. skyrių „Valymas“).
	„Clean Air HEPA“ išėjimo filtras yra nešvarus.	Pakeiskite „Clean Air HEPA“ išėjimo filtrą (žr. skyrių „Keitimas“).
	Nustatyta žema elektroninio siurbimo galios regulatoriaus padėtis.	Nustatykite aukštesnę elektroninio siurbimo galios regulatoriaus padėtį.
	Angalis, vamzdis ar žarna užsikimšo.	Išrinkite užsikimšusią dalį ir sujunkite ją (kiek galima giliau) priešinga puse. Įjunkite siurbli, kad oras eitų per užsikimšusią dalį priešinga kryptimi.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Putekļsūcējs
- 1 Vāka avēršanas poga
 - 2 Vāks
 - 3 Motora aizsargfiltra turētājs
 - 4 Putekļu maisiņš
 - 5 Putekļu maisiņa turētājs
 - 6 Šļūtenes savienotājtverne
 - 7 Šļūtenes savienotājs
 - 8 Putekļu maisiņa pilnuma indikators
 - 9 Augšējais rokturis
 - 10 Elektroniska sūkšanas jaudas vadība
 - 11 Vada saritināšanas poga
 - 12 Novietošanas vieta
 - 13 Elektrības kontaktdakša
 - 14 Clean Air HEPA izvades filtrs
 - 15 Filtra režģis
 - 16 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
 - 17 Priekšējais rokturis
 - 18 Grozāmais ritenis
 - 19 Glabāšanas vieta
- B** Piederumi
- 1 Šļūtene ar rokturi
 - 2 Mazs uzgalis
 - 3 Sukas uzgalis
 - 4 Šaurās vietās ievietojams uzgalis
 - 5 Kombinēts uzgalis ar diviem slēdžiem
 - 6 Teleskopiska caurule ar pagarinājumu

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.

- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm, kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti putekļsūcējam vai ja tas ir ieslēgts.

ievērbai

- Neiesūciet lielus objektus, jo tas var izraisīt caurules vai šļūtenes gaisa plūsmas nosprostošanos.
- Kad izmantojat ierīci, lai sūktu pelnus, smiltis, kaļķus, cementa putekļus un līdzīgas vielas, putekļu maisiņa poras nosprostojas. Rezultātā putekļu maisiņa pilnuma indikators norādīs, ka putekļu maisiņš ir pilns. Nomainiet putekļu maisiņu, pat ja tas nav pilns (skatiet nodaļu „Nomaīņa”).
- Nekādā gadījumā nelietojiet putekļsūcēju bez putekļu maisiņa vai motora aizsargfiltra. Tas bojā motoru un sāpina ierīces darbmūžu.
- Izmantojiet tikai Philips s-bag® sintētiskos putekļu maisiņus.
- Sūkšanas laikā, jo īpaši telpās ar zemu gaisa mitruma līmeni, putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Tā rezultātā, pieskaroties putekļsūcēja caurulei vai citām tērauda detaļām, jūs varat saņemt elektriskās strāvas triecienus. Šie triecieni nav bīstami un nerada ierīces bojājumus. Lai mazinātu šo nevēlamo efektu, iesakām:
 - 1 izlādēt ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām, radiatoram u.c. priekšmetiem); (Zīm. 2)
 - 2 palielināt gaisa mitrumu telpā, novietojot tajā ūdens tvertnes. Piemēram, jūs varat piekārt ar ūdeni pildītas tvertnes pie radiatoriem vai novietot ar ūdeni pildītas bļodas uz radiatoriem vai to tuvumā (Zīm. 3).

Vispārīgi

- Trokšņa līmenis modelim FC8236/FC8234: Lc = 82 dB(A)
- Trokšņa līmenis modelim FC8232/FC8230: Lc = 80 dB(A)

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Šļūtene

- 1 Lai pievienotu šļūteni, uzspiediet to ierīcei (1) un pagriežiet pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2) (Zīm. 4).

Piezīme: Lai atvienotu šļūteni, pagriežiet to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam un izvelciet no ierīces.

Teleskopiska caurule ar pagarinājumu

- 1 Lai caurules pagarinājumu pievienotu teleskopiskās caurules apakšdaļai, ielieciet pagarinājuma šauru galu teleskopiskās caurules platajā galā un nedaudz pagriežiet to.

Piezīme: lai caurules daļas atvienotu, pavelciet un nedaudz pagriežiet tās.

- 2 Lai savienotu caurules rokturi ar cauruli, ievietojiet šaurāko sadaļu platākajā un nedaudz pagriežiet (Zīm. 5).

Piezīme: lai cauruli atvienotu no roktura, pavelciet un nedaudz pagriežiet to.

- 3 Lai noregulētu cauruli jums piemērotā darba garumā, bīdies caurules slīdslēdzi augšup (1) un stumiet caurules augšdaļu lejup vai velciet to augšup (2) (Zīm. 6).

Uzgaļi

Uzgaļa pievienošana caurulei

- 1 Lai caurulei pievienotu uzgali, ielieciet caurules galu uzgaļi un nedaudz pagriežiet (Zīm. 7).

Piezīme: lai uzgali atvienotu no caurules, pavelciet un nedaudz pagrieziet to.

Kombinēts uzgali ar diviem slēdžiem

Varat izmantot apvienotu uzgali uz paklāja (ar ievilktiem sukas sariem) vai uz cietām grīdas virsmām (ar izvīrziem sukas sariem).

- Lai tīrītu cietas virsmas, ar kāju pārbīdi uz uzgaļa esošo pārslēgu, lai izbīdītu birsti no uzgaļa nodalījuma (Zīm. 8).
- Lai tīrītu paklāju, pārbīdi pārslēgu uz otru pusi, lai ievilktu sukas uzgali (Zīm. 9).

Mazs uzgali, šaurs uzgali un sukas uzgali

1 Piestipriniet uzgali grūti pieejamu vietu tīrīšanai, mazo uzgali vai sukas uzgali tieši rokturim vai caurulei (Zīm. 10).

- 1 Šaurs uzgali: lietojiet šo uzgali šauru stūru vai grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai.
- 2 Mazais uzgali: lietojiet šo uzgali nelielu zonu, piemēram, krēslu un divānu tīrīšanai.
- 3 Sukas uzgali: lietojiet šo uzgali datoru, grāmatplauktu līdzīgu priekšmetu tīrīšanai.

Ierīces lietošana

Putekļsūcēja lietošana

- Putekļsūcēju var pārnēsāt aiz roktura, kas atrodas ierīces priekšpusē (Zīm. 11).

1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces virspusē ar pēdu, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 12).

- Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvīrziņu uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā (Zīm. 13).

Piezīme: Lai nodrošinātu stabilu teleskopiskās caurules novietošanu, noregulējiet cauruli īsākajā garumā.

3 Lai izslēgtu ierīci, atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Sūkšanas jaudas regulēšana

- Izmantojot putekļsūcēja elektronisko sūkšanas jaudas vadību, varat regulēt sūkšanas jaudu (Zīm. 14).

Tīrīšana

Pirms jebkuru daļu izņemšanas un tīrīšanas, vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

Nemazgājiet nevienu no putekļsūcēja daļām trauku mazgājamajā mašīnā. Nepieciešamības gadījumā notīriet daļas ar mitru drāniņu.

Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Motora pastāvīgā aizsargfiltra tīrīšana

Iztīriet pastāvīgo motora aizsargfiltru katru reizi, kad nomaināt putekļu maisiņu.

1 Pavelciet vāka atvēršanas pogu (1) un aptveriet vāku (2) (Zīm. 15).

2 Pavelciet skavas uz sāniem (1) un velciet putekļu maisiņu uz priekšu (2) (Zīm. 16).

3 Izvelciet putekļu maisiņu no ierīces. (Zīm. 17)

Ņemot putekļu maisiņu ārā no ierīces, turiet to taisni.

4 Pavelciet motora aizsargfiltra turētāju uz priekšu, lai to atbrīvotu (Zīm. 18).

5 Izņemiet motora aizsargfiltru no filtra turētāja.

- 6 Izpuriniet motora aizsargfiltru virs atkritumu tvertnes, lai to iztīrītu.
- 7 Ievietojiet tīro filtru atpakaļ filtra turētājā.
- 8 Ievietojiet abus filtra turētāja apakšpusē esošos izciļņus skavās (1). Pēc tam iespiediet filtra turētāju vietā (atskan klikšķis) (2). (Zīm. 19)
- 9 Novietojiet putekļu maisiņu augšējo malu izvirkzījuma priekšpusē ierīces apakšpusē (1). Pavelciet putekļu maisiņa kartona priekšpusi savā virzienā (atskan klikšķis) (2). (Zīm. 20)

Piezīme: Ja nav ievietots neviens putekļu maisiņš, Jūs nevarat aizvērt vāku.

- 10 Aizveriet apvāku.

Rezerves daļas

Putekļu maisiņš

Padoms. Motora aizsargfiltru ieteicams iztīrīt ik reizi, kad nomaināt putekļu maisiņu (skatiet nodaļu „Tīršana”).

Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, pirms maināt vai iztukšojat putekļu maisiņu.

Pirms putekļu maisiņa nomaiņas

Dažkārt putekļu maisiņa pilnuma indikators var norādīt, ka putekļu maisiņš ir pilns arī tad, ja tā nav. Tā var notikt, ja putekļu maisiņa poras ir aizsērējušas (piemēram, ja iepriekš sūcāt pelnus, smiltis, kaļķi, cementa putekļus un līdzīgas vielas), vai arī ja uzgali, cauruli un/vai šļūteni ir nosprostojis kāds priekšmets. Ja putekļu maisiņa poras ir aizsērējušas, nomainiet putekļu maisiņu pat tad, ja tas vēl nav pilns. Ja putekļu maisiņš nav aizsērējis un arī nav pilns, tad kāds priekšmets ir nosprostojis uzgali, cauruli un/vai šļūteni. Tādā gadījumā putekļu maisiņš nav jānomaina, bet vienkārši jālikvidē nosprostojums.

Putekļu maisiņa nomaiņa

- Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz norāde, ka putekļu maisiņš ir pilns, pastāvīgi izgaismojas citā krāsā, t. i., pat tad, kad uzgalis neatrodas uz grīdas (Zīm. 21).

- 1 Pavelciet vāka atvēršanas pogu (1) un aptveriet vāku (2) (Zīm. 15).
- 2 Pavelciet skavas uz sāniem (1) un velciet putekļu maisiņu uz priekšu (2) (Zīm. 16).
- 3 Pavelciet kartona birku augšup, lai izvilktu putekļu maisiņu no ierīces. (Zīm. 17)
- ▶ Putekļu maisiņš automātiski tiek noslēgts.
- 4 Novietojiet jauna putekļu maisiņu augšējo malu izvirkzījuma priekšpusē ierīces augšpusē (1). Pavelciet putekļu maisiņa kartona priekšu savā virzienā (atskan klikšķis) (2) (Zīm. 22).

Piezīme: Ja nav ievietots neviens putekļu maisiņš, Jūs nevarat aizvērt vāku.

- 5 Aizveriet apvāku.

Clean Air HEPA izvades filtrs

Putekļsūcējam ir Clean Air HEPA izvades filtrs (servisa kods: 4222 459 48841). Nomainiet Clean Air HEPA filtru reizi gadā.

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2 Pavelciet filtra režģa rokturi (1) un noņemiet to no ierīces (2) (Zīm. 23).
- 3 Izņemiet Clean Air HEPA izvades filtru no ierīces (Zīm. 24).
- 4 Ielieciet ierīcē jaunu Clean Air HEPA izvades filtru (Zīm. 25).
- 5 Uzlieciet atpakaļ filtra režģi (atskan klikšķis) (Zīm. 26).

Uzglabāšana

- 1** Izslēdziet ierīci, un izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 2** Nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu elektrības vadu.
- 3** Novietojiet ierīci stateniskā stāvoklī. Lai ierīcei pievienotu uzgali, ievietojiet izvirkājumu uz uzgaļa tā uzglabāšanas spraugā (Zīm. 27).

Piezīme: Lai nodrošinātu stabilu teleskopiskās caurules novietošanu, noregulējiet cauruli īsākajā garumā.

Piederumi

Ja rodas problēmas iegādāties filtrus vai citus piederumus šai ierīcei, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī vai skatiet pasaules garantijas bukletu.

Putekļu maisiņi

- Philips Classic s-bag® sintētisko putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8021.
- Philips Clinic s-bag® augstas filtrācijas pakāpes sintētisko putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8022.
- Philips Anti-odour s-bag® sintētisko putekļu maisiņu modeļa numurs ir FC8023.

Piezīme: Papildinformāciju par s-bag® maisiņiem skatiet tīmekļa vietnē www.s-bag.com.

Clean Air HEPA izvades filtrs

- Clean Air HEPA izvades filtru servisa kods ir 4222 459 48841.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 28).

Garantija un tehniskā apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Sūkšanas jauda nav pietiekama.	Putekļu maisījš ir pilns.	Nomainiet putekļu maisiņu (skatiet nodaļu „Nomainīšana”).
	Motora aizsargfiltrs ir netīrs.	Iztīriet motora aizsargfiltru (skatiet nodaļu „Tīrīšana”).
	Clean Air HEPA izvades filtrs ir netīrs.	Nomainiet Clean Air HEPA izvades filtru (skatiet nodaļu „Nomainīšana”).
	Elektroniskajai sūkšanas jaudas vadībai ir iestatīts zemas jaudas iestatījums.	Iestatiet elektronisko sūkšanas jaudas vadību augstākā režīmā.
	Uzgalis, caurule vai šūtene ir nosprostota.	Atvienojiet nosprostoto detaļu un (ja iespējams) pievienojiet to otrādi. Ieslēdziet putekļsūcēju, lai gaisa plūsma izsūktu aizsprostojumu radījušos materiālus pretējā virzienā.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Odkurzacz
- 1 Zacisk zwalniający pokrywę
 - 2 Pokrywa
 - 3 Uchwyt filtra ochronnego silnika
 - 4 Worek na kurz
 - 5 Uchwyt worka na kurz
 - 6 Otwór złączki węża
 - 7 Złączka węża
 - 8 Wskaźnik zapamiętania worka na kurz
 - 9 Uchwyt górny
 - 10 Elektroniczna regulacja mocy ssania
 - 11 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
 - 12 Szczelina do mocowania rury
 - 13 Wtyczka przewodu sieciowego
 - 14 Filtr wylotowy Clean Air HEPA
 - 15 Kratka filtra
 - 16 Wyłącznik
 - 17 Uchwyt przedni
 - 18 Kółko obrotowe
 - 19 Szczelina do przechowywania
- B** Akcesoria
- 1 Wąż z uchwytem
 - 2 Nasadka mała
 - 3 Nasadka szczotki
 - 4 Szczelinówka
 - 5 Nasadka uniwersalna z 2 przełącznikami nasadki
 - 6 Rura teleskopowa z rurą przedłużającą

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub

doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie należy kierować węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też wkładać ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.

Uwaga

- Zasypanie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i innych podobnych substancji, pory worka mogą się zatkać. Wskutek tego wskaźnik zapelnienia worka będzie sygnalizował, że worek jest pełen. Należy wymienić worek, nawet jeśli nie jest on jeszcze pełen (patrz rozdział „Wymiana”).
- Nigdy nie włączaj urządzenia bez worka na kurz i filtra ochronnego silnika. Ich brak może spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z syntetycznych worków na kurz Philips s-bag®.
- Podczas odkurzania, zwłaszcza w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza, na odkurzaczu tworzą się ładunki elektrostatyczne. W rezultacie istnieje ryzyko „kopnięcia” prądu w przypadku dotknięcia rury lub innych stalowych części odkurzacza. Nie jest to szkodliwe dla użytkownika i nie uszkadza urządzenia. W celu zminimalizowania tego niekorzystnego efektu zalecamy:
 - 1 rozładowanie urządzenia poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pokoju (np. nóg stołu lub krzesła, grzejnika itp.); (rys. 2)
 - 2 zwiększenie poziomu wilgotności powietrza w pomieszczeniu poprzez umieszczenie w nim naczynia z wodą. Przykładowo, na grzejnikach lub w ich pobliżu umieścić można miski napełnione wodą (rys. 3).

Informacje ogólne

- Poziom hałasu dla FC8236/FC8234: Lc = 82 dB (A)
- Poziom hałasu dla FC8232/FC8230: Lc = 80 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Wąż

- 1** Aby podłączyć wąż, naciśnij go mocno do urządzenia (1) i przekręć w prawo (2) (rys. 4).

Uwaga: Aby odłączyć wąż, obróć go w lewo i wyciągnij go z urządzenia.

Rura teleskopowa z rurą przedłużającą

- 1** Aby połączyć rurę przedłużającą z dolną częścią rury teleskopowej, włóż węższą końcówkę w szerszą, jednocześnie lekko ją obracając.

Uwaga: Aby odłączyć części rury, pociągnij i lekko obróć rurę.

- 2** Aby połączyć rurę z uchwytem węża, włóż końcówkę węższą w szerszą, jednocześnie lekko ją obracając (rys. 5).

Uwaga: Aby odłączyć rurę od uchwytu, pociągnij i lekko obróć rurę.

- 3** Ustaw najwygodniejszą do odkurzania długość rury. Przesuń suwak na rurze (1) do góry i wypchnij lub wsuń część rury znajdującą się na dole (2) (rys. 6).

Nasadki

Podłączanie nasadki do rury

- 1 Aby podłączyć nasadkę do rury, umieść rurę w nasadce i delikatnie ją przekręć (rys. 7).

Uwaga: Aby odłączyć nasadkę od rury, pociągnij ją i lekko obróć.

Nasadka uniwersalna z 2 przełącznikami nasadki

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

- Aby odkurzać twarde podłogi, naciśnij stopą przełącznik znajdujący się na górze nasadki uniwersalnej, aby pasek szczotki wysunął się z jej obudowy (rys. 8).
- Aby odkurzać dywany, naciśnij przełącznik po drugiej stronie, aby pasek szczotki schował się z powrotem w obudowie nasadki (rys. 9).

Mała nasadka, szczelinówka i nasadka szczoteczki

- 1 Podłącz małą nasadkę, szczelinówkę lub nasadkę szczotki bezpośrednio do uchwytu lub do rury (rys. 10).
 - 1 Szczelinówka: ta nasadka służy do odkurzania narożników i innych trudno dostępnych miejsc.
 - 2 Mała nasadka: można używać jej do odkurzania niewielkich powierzchni, np. siedzisk krzeseł i kanap.
 - 3 Nasadka szczotki: służy ona do czyszczenia komputerów, półek na książki itp.

Zasady używania

Odkurzanie

- Odkurzacza można przenosić za uchwyt znajdujący się z przodu lub na górze urządzenia (rys. 11).

- 1 Wyciągnij przewód sieciowy z urządzenia i włóż wtyczkę przewodu do gniazdka elektrycznego.

- 2 Naciśnij stopą wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia, aby włączyć urządzenie (rys. 12).

- W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą (rys. 13).

Uwaga: Aby zapewnić stabilne umocowanie rury teleskopowej, maksymalnie skróć jej długość.

- 3 Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij wyłącznik.

Regulacja mocy ssania

- Podczas odkurzania moc ssania można regulować za pomocą elektronicznej regulacji mocy ssania na odkurzaczu (rys. 14).

Czyszczenie

Przed demontowaniem i czyszczeniem jakichkolwiek części urządzenia zawsze należy wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nie wolno czyścić żadnych części odkurzacza w zmywarce. W razie potrzeby można je wyczyścić wilgotną szmatką.

Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Czyszczenie stałego filtra ochronnego silnika

Przy każdej wymianie worka na kurz oczyść stały filtr ochronny silnika.

- 1 Przesuń przycisk zwalniający pokrywę (1) i otwórz pokrywę (2) (rys. 15).

2 Naciśnij boczne zaciski (1) i wyciągnij do przodu worek na kurz (2) (rys. 16).

3 Wyjmij worek na kurz z urządzenia. (rys. 17)

Podczas wyjmowania worka z urządzenia należy trzymać go pionowo.

4 Wsuń do przodu uchwyt filtra ochronnego silnika, aby go zwolnić (rys. 18).

5 Wyjmij filtr ochronny silnika z uchwytu filtra.

6 Wyczyść filtr ochronny silnika, potrząsając nim nad koszem.

7 Czysty filtr umieść z powrotem w uchwycie filtra.

8 Dopasuj dwie wypustki na dole uchwytu filtra do uchwytów (1). Następnie dociśnij uchwyt filtra (usłyszysz „kliknięcie”) (2). (rys. 19)

9 Umieść worek na kurz w taki sposób, aby jego dolna krawędź znajdowała się przed rowkiem w dolnej części urządzenia (1). Pociągnij przednią, tekturową część worka do siebie (usłyszysz „kliknięcie”) (2). (rys. 20)

Uwaga: Nie można zamknąć pokrywy, jeśli nie został włożony worek na kurz.

10 Zamknij pokrywę.

Wymiana

Worek na kurz

Wskazówka: Zalecamy czyszczenie filtra ochronnego silnika zawsze po wymianie worka na kurz (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Przed wymianą pojemnika na kurz należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Przed wymianą worka na kurz

W niektórych przypadkach wskaźnik zapełnienia worka na kurz będzie sygnalizował, że worek jest pełen, nawet jeśli to nieprawda. To możliwe, gdy pory worka są zatkane (np. po odkurzeniu popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu lub podobnych substancji), lub jeśli nasadka, rura i/lub wąż są zatkane. Jeśli pory worka są zatkane, należy wymienić jednorazowy worek na kurz, nawet jeśli nie jest on jeszcze zapełniony. Jeśli worek na kurz nie jest zatkany, ale też nie jest zapełniony, oznacza to, że nasadka, rura i/lub wąż są zatkane. W takiej sytuacji nie trzeba wymieniać worka na kurz, lecz usunąć zator:

Wymiana worka na kurz

- Wymień worek, gdy wskaźnik zapełnienia worka zmieni kolor na stałe, tzn. będzie zmieniony nawet wtedy, gdy nasadka nie znajduje się na podłodze (rys. 21).

1 Przesuń przycisk zwalniający pokrywę (1) i otwórz pokrywę (2) (rys. 15).

2 Naciśnij boczne zaciski (1) i wyciągnij do przodu worek na kurz (2) (rys. 16).

3 Wyjmij worek z urządzenia, pociągając za tekturowy języczek. (rys. 17)

► Worek zamyka się samoczynnie.

4 Umieść nowy worek na kurz, tak aby jego dolna krawędź znajdowała się przed rowkiem w dolnej części urządzenia (1). Pociągnij przednią, tekturową część worka do siebie (usłyszysz „kliknięcie”) (2) (rys. 22).

Uwaga: Nie można zamknąć pokrywy, jeśli nie został włożony worek na kurz.

5 Zamknij pokrywę.

Filtr wylotowy Clean Air HEPA

Odkurzacz jest wyposażony w filtr wylotowy Clean Air HEPA (numer produktu 4222 459 48841). Filtr wylotowy Clean Air HEPA należy wymieniać co 12 miesięcy.

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij uchwyt na kratce filtra (1) i wyjmij go z urządzenia (2) (rys. 23).
- 3** Filtr wylotowy Clean Air HEPA wyjmij z urządzenia (rys. 24).
- 4** Włóż nowy filtr wylotowy Clean Air HEPA do urządzenia (rys. 25).
- 5** Ponownie umieść w urządzeniu kratkę filtra (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 26).

Przechowywanie

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby zwinać przewód sieciowy.
- 3** Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Aby przymocować nasadkę do urządzenia, wsuń krawędź mocującą na nasadce w szczelinę do przechowywania (rys. 27).

Uwaga: Aby zapewnić stabilne przechowywanie rury teleskopowej, maksymalnie skróć jej długość.

Akcesoria

W przypadku trudności z kupieniem filtrów lub innych akcesoriów do urządzenia należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub poszukać informacji w ulotce gwarancyjnej.

Worki na kurz

- Worki syntetyczne Classic s-bag® firmy Philips; dostępne pod numerem produktu: FC8021.
- Worki syntetyczne Clinic s-bag® firmy Philips o wysokim stopniu filtracji; dostępne pod numerem produktu: FC8022.
- Worki syntetyczne Anti-odour s-bag® firmy Philips neutralizujące nieprzyjemne zapachy; dostępne pod numerem produktu: FC8023.

Uwaga: Więcej informacji na temat worków s-bag® można znaleźć na stronie internetowej www.s-bag.com.

Filtr wylotowy Clean Air HEPA

- Filtry wylotowe Clean Air HEPA mają numer serwisowy 4222 459 48841.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 28).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania jest niewystarczająca.	Worek na kurz jest pełny.	Wymień worek na kurz (patrz rozdział „Wymiana”).
	Filtr ochronny silnika jest zabrudzony.	Filtr ochrony silnika należy wyczyścić (patrz rozdział „Czyszczenie”).
	Filtr wylotowy Clean Air HEPA jest zabrudzony.	Filtr wylotowy Clean Air HEPA należy wymienić (patrz rozdział „Wymiana”).
	Wybrano niskie ustawienie elektronicznej regulacji mocy ssania.	Wybierz wyższe ustawienie elektronicznej regulacji mocy ssania.
	Nasadka, rura lub wąż są zatkane.	Odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacz w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Aspirator
- 1 Siguranță pentru capac
 - 2 Capac
 - 3 Suport pentru filtrul de protecție a motorului
 - 4 Sacul de praf
 - 5 Suport sac de praf
 - 6 Orificiul pentru cuplarea furtunului
 - 7 Conectorul pentru furtun
 - 8 Indicator pentru sac de praf plin
 - 9 Mânerul superior
 - 10 Control electronic pentru puterea de aspirare
 - 11 Butonul pentru rularea cablului
 - 12 Elementul de cuplare pentru depozitare
 - 13 Ștecher de alimentare
 - 14 Filtru de evacuare Clean Air HEPA
 - 15 Grila de filtrare
 - 16 Butonul Pornit/Oprit
 - 17 Mâner frontal
 - 18 Roata pivotantă
 - 19 Fantă pentru depozitare
- B** Accesorii
- 1 Furtunul cu mâner
 - 2 Duză mică
 - 3 Accesoriu cu perie
 - 4 Cap de aspirare pentru spații înguste
 - 5 Accesoriu mixt cu comutatoare cu 2 poziții
 - 6 Tub telescopic cu tub de extensie

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Nu îndreptați furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi și nu îl introduceți în gură când este conectat la aspirator și acesta este pornit.

Precauție

- Nu aspirați obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtun.
- Atunci când utilizați aparatul pentru a aspira cenușă, nisip fin, var, ciment sau alte substanțe similare, porii sacului de praf se vor astupa. În consecință, indicatorul de umplere a sacului va arăta că acesta s-a umplut. Înlocuiți sacul de praf, chiar dacă acesta nu este încă plin (consultați capitolul 'Înlocuire').
- Nu folosiți niciodată aparatul fără un sac de praf sau fără filtrul de protecție pentru motor. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- Utilizați numai sacii de praf sintetici Philips s-bag®.
- În timpul aspirării, în special în camerele cu umiditate redusă a aerului, aspiratorul dvs. acumulează electricitate statică. Ca rezultat, puteți experimenta șocuri electrice când atingeți tubul sau alte componente din oțel ale aspiratorului. Aceste șocuri nu sunt nocive pentru dvs. și nu deteriorează aparatul. Pentru a reduce acest inconvenient, vă recomandăm:
 - 1 să descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu picioarele unei mese sau ale unui scaun, radiator etc.) (fig. 2)
 - 2 să creșteți nivelul de umiditate a aerului din cameră așezând recipiente cu apă în cameră. De exemplu puteți suspenda recipiente umplute cu apă de radiatoare sau puteți așeza vase cu apă pe sau lângă radiatoare (fig. 3).

Informații generale

- Nivel de zgomot FC8236/FC8234: Lc = 82 dB(A)
- Nivel de zgomot FC8232/FC8230: Lc = 80 dB(A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

- 1 Pentru a conecta furtunul, împingeți-l în aparat (1) și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic (2) (fig. 4).

Notă: Pentru a deconecta furtunul, răsuciți în sens invers acelor de ceasornic și trageți.

Tub telescopic cu tub de extensie

- 1 Pentru a conecta tubul de extensie la partea inferioară a tubului telescopic, introduceți secțiunea îngustă în secțiunea mai largă și răsuciți puțin.

Notă: Pentru a deconecta componentele tubului, trageți răsucind puțin.

- 2 Pentru a conecta tubul pe mânerul furtunului, introduceți capătul îngust în cel mai larg, răsucind puțin (fig. 5).

Notă: Pentru a deconecta tubul de la mâner, trageți răsucind puțin.

- 3 Pentru a regla lungimea tubului telescopic la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare, împingeți comutatorul de pe tub în sus (1) și împingeți și împingeți segmentul inferior al tubului în jos sau trageți de acesta în sus (2) (fig. 6).

Capete de aspirare

Conectarea unui cap de aspirare la tub

- 1 Pentru a conecta un cap de aspirare la tub, introduceți tubul în capul de aspirare și răsuciți puțin (fig. 7).

Notă: Pentru a deconecta un cap de aspirare de la tub, trageți răsucind puțin.

Accesoriu mixt cu comutatoare cu 2 poziții

Puteți utiliza accesoriul mixt pe covor (cu peria retrasă) sau pe podele dure (cu peria desfăcută).

- Pentru a curăța podele dure, apăsați cu piciorul comutatorul de pe accesoriul mixt pentru a scoate peria din carcasa accesoriului (fig. 8).
- Pentru a curăța covoare, apăsați comutatorul în partea opusă pentru a retrage peria în carcasă (fig. 9).

Cap de aspirare mic, accesoriul pentru spații înguste și accesoriul cu perie

- 1 Conectați capul de aspirare mic, accesoriul pentru spații înguste sau accesoriul cu perie direct pe mâner sau pe tub (fig. 10).

- 1 Accesoriul pentru spații înguste: utilizați acest accesoriu pentru a curăța colțurile înguste sau locurile greu accesibile.
- 2 Cap de aspirare mic: utilizați acest cap de aspirare pentru a curăța suprafețe mici, de exemplu pentru scaune și canapele.
- 3 Accesoriu cu perie: utilizați acest accesoriu pentru a curăța calculatoare, rafturi etc.

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- Puteți transporta aspiratorul ținându-l de mânerele aflate în partea frontală sau în partea de sus a aparatului (fig. 11).

- 1 Trageți cablul de alimentare din aparat și introduceți ștecherul în priză.

- 2 Apăsați cu piciorul butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a-l porni (fig. 12).

- Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă (fig. 13).

Notă: Pentru a vă asigura că tubul telescopic a fost așezat stabil, reglați lungimea tubului la minim.

- 3 Pentru a opri aparatul, apăsați din nou butonul Pornit/Oprit.

Reglarea puterii de aspirare

- Puteți ajusta puterea de aspirare cu controlul electronic pentru puterea de aspirare de pe aspirator (fig. 14).

Curățarea

Înainte de a îndepărta sau curăța componente, opriți și scoateți din priză aparatul.

Nu curățați componente ale aspiratorului în mașina de spălat vase. Dacă este necesar, curățați componentele cu o cârpă umedă.

Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Curățarea filtrului permanent de protecție a motorului

De fiecare dată când înlocuiți sacul de praf, curățați și filtrul permanent de protecție a motorului.

- 1 Trageți de siguranța pentru capac (1) și deschideți capacul (2) (fig. 15).

2 Trageți clemele în lateral (1) și trageți sacul de praf înainte (2) (fig. 16).

3 Scoateți sacul din aparat. (fig. 17)

Aveți grijă să țineți sacul în poziție verticală când îl scoateți din aparat.

4 Trageți suportul pentru filtrul de protecție a motorului înainte pentru a-l elibera (fig. 18).

5 Scoateți filtrul de protecție a motorului din suportul pentru filtrul.

6 Scuturați filtrul de protecție a motorului deasupra unui coș de gunoi, pentru a-l curăța.

7 Puneți filtrul curat înapoi în suportul său.

8 Potrivii cele două caneluri în partea de jos a suportului pentru filtru în consolele (1). Apoi apăsați suportul pentru filtru ('clic') (2). (fig. 19)

9 Așezați marginea de jos a sacului de praf în fața fantei din partea de jos a aparatului (1). Trageți de partea din față a plăcuței de carton de pe sacul de praf spre dvs. (clic) (2). (fig. 20)

Notă: Dacă nu a fost introdus niciun sac de praf, nu puteți închide capacul.

10 Închideți capacul.

Înlocuire

Sacul de praf

Sugestie: Vă recomandăm să curățați filtrul de protecție a motorului de fiecare dată când înlocuiți sacul de praf (consultați capitolul 'Curățare').

Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a înlocui sacul de praf.

Înainte de înlocuirea sacului de praf

În unele cazuri, indicatorul de umplere a sacului poate arăta că sacul de praf este plin, deși nu este. Acest lucru poate să apară dacă porii sacului de praf sunt înfundati (de ex. când ați aspirat cenușă, nisip fin, var nestins, praf de ciment și substanțe similare) sau dacă ceva blochează capul de aspirare, tubul și/sau furtunul. Dacă porii sacului de praf sunt înfundati, trebuie să înlocuiți sacul de praf, chiar dacă nu este încă plin. Dacă sacul de praf nu este înfundat, dar nici plin, ceva blochează capul de aspirare, tubul și/sau furtunul. În acest caz, nu înlocuiți sacul de praf, dar îndepărtați obstrucția.

Înlocuirea sacului de praf

- Înlocuiți sacul de praf atunci când indicatorul pentru sac plin și-a schimbat culoarea definitiv, chiar dacă accesoriul nu este așezat pe podea (fig. 21).

1 Trageți de siguranța pentru capac (1) și deschideți capacul (2) (fig. 15).

2 Trageți clemele în lateral (1) și trageți sacul de praf înainte (2) (fig. 16).

3 Trageți de plăcuța de carton în sus pentru a scoate sacul de praf din aparat. (fig. 17)

► Sacul de praf se etanșează automat.

4 Așezați marginea de jos a noului sac de praf în fața fantei din partea de jos a aparatului (1).

Trageți de partea din față a plăcuței de carton de pe sacul de praf spre dvs. (clic) (2) (fig. 22).

Notă: Dacă nu a fost introdus niciun sac de praf, nu puteți închide capacul.

5 Închideți capacul.

Filtru de evacuare Clean Air HEPA

Aspiratorul dvs. este dotat cu un filtru de evacuare Clean Air HEPA (cod de service 4222 459 48841).

Înlocuiți filtrul de evacuare Clean Air HEPA la fiecare 12 luni.

- 1 Opriti și scoateți aparatul din priză.
- 2 Trageți de mânerul de pe grila filtrului (1) și scoateți-o din aparat (2) (fig. 23).
- 3 Scoateți filtrul de evacuare Clean Air HEPA din aparat (fig. 24).
- 4 Introduceți un filtru de evacuare Clean Air HEPA în aparat (fig. 25).
- 5 Reatașați grila filtrului la aparat ('clic') (fig. 26).

Depozitarea

- 1 Opriti aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Apăsăți butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul de alimentare.
- 3 Puneți aparatul în poziție verticală. Pentru a atașa accesoriul la aparat, introduceți pintelul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare (fig. 27).

Notă: Pentru a vă asigura că tubul telescopic a fost depozitat stabil, reglați lungimea tubului la minim.

Accesorii

Dacă aveți probleme la obținerea filtrelor sau a altor accesorii pentru acest aparat, vă rugăm să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. sau să consultați broșura de garanție internațională.

Sacii de praf

- Sacii din material sintetic Philips Classic s-bag® sunt disponibili sub numărul de cod FC8021.
- Sacii din material sintetic cu filtrare înaltă Philips Clinic s-bag® sunt disponibili sub numărul de cod FC8022.
- Sacii din material sintetic Philips Anti-odour S-bag® sunt disponibili sub numărul de cod FC8023.

Notă: Vizitați www.s-bag.com pentru informații suplimentare despre s-bag®.

Filtru de evacuare Clean Air HEPA

- Filtrele de evacuare Clean Air HEPA sunt disponibile cu codul de service 4222 459 48841.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 28).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Puterea de aspirare nu este suficient de mare.	Sacul de praf este plin.	Înlocuiți sacul de praf (consultați capitolul "Înlocuirea").
	Filtrul de protecție a motorului este murdar.	Curățați filtrul de protecție a motorului (consultați capitolul 'Curățare').
	Filtrul de evacuare Clean Air HEPA este murdar.	Înlocuiți filtrul de evacuare Clean Air HEPA (consultați capitolul 'Înlocuirea').
	Control electronic pentru puterea de aspirare este setat la o setare inferioară.	Setați controlul electronic pentru puterea de aspirare la o valoare mai mare.
Capul de aspirare, tubul sau furtunul este blocat.	Deconectați componenta înfundată și fixați-o (pe cât posibil) invers. Porniți aspiratorul astfel încât blocajul să fie forțat în direcția opusă.	

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)**А** Пылесос

- 1 Кнопка открывания крышки
- 2 Колпачок
- 3 Держатель фильтра защиты электродвигателя
- 4 Мешок для пыли
- 5 Держатель мешка для пыли
- 6 Отверстие для подсоединения шланга
- 7 Разъем шланга
- 8 Индикатор заполнения мешка для пыли
- 9 Ручка верхней части корпуса
- 10 Электронный регулятор мощности всасывания
- 11 Кнопка сматывания шнура
- 12 Ячейка для закрепления трубки
- 13 Вилка сетевого шнура
- 14 Фильтр Clean Air HEPA для выходящего воздуха
- 15 Решетка фильтра
- 16 Кнопка включения/выключения
- 17 Передняя ручка
- 18 Шарнирное колесико
- 19 Отделения для хранения

В Аксессуары

- 1 Шланг с рукояткой
- 2 Маленькая насадка
- 3 Насадка-щетка
- 4 Щелевая насадка
- 5 Комбинированная насадка с двумя кулисными переключателями
- 6 Телескопическая удлинительная трубка

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться электроприбором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или

физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не прикладывайте шланг, трубку или насадки, подсоединенные к включенному пылесосу, к глазам, ушам или ко рту.

Внимание!

- Не выполняйте захват пылесосом крупных предметов, поскольку это может воспрепятствовать прохождению воздуха в трубке или шланге.
 - При уборке пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ поры мешка для пыли могут засориться. В результате индикатор заполнения покажет, что мешок заполнен. В этом случае мешок следует заменить, даже если он не полон (см. главу “Замена”).
 - Запрещается пользоваться пылесосом без мешка для пыли или фильтра защиты двигателя, т. к. это приводит к повреждению двигателя и сокращению срока службы прибора.
 - Используйте только мешки для пыли из синтетических материалов Philips s-bag®.
 - Во время очистки, особенно в помещениях с низкой влажностью, пылесос вырабатывает статическое электричество. Это может привести к удару электрическим током при прикосновении к трубке или другим стальным частям пылесоса. Такой удар не опасен для здоровья и не приводит к повреждению прибора. Для предотвращения неудобств, вызванных статическим электричеством, рекомендуется следующее:
- 1 чаще подносить трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.) для снятия статического заряда; (Рис. 2)
 - 2 повысить влажность воздуха, разместив в комнате сосуд с водой, например, можно наполнить водой контейнеры и закрепить их на батарее отопления или поместить рядом с батареей чаши с водой (Рис. 3).

Общее

- Уровень шума для модели FC8236/FC8234: Lc = 82 дБ (А)
- Уровень шума для модели FC8232/FC8230: Lc = 80 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует всем стандартам в отношении электромагнитных полей (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно.

Подготовка прибора к работе

Шланг

- 1** Чтобы подсоединить шланг, вставьте его в прибор(1), повернув по часовой стрелке (2) (Рис. 4).

Примечание. Чтобы отсоединить шланг, вытащите его из прибора, повернув против часовой стрелки.

Телескопическая удлинительная трубка

- 1** Чтобы подсоединить удлинительную трубку к нижней части телескопической трубки, вставьте узкую секцию в более широкую и слегка поверните.

Примечание. Для разъединения трубок потяните их, одновременно немного поворачивая.

- 2** Для присоединения трубки к рукоятке шланга вставьте узкую секцию в более широкую и немного поверните ее (Рис. 5).

Примечание. Для отсоединения от рукоятки потяните трубку, одновременно немного поворачивая ее.

- 3** Чтобы отрегулировать длину трубки и сделать ее наиболее удобной для уборки, сдвиньте переключатель вперед (1) и надавите на нижнюю часть трубки или потяните ее вверх (2) (Рис. 6).

Насадки

Присоединение насадки к трубке

- 1** Чтобы присоединить насадку к трубке, вставьте трубку в насадку и слегка поверните (Рис. 7).

Примечание. Чтобы отсоединить насадку от трубки, потяните ее, одновременно немного поворачивая.

Комбинированная насадка с двумя кулисными переключателями

Комбинированная насадка может использоваться для уборки ковров (с убранный внутрь узкой щеткой) или твердых полов (с выдвинутой узкой щеткой).

- При уборке твердых полов нажмите ногой на кулисный переключатель, расположенный на верхней части комбинированной насадки, чтобы выдвинуть из корпуса насадки узкую щетку (Рис. 8).
- При уборке ковров нажмите на кулисный переключатель, чтобы убрать узкую щетку в корпус комбинированной насадки (Рис. 9).

Маленькая насадка, щелевая насадка и насадка-щетка

- 1** Подсоедините маленькую насадку, щелевую насадку или насадку-щетку непосредственно к рукоятке или к трубке (Рис. 10).

- 1 Щелевая насадка: этой насадкой удобно пользоваться для уборки в узких и труднодоступных местах.
- 2 Маленькая насадка: этой насадкой удобно пользоваться для уборки небольших участков, например сидений стульев или диванов.
- 3 Насадка-щетка: используйте эту насадку для очистки компьютеров, книжных полок и т. п.

Эксплуатация прибора

Порядок работы

- Пылесос можно переносить, взявшись за ручку, расположенную на передней стороне или сверху пылесоса (Рис. 11).

- 1** Вытяните сетевой шнур из пылесоса и вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

- 2** Включите прибор, нажав ногой кнопку включения/выключения на верхней панели (Рис. 12).

- Если необходимо ненадолго прервать уборку, вставьте ребро насадки в специальную ячейку, установив трубку в удобное положение (Рис. 13).

Примечание. Для обеспечения прочного закрепления телескопической трубки отрегулируйте длину трубки до минимальной.

- 3** Чтобы выключить прибор снова нажмите на кнопку включения/выключения.

Регулировка мощности всасывания

- Мощность всасывания можно регулировать с помощью электронного регулятора мощности всасывания на пылесосе (Рис. 14).

Очистка

Перед очисткой любых частей прибора обязательно выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети.

Ни одну из частей прибора нельзя мыть в посудомоечной машине. При необходимости протрите части прибора влажной тканью.

Протрите прибор влажной тканью.

Очистка стационарного фильтра защиты электродвигателя

Каждый раз при замене мешка для пыли очищайте стационарный фильтр защиты электродвигателя.

- 1** Нажмите кнопку открывания крышки (1) и откройте крышку (2) (Рис. 15).
 - 2** Откройте фиксаторы (1) и потяните мешок для пыли вперед (2) (Рис. 16).
 - 3** Достаньте мешок для пыли из прибора. (Рис. 17)
- Доставая мешок из пылесоса, держите его вертикально.
- 4** Откройте держатель фильтра защиты электродвигателя, потянув его вперед (Рис. 18).
 - 5** Достаньте фильтр защиты электродвигателя из держателя фильтра.
 - 6** Для очистки потрясите фильтр над мусорным ведром.
 - 7** Установите чистый фильтр в держатель для фильтра.
 - 8** Поместите две лапки основания фильтра в крепления (1). Затем вставьте держатель фильтра на место (должен прозвучать щелчок) (2). (Рис. 19)
 - 9** Поместите нижний край мешка для пыли перед креплением на нижней части прибора (1). Потяните на себя картонный язычок мешка для пыли (должен прозвучать щелчок) (2). (Рис. 20)

Примечание. Если мешок для пыли не установлен, закрыть крышку пылесоса нельзя.

- 10** Закройте крышку.

Замена

Мешок для пыли

Совет. Рекомендуется очищать фильтр защиты электродвигателя каждый раз при замене мешка для пыли (см. главу “Очистка”).

Перед заменой или очисткой мешка для пыли отключите прибор от розетки электросети.

Перед заменой мешка для пыли

Иногда индикатор заполнения мешка для пыли показывает, что мешок заполнен даже в том случае, когда мешок еще не полон. Это происходит, если поры мешка забились (например, после уборки пылесосом пепла, мелкого песка, известки, цементной пыли и подобных веществ) или если посторонний предмет попал в насадку, трубку и/или шланг. Если поры мешка для пыли забиты, необходимо заменить его. Это следует сделать даже в том случае, если мешок не заполнен. Если поры мешка не забиты, и он не заполнен, что-то попало в насадку, трубку и/или шланг. В этом случае заменять мешок для пыли не нужно, необходимо извлечь посторонний предмет, препятствующий нормальной работе пылесоса.

Замена мешка для пыли

- Замену мешка для пыли следует производить, когда изменится цвет индикатора заполнения мешка, даже в тех случаях, когда насадка не используется для уборки (Рис. 21).

- 1** Нажмите кнопку открывания крышки (1) и откройте крышку (2) (Рис. 15).
- 2** Откройте фиксаторы (1) и потяните мешок для пыли вперед (2) (Рис. 16).
- 3** Чтобы извлечь мешок для пыли из прибора, потяните вверх за картонный язычок. (Рис. 17)
- 4** Мешок для пыли закрывается автоматически.
- 4** Поместите нижний край нового мешка для пыли перед креплением на нижней части прибора (1). Потяните на себя картонный язычок мешка для пыли (должен прозвучать щелчок) (2) (Рис. 22).

Примечание. Если мешок для пыли не установлен, закрыть крышку пылесоса нельзя.

- 5** Закройте крышку.

Фильтр Clean Air HEPA для выходящего воздуха

Пылесос оснащен фильтром Clean Air HEPA для выходящего воздуха (номер по каталогу 4222 459 48841).

Производите замену фильтра Clean Air HEPA раз в год.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Потяните за ручку решетки фильтра (1) и выньте ее из пылесоса (2) (Рис. 23).
- 3** Извлеките фильтр Clean Air HEPA для выходящего воздуха из пылесоса (Рис. 24).
- 4** Установите новый фильтр Clean Air HEPA (Рис. 25).
- 5** Установите решетку фильтра на место (должен прозвучать щелчок) (Рис. 26).

Хранение

- 1** Выключите прибор и отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 2** Чтобы сматывать сетевой шнур, нажмите на кнопку сматывания шнура.
- 3** Установите пылесос в вертикальное положение. Для закрепления насадки на приборе вставьте ребро насадки в паз (Рис. 27).

Примечание. Для устойчивого положения телескопической трубки во время хранения выберите минимальную длину трубки.

Аксессуары

Если вы столкнулись с трудностями при приобретении фильтров или других принадлежностей, обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране или внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном.

Мешки для пыли

- Мешки для пыли из синтетических материалов Philips Classic s-bag® можно заказать по каталогу под номером FC8021.
- Мешки для пыли высокой фильтрации из синтетических материалов Philips Clinic s-bag® можно заказать по каталогу под номером FC8022.
- Поглощающие запах мешки для пыли из синтетических материалов Philips Anti-odour s-bag® можно заказать по каталогу под номером FC8023.

Примечание. Зайдите на веб-сайт www.s-bag.com для получения дополнительной информации о мешках s-bag®.

Фильтр Clean Air HEPA для выходящего воздуха

- Фильтры Clean Air HEPA для выходящего воздуха можно заказать по каталогу под номером 4222 459 48841.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 28).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации, обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам по использованию прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания недостаточна.	Мешок для пыли заполнен.	Замените мешок для пыли (см. главу "Замена").
	Фильтр защиты электродвигателя загрязнен.	Очистите фильтр защиты электродвигателя (см. главу "Очистка").
	Фильтр Clean Air HEPA для выходящего воздуха загрязнен.	Замените фильтр Clean Air HEPA (см. главу "Замена").
	Электронный регулятор мощности всасывания установлен на низкую мощность.	Увеличьте мощность всасывания.
	Насадка, трубка или шланг засорены.	Отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Vysávač
- 1 Uško na uvoľnenie krytu
 - 2 Kryt
 - 3 Nosič ochranného filtra motora
 - 4 Vrečko na prach
 - 5 Nosič vrečka na prach
 - 6 Otvor na pripojenie hadice
 - 7 Koncovka na pripojenie hadice
 - 8 Indikátor plného vrečka na prach
 - 9 Horná rukoväť
 - 10 Elektronické ovládanie sacieho výkonu
 - 11 Tlačidlo navíjania kábla
 - 12 Drážka na odkladanie
 - 13 Sieťová zástrčka
 - 14 Výstupný filter Clean Air HEPA
 - 15 Mriežka filtra
 - 16 Vypínač
 - 17 Predná rukoväť
 - 18 Otočné koliesko
 - 19 Drážka na uloženie
- B** Príslušenstvo
- 1 Hadica s rukoväťou
 - 2 Malý nástavec
 - 3 Nástavec s kefou
 - 4 Štrbinový nástavec
 - 5 Kombinovaná hubica s 2 polohovacími prepínačmi
 - 6 Teleskopická trubica s predžovacou trubicou

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené k vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmito prvkami nemierite do očí alebo uší, ani ich nevkładajte do úst.

Výstraha

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať prechod vzduchu v trubici alebo hadici.
- Keď použijete zariadenie na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementu a podobných látok, póry vrečka na prach sa zanesú. Indikátor plného vrečka na prach označuje, že vrečko na prach je plné. Vrečko na prach vymeňte aj v prípade, ak nie je ešte celkom plné (pozrite si kapitolu „Výmena“).
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez vrečka na prach ani ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť zariadenia.
- Používajte len syntetické vrečky na prach Philips s-bag®.
- Pri vysávaní, najmä v miestnostiach s nízkou vlhkosťou vzduchu, vytvára vysávač statickú elektrinu. Následkom toho môžete pri dotyku trubice alebo ocele vzduchu častí vysávača pociťovať zásah elektrickým prúdom. Takéto výboje statickej elektriny nie sú škodlivé ani nepoškodia spotrebič. Na potlačenie tohto nepríjemného javu odporúčame:
 - 1 často vybiť statickú elektrinu priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla, radiátoru a pod.) (Obr. 2)
 - 2 zvýšiť vlhkosť umiestnením nádoby s vodou do miestnosti. Napríklad, na radiátory môžete zavesiť nádoby s vodou alebo položiť misku s vodou na radiátory či do ich blízkosti (Obr. 3).

Všeobecné informácie

- Deklarovaná hodnota emisie hluku modelu FC8236/FC8234 je 82 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku modelu FC8232/FC8230 je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Hadica

- 1 Hadicu pripojíte tak, že ju zasuniete do zariadenia (1) a otočíte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek (2) (Obr. 4).

Poznámka: Hadicu odpojte tak, že ňou otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vytiahnete ju zo zariadenia.

Teleskopická trubica s predlžovacou trubicou

- 1 Ak chcete pripojiť predlžovaciu trubicu k spodnej časti teleskopickej trubice, zasuňte úzku časť do širšej časti a mierne ňou pootočte.

Poznámka: Ak chcete rozpojiť jednotlivé časti trubice, potiahnite za ne a mierne nimi otočte.

- 2 Aby ste pripojili trubicu k rukoväti hadice, vložte úzku časť do širšej a pootočte ňou (Obr. 5).

Poznámka: Ak chcete odpojiť trubicu od rukoväte, potiahnite ju a pootočte ňou.

- 3 Ak chcete teleskopickú trubicu nastaviť na dĺžku, ktorá Vám počas vysávania najviac vyhovuje, potlačte posuvnú poistku na trubici nahor (1) a hornú časť trubice potlačte nadol alebo ju potiahnite nahor (2) (Obr. 6).

Nástavce

Pripojenie nástavca k trubici

- 1 Ak chcete pripojiť nástavec k trubici, zasuňte trubicu do nástavca a pootočte ňou (Obr. 7).

Poznámka: Ak chcete odpojiť nástavec od trubice, potiahnite ju a pootočte ňou.

Kombinovaná hubica s 2 polohovacími prepínačmi

Kombinovanú hubicu môžete použiť na čistenie kobercov (so zatiahnutými štetinami kefy) alebo pevnej podlahy (s vysunutými štetinami kefy).

- Nohou zatlačte na polohovací prepínač na vrchu kombinovanej hubice, aby sa z odkladacieho priestoru v hubici vysunuli štetiny kefy na čistenie pevnej podlahy (Obr. 8).
- Zatlačte na polohovací prepínač nachádzajúci sa na opačnej strane, aby sa štetiny kefy zasunuli späť do hubice (Obr. 9).

Malá hubica, štrbinový nástavec a kefa

- 1 Malú hubicu, štrbinový nástavec alebo kefu pripojte priamo k rukoväti alebo k trubici (Obr. 10).

- 1 Štrbinový nástavec: tento nástavec použite na čistenie úzkych rohov alebo ťažko dostupných miest.
- 2 Malá hubica: túto hubicu použite na čistenie malých plôch, napr. sedadiel stoličiek a pohoviek.
- 3 Kefa: tento nástavec použite na čistenie počítačov, poličiek na knihy atď.

Použitie zariadenia

Vysávanie

- Vysávač môžete prenášať pomocou rukoväte na prednej alebo hornej časti zariadenia (Obr. 11).

- 1 Zo zariadenia vytiahnite sieťový kábel a zapojte jeho zástrčku do elektrickej zásuvky.

- 2 Zariadenie zapnite pomocou nohy stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia (Obr. 12).

- Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte výstupok na nastavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe (Obr. 13).

Poznámka: Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopической trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.

- 3 Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte vypínač.

Nastavenie sacieho výkonu

- Sací výkon môžete nastaviť pomocou elektronického ovládania sacieho výkonu na vysávači (Obr. 14).

Čistenie

Skôr ako vyberiete a vyčistíte ktorékoľvek časti, zariadenie vždy vypnite a odpojte zo siete.

Žiadnu časť vysávača nesmiete čistiť v umývačke na riad. Ak treba, súčasti očistite pomocou navlhčenej tkaniny.

Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Čistenie permanentného ochranného filtra motora

Permanentný ochranný filter motora očistíte pri každej výmene vrecka na prach.

- 1 Potiahnite uško na uvoľnenie krytu (1) a otvorte kryt (2) (Obr. 15).

- 2 Potiahnite svorky nabok (1) a vrecko na prach potiahnite dopredu (2) (Obr. 16).

- 3 Vrecko na prach vyberte zo zariadenia. (Obr. 17)

Uistite sa, že vrecko na prach pri vyberaní zo zariadenia držíte vo vzpriamenej polohe.

- 4** Potiahnutím nosiča ochranného filtra motora dopredu ho uvoľníte (Obr. 18).
- 5** Vyberte ochranný filter motora z nosiča filtra.
- 6** Potraste ochranným filtrom motora nad smetným košom, aby ste ho vyčistili.
- 7** Čistý filter vložte späť do nosiča filtra.
- 8** Dva výstupky na spodnej časti nosiča filtra zasuňte do držiakov (1). Potom zatlačte nosič filtra do jeho správnej polohy (budete počuť „cvaknutie“) (2). (Obr. 19)
- 9** Spodnú hranu vrecka na prach položte pred lištu na spodnej časti zariadenia (1). Prednú kartónovú stranu vrecka na prach potiahnite smerom k sebe (budete počuť „cvaknutie“) (2). (Obr. 20)

Poznámka: Ak do zariadenia nie je vložené žiadne vrecko na prach, nie je možné zatvoriť kryt.

- 10** Zatvorte kryt.

Výmena

Vrecko na prach

Tip Odporúčame Vám vyčistiť ochranný filter motora pri každej výmene vrecka na prach (pozrite si kapitolu „Čistenie“).

Pred výmenou vrecka na prach zariadenie vždy odpojte zo siete.

Pred výmenou vrecka na prach

V niektorých prípadoch môže indikátor plného vrecka na prach signalizovať plné vrecko, aj keď v skutočnosti ešte nie je plné. Dochádza k tomu v prípadoch, keď sa póry vrecka na prach zanesú (napr. po vysávaní popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok) alebo ak niečo upchalo hubicu, trubicu a/alebo hadicu. Ak sú zanesené póry vrecka na prach, musíte vymeniť vrecko na prach aj vtedy, ak ešte nie je plné. Ak nie je vrecko na prach zanesené, ale ani plné, niečo upchalo hubicu, trubicu alebo hadicu. V tomto prípade nevymieňajte vrecko na prach, ale odstráňte prekážku.

Výmena vrecka na prach

- Vrecko na prach vymeňte hned, ako indikátor označujúci, že je plné, trvale zmení farbu, t.j. aj vtedy, keď hubica nie je položená na podlahe (Obr. 21).

- 1** Potiahnite uško na uvoľnenie krytu (1) a otvorte kryt (2) (Obr. 15).
- 2** Potiahnite svorky nabok (1) a vrecko na prach potiahnite dopredu (2) (Obr. 16).
- 3** Kartónové uško vrecka na prach potiahnite nahor a vrecko na prach vyberte zo zariadenia. (Obr. 17)
 - ▶ Vrecko na prach sa automaticky uzavrie.
- 4** Spodnú hranu nového vrecka na prach položte pred lištu na spodnej strane zariadenia (1). Prednú stranu kartónu vrecka na prach potiahnite smerom ku sebe (budete počuť „kliknutie“) (2) (Obr. 22).

Poznámka: Ak do zariadenia nie je vložené žiadne vrecko na prach, nie je možné zatvoriť kryt.

- 5** Zatvorte kryt.

Výstupný filter Clean Air HEPA

Váš vysávač je vybavený výstupným filtrom Clean Air HEPA (katalógové číslo 4222 459 48841). Výstupný filter Clean Air HEPA vymeňte vždy po 12 mesiacoch.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Potiahnite za držadlo na mriežke filtra (1) a vyberte ju zo zariadenia (2) (Obr. 23).
- 3 Vyberte výstupný filter Clean Air HEPA zo zariadenia (Obr. 24).
- 4 Vložte do zariadenia nový výstupný filter Clean Air HEPA (Obr. 25).
- 5 Mriežku filtra znovu pripojte k zariadeniu (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 26).

Pomôcky na uskladnenie

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Stlačte tlačidlo navíjania kábla, aby sa navinul sieťový kábel.
- 3 Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Ak chcete nástavec pripojiť k zariadeniu, zasuňte lištu na nastavci do drážky na uloženie (Obr. 27).

Poznámka: Aby ste zaistili stabilné odloženie teleskopickej trubice, nastavte trubicu na najkratšiu dĺžku.

Príslušenstvo

Ak máte problém so zaobstaraním filtrov alebo iného príslušenstva pre toto zariadenie, obráťte sa, prosím, na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine alebo sa riadte pokynmi uvedenými v celosvetovo platnom záručnom liste.

Vrecká na prach

- Syntetické vrecká na prach Philips Classic s-bag® si môžete objednať pod katalógovým označením FC8021.
- Syntetické vrecká na prach s vylepšenými filtračnými vlastnosťami Philips Clinic s-bag® si môžete objednať pod katalógovým označením FC8022.
- Syntetické vrecká na prach Philips Anti-odour s-bag® si môžete objednať pod katalógovým označením FC8023.

Poznámka: Ďalšie informácie o vreckách s-bag® získate na adrese www.s-bag.com.

Výstupný filter Clean Air HEPA

- Výstupné filtre Clean Air HEPA si môžete objednať pod katalógovým číslom 4222 459 48841.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 28).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nedostatočný sací výkon.	Je plné vrečko na prach.	Vymeňte vrečko na prach (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Ochranný filter motora je zanesený.	Vyčistite ochranný filter motora (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
	Výstupný filter Clean Air HEPA je zanesený.	Vymeňte výstupný filter Clean Air HEPA (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Elektronický ovládač sacieho výkonu je nastavený na nízky výkon.	Nastavte elektronický ovládač sacieho výkonu na vyšší výkon.
	Je upchatá hubica, trubica alebo hadica.	Odpojte zablokovanú časť a pripojte ju (v maximálnej možnej miere) v opačnom smere. Zapnite vysávač a nechajte prúdiť vzduch cez upchaté miesto v opačnom smere.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)**A** Sesalnik

- 1 Jeziček za sprostitev pokrova
- 2 Pokrov
- 3 Nosilec zaščitnega filtra motorja
- 4 Vrečka za prah (samo pri določenih modelih)
- 5 Nosilec vrečke za prah
- 6 Odprtina za gibljivo cev
- 7 Priključek gibljive cevi
- 8 Indikator napolnjenosti vrečke
- 9 Zgornji ročaj
- 10 Elektronski regulator sesalne moči
- 11 Gumb za navijanje kabla
- 12 Reža za shranjevanje
- 13 Omrežni vtikač
- 14 Izhodni filter Clean Air HEPA
- 15 Mreža filtra
- 16 Gumb za vklop/izklop
- 17 Sprednji ročaj
- 18 Vrtljivo kolesce
- 19 Odprtina za shranjevanje

B Pribor

- 1 Fleksibilna cev z ročajem
- 2 Mali nastavek
- 3 Krtača
- 4 Ozki nastavek
- 5 Kombinirani nastavek z 2 preklopnima stikaloma
- 6 Teleskopska cev s podaljškom cevi

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, omrežni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, fleksibilne cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne dajajte v usta.

Pozor

- Ne vsesavajte večjih predmetov, saj lahko s tem onemogočite pretok zraka v cevi ali gibljivi cevi.
- Ko sesate pepel, fini pesek, apno, cementni prah in podobne snovi, se pore vrečke za prah zamašijo. Indikator napolnjenosti vrečke bo pokazal, da je vrečka polna. Zamenjajte jo, četudi še ni polna (oglejte si poglavje "Menjava").
- Aparata ne uporabljajte brez vrečke za prah ali zaščitnega filtra motorja, ker to lahko poškoduje motor in skrajša življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo sintetične vrečke za prah Philips s-bag®.
- Med sesanjem, predvsem v prostorih z nizko vlažnostjo zraka, proizvaja sesalnik statično elektriko, zato lahko ob dotiku cevi ali drugih kovinskih delov sesalnika občutite sprostitve statične elektrike. Te razelektritve niso škodljive za vas in aparata ne poškodujejo. Če želite odpraviti te neprijetnosti, vam svetujemo:
 - 1 da razelektrite aparat tako, da cev večkrat pristonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov, radiatorjem itd.); (Sl. 2)
 - 2 za dvig vlažnosti zraka namestite v sobo posodo z vodo. Na radiatorje lahko na primer obesite posode z vodo ali pa posode z vodo postavite v bližino radiatorjev (Sl. 3).

Splošno

- Raven hrupa FC8236/FC8234: Lc = 82 dB (A)
- Raven hrupa FC8232/FC8230: Lc = 80 dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo**Gibljiva cev**

- 1** Fleksibilno cev priključite tako, da jo potisnete v aparat (1) in jo zasučete v smeri urinega kazalca (2) (Sl. 4).

Opomba: Fleksibilno cev izključite tako, da jo zasučete v nasprotno smer urinega kazalca in izvlečete iz aparata.

Teleskopska cev s podaljškom cevi

- 1** Za namestitev podaljška cevi na spodnji del teleskopske cevi ozki del nastavka vstavite v široki del in ga malo zasučite.

Opomba: Za ločitev delov cevi ju povlecite narazen in malo zasučite.

- 2** Sesalno cev spojite z ročajem fleksibilne cevi tako, da ožji del vstavite v širšega in nekoliko zasučete (Sl. 5).

Opomba: Za ločitev cevi in ročaja povlecite in malo zasučite.

- 3** Za nastavev dolžine cevi na dolžino, ki vam najbolj ustreza pri sesanju, drsnik na sesalni cevi potisnite navzgor (1), zgornji del cevi pa potisnite navzdol ali ga povlecite navzgor (2) (Sl. 6).

Nastavki**Namestitev nastavkov na cev**

- 1** Nastavek namestite na cev tako, da cev vstavite v nastavek in jo rahlo zasučete (Sl. 7).

Opomba: Nastavek iz cevi odstranite tako, da jo povlečete in malo zasučete.

Kombinirani nastavek z 2 preklopnima stikaloma

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s krtačo v podstavku) ali trdih tal (z izvlečeno krtačo).

- Ko čistite trda tla, z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da krtača izskoči iz nastavka (Sl. 8).
- Ko čistite preproge, potisnite preklopno stikalo v drugo stran, da krtača skoči nazaj v nastavek (Sl. 9).

Mali nastavek, ozki nastavek in nastavek s krtačo

- 1** Mali nastavek, ozki nastavek ali krtačo priključite neposredno na ročaj ali sesalno cev (Sl. 10).
 - 1 Ozki nastavek: uporabite ga za sesanje ozkih kotov in težje dostopnih predelov.
 - 2 Mali nastavek: uporabite ga za sesanje majhnih predelov, na primer sedežev stolov ali zof.
 - 3 Nastavek s krtačo: uporabite ga za sesanje računalnikov, knjižnih polic itd.

Uporaba aparata

Sesanje

- Sesalnik lahko prenašate s pomočjo ročaja na sprednjem ali zgornjem delu aparata (Sl. 11).

- 1** Omrežni kabel izvlecite iz aparata in omrežni vtičnik vključite v stensko vtičnico.
- 2** Za vklop aparata z nogo pritisnite gumb za vklop/izklop na vrhu aparata (Sl. 12).
 - Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko za ustrezen položaj sesalne cevi nastavek zataknete v režo za shranjevanje (Sl. 13).

Opomba: Teleskopska cev bo stabilno zataknjena, če cev nastavite na najkrajšo dolžino.

- 3** Za izklop aparata ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

Nastavitev sesalne moči

- Moč sesanja lahko prilagodite z elektronskim regulatorjem za nadzor sesalne moči na sesalniku (Sl. 14).

Čiščenje

Preden dele odstranite ali jih pričnete čistiti, aparat izklopite in izključite.

Delov sesalnika ne pomivajte v pomivalnem stroju. Po potrebi dele očistite z vlažno krpo.

Aparat očistite z vlažno krpo.

Čiščenje trajnega zaščitnega filtra motorja

Trajni zaščitni filter motorja očistite pri vsaki zamenjavi vrečke za prah.

- 1** Povlecite jeziček (1) za sprostitvev pokrova in pokrov (2) odprite (Sl. 15).
- 2** Odstranite zaponki (1) in vrečko za prah povlecite naprej (2) (Sl. 16).
- 3** Iz aparata dvignite vrečko za prah. (Sl. 17)

Pazite, da boste vrečko držali pokonci, ko jo dvigujete iz aparata.

- 4** Zaščitni filter motorja povlecite naprej, da se sprosti (Sl. 18).
- 5** Zaščitni filter motorja odstranite iz nosilca filtra.
- 6** Zaščitni filter motorja očistite tako, da ga stresete nad smetnjakom.
- 7** Čisti filter namestite nazaj v nosilec filtra.

8 Zatiča na spodnjem delu nosilca filtra vstavite v reži (1). Nato nosilec filtra pritisnite na mesto ("klik") (2). (Sl. 19)

9 Spodnji rob vrečke za prah namestite pred rob na dnu aparata (1). Sprednji del kartona vrečke za prah povlecite proti sebi ("klik") (2). (Sl. 20)

Opomba: Če niste vstavili vrečke za prah, pokrova ne bo mogoče zapreti.

10 Zaprite pokrov.

Zamenjava

Vrečka za prah (samo pri določenih modelih)

Nasvet: Priporočamo, da zaščitni filter motorja očistite pri vsaki zamenjavi vrečke za prah (glejte poglavje "Čiščenje").

Pred zamenjavo vrečke za prah aparat izključite.

Pred zamenjavo vrečke za prah

V nekaterih primerih lahko indikator napolnjenosti vrečke kaže, da je vrečka polna, čeprav ni. Do tega lahko pride, če se zamašijo pore vrečke (na primer pri sesanju pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnih snovi) ali če nekaj blokira nastavek, sesalno cev in/ali gibljivo cev. Če so pore vrečke zamašene, zamenjajte vrečko za enkratno uporabo ali izpraznite vrečko za večkratno uporabo, čeprav še ni polna. Če vrečka ni ne zamašena ne polna, nekaj blokira nastavek, sesalno cev in/ali gibljivo cev. V tem primeru ne menjajte vrečke, temveč odstranite oviro.

Zamenjava vrečke za prah

- Ko indikator napolnjenosti vrečke za stalno spremeni barvo, vrečko takoj zamenjajte, tudi kadar nastavek ni na tleh (Sl. 21).

1 Povlecite jeziček (1) za sprostitev pokrova in pokrov (2) odprite (Sl. 15).

2 Odstranite zaponki (1) in vrečko za prah povlecite naprej (2) (Sl. 16).

3 in ga povlecite navzgor, da vrečko za prah dvignete iz aparata. (Sl. 17)

► Vrečka se samodejno zapre.

4 Spodnji rob nove vrečke za prah namestite pred rob na dnu aparata (1). Sprednji del kartona vrečke za prah povlecite proti sebi ("klik") (2) (Sl. 22).

Opomba: Če niste vstavili vrečke za prah, pokrova ne bo mogoče zapreti.

5 Zaprite pokrov.

Izhodni filter Clean Air HEPA

Sesalnik je opremljen z izhodnim filtrom Clean Air HEPA (koda 4222 459 48841). Izhodni filter Clean Air HEPA zamenjajte vsakih dvanajst mesecev.

1 Izklopite in izključite aparat.

2 Povlecite za ročaj na mreži filtra (1) in ga odstranite iz aparata (2) (Sl. 23).

3 Izhodni filter Clean Air HEPA odstranite iz aparata (Sl. 24).

4 V aparat vstavite nov izhodni filter Clean Air HEPA (Sl. 25).

5 V napravo ponovno namestite mrežo filtra ("klik") (Sl. 26).

Shranjevanje

1 Aparat izklopite in vtikač izključite iz omrežne vtičnice.

- 2 Pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel.
- 3 Aparat postavite pokonci. Če želite nanj priklopiti nastavek, vstavite zatič na nastavku v režo za shranjevanje (Sl. 27).

Opomba: Teleskopska cev bo stabilno shranjena, če cev nastavite na najkrajšo dolžino.

Pribor

V primeru težav pri nabavi filtrov ali ostale dodatne opreme za aparat se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi oziroma si oglejte mednarodni garancijski list.

Vrečke za prah

- Sintetične vrečke za prah Philips Classic s-bag® so na voljo pod oznako FC8021.
- Sintetične vrečke za prah Philips Clinic s-bag® z visoko stopnjo filtriranja so na voljo pod oznako FC8022.
- Sintetične vrečke za prah Philips Anti-odour s-bag®, ki nevtralizirajo neprijetne vonjave, so na voljo pod oznako FC8023.

Opomba: Več informacij o vrečkah s-bag® si oglejte na spletni strani www.s-bag.com.

Izhodni filter Clean Air HEPA

- Izhodni filtri Clean Air HEPA so na voljo pod kodo 4222 459 48841.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 28).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Premajhna sesalna moč.	Vrečka za prah je polna.	Zamenjajte vrečko za prah (oglejte si poglavje "Zamenjava").
	Zaščitni filter motorja je umazan.	Očistite zaščitni filter motorja (oglejte si poglavje "Čiščenje").
	Izhodni filter Clean Air HEPA je umazan.	Zamenjajte izhodni filter Clean Air HEPA (oglejte si poglavje "Zamenjava").
	Elektronski regulator sesalne moči je nastavljen na nizko nastavitev.	Elektronski regulator sesalne moči nastavite na višjo nastavitev.
	Nastavek, cev ali gibka cev je blokirana.	Odklopite blokirani del in ga ponovno priklopite (v kolikor je to mogoče) v nasprotni smeri. Vključite sesalnik in s tem zrak spustite skozi blokirani del v nasprotni smeri.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Usisivač
- 1 Jezičak za oslobađanje poklopca
 - 2 Poklopac
 - 3 Držač filtera za zaštitu motora
 - 4 Kesa
 - 5 Držač kese
 - 6 Otvor za priključivanje creva
 - 7 Priključak za crevo
 - 8 Indikator napunjenosti kese za prašinu
 - 9 Gornja ručka
 - 10 Elektronski regulator snage usisavanja
 - 11 Dugme za namotavanje kabla
 - 12 Prorez za odlaganje
 - 13 Utikač
 - 14 Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani
 - 15 Rešetka filtera
 - 16 Dugme za uključivanje/isključivanje
 - 17 Prednja ručka
 - 18 Obrtni točkić
 - 19 Prorez za spremanje
- B** Dodatna oprema
- 1 Crevo sa ručkom
 - 2 Mala mlaznica
 - 3 Mlaznica sa četkom
 - 4 Dodatna cev za uske površine
 - 5 Kombinovana mlaznica sa 2 prekidača
 - 6 Teleskopska cev sa produžnom cevi

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

- Nemojte da usmeravate crevo, cev ili neki dodatak prema očima ili ušima, niti ih stavljajte u usta ako su oni spojeni sa usisivačem koji je uključen.

Oprez

- Nemojte usisavati krupne predmete jer oni mogu prouzrokovati prekid prolaska vazduha kroz cev ili crevo.
- Kada koristite aparat za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na papirnoj kesi se zapušuju. Usled toga će indikator napunjenosti kese pokazati da je kesu puna. Zamenite papirnu kesu, čak i ako još uvek nije puna (pogledajte poglavlje „Zamena“).
- Aparat nemojte da koristite bez kese i filtera za zaštitu motora. To oštećuje motor i skraćuje životni vek aparata.
- Koristite isključivo sintetičke kese Philips s-bag®.
- Tokom usisavanja, naročito u sobama sa niskom vlažnošću vazduha, usisivač stvara statički elektricitet. Zbog njega možete da doživite strujni udar ako dodirnete cev ili neki drugi čelični deo usisivača. Ovi udari nisu opasni i neće oštetiti aparat. Ipak, da biste izbegli ovakve neugodnosti, preporučuje se sledeće:
 - 1 ispraznite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice, radijator itd.); (Sl. 2)
 - 2 povećajte nivo vlažnosti vazduha u sobi, tako što ćete da postavite vodu negde u sobi. Na primer, možete da okačite posude sa vodom da vise na radijatoru, da budu na njemu ili da se nalaze u njegovoj blizini (Sl. 3).

Opšte

- Nivo buke za FC8236/FC8234: Lc = 82 dB (A)
- Nivo buke za FC8232/FC8230: Lc = 80 dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Crevo

- 1 Da biste priključili crevo, gurnite ga na uređaj (1) i okrenite ga u smeru kazaljke na satu (2) (Sl. 4).

Napomena: Da biste odvojili crevo, okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite sa uređaja.

Teleskopska cev sa produžnom cevi

- 1 Da biste montirali produžnu cev na donji deo teleskopske cevi, ubacite uski deo u širi deo i malo okrenite.

Napomena: Da biste odvojili delove cevi, povucite i malo okrenite.

- 2 Da biste priključili cev na rukohvat creva, stavite tanji deo u širi i malo ga okrenite (Sl. 5).

Napomena: Da biste odvojili cev od drške, povucite je i malo je okrenite.

- 3 Da biste podesili dužinu cevi za usisavanje prema svojim potrebama, gurnite klizni prekidač na cevi nagore (1), a zatim gornji deo cevi gurnite nadole ili ga povucite nagore (2) (Sl. 6).

Mlaznice**Montiranje mlaznice na cev**

- 1** Da biste montirali mlaznicu na cev, umetnite cev u mlaznicu i malo okrenite (Sl. 7).

Napomena: Da biste odvojili mlaznicu od cevi, povucite i malo okrenite.

Kombinovana mlaznica sa 2 prekidača

Kombinovano mlaznicu možete koristiti na tepihu (sa uvučanim četkama) ili na tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).

- Za čišćenje tvrdih podova, pritisnite nogom prekidač na vrhu kombinovane mlaznice kako biste izvukli četke iz kućišta mlaznice (Sl. 8).
- Za čišćenje tepiha, prebacite preklopnik na drugu stranu da bi se četke vratile u kućište (Sl. 9).

Mala mlaznica, mlaznica za uske površine i mlaznica sa četkom

- 1** Priključite malu usisnicu, usku usisnicu ili usisnicu sa četkom direktno na rukohvat ili na cev (Sl. 10).

- 1 Mlaznica za uske površine: ovu mlaznicu koristite za čišćenje uskih uglova i teško dostupnih mesta.
- 2 Mala mlaznica: ovu mlaznicu koristite za čišćenje malih površina, npr: sedišta na stolicama i sofama.
- 3 Mlaznica sa četkom: ovu mlaznicu koristite za čišćenje računara, polica za knjige itd.

Upotreba aparata**Usisavanje**

- Usisivač možete nositi jer na njegovoj prednjoj ili gornjoj strani postoji ručica (Sl. 11).

- 1** Izvucite kabl za napajanje iz usisivača i priključite utikač u zidnu utičnicu.

- 2** Nogom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na gornjoj strani usisivača da biste uključili aparat (Sl. 12).

- Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prerez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj (Sl. 13).

Napomena: Kako biste obezbedili sigurno odlaganje teleskopske cevi, skratite je na najmanju dužinu.

- 3** Za isključivanje aparata, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Podešavanje jačine usisavanja

- Jačinu snage usisavanja možete podesiti pomoću elektronskog regulatora snage usisavanja na usisivaču (Sl. 14).

Čišćenje

Uvek isključite aparat iz struje pre nego što zamenite ili očistite neke delove.

Ni jedan deo usisivača nemojte prati u mašini za sudove. Ako je potrebno, delove očistite vlažnom krpom.

Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Čišćenje trajnog filtera za zaštitu motora

Očistite trajni filter za zaštitu motora svaki put kada zamenite kesu.

- 1** Povucite jezičak za oslobađanje poklopca (1) i otvorite poklopac (2) (Sl. 15).

- 2** Razdvojite stezaljke (1) i povucite kesu ka sebi (2) (Sl. 16).

- 3** Izvadite kesu iz usisivača. (Sl. 17)

Vodite računa da kesu držite uspravno dok je vadite iz usisivača.

- 4** Povucite držač filtera za motor ka sebi da biste ga oslobodili (Sl. 18).
- 5** Izvadite filter za zaštitu motora iz držača.
- 6** Očistite filter za zaštitu motora tako što ćete ga istresti iznad kante za otpatke.
- 7** Vratite filter u držač.
- 8** Postavite dve kukice sa donje strane držača filtera u nosače (1). Zatim pritisnite držač filtera kako bi legao na mesto („klik“) (2). (Sl. 19)
- 9** Stavite donju ivicu kese za prašinu ispred izbočine sa donje strane aparata (1). Povucite kartonski prednji deo kese prema sebi („klik“) (2). (Sl. 20)

Napomena: Ako ne umetnete kesu, nećete moći da zatvorite poklopac.

- 10** Zatvorite poklopac.

Zamena delova

Kesa

Savet: Preporučuje se da filter za zaštitu motora očistite nakon svake zamene kese za usisivač (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).

Uvek isključite aparat pre zamene kese za prašinu.

Pre zamene kese za usisivač

U nekim slučajevima, indikator napunjenosti kese može da ukazuje na to da je ona puna iako to nije slučaj. Do toga može da dođe ako su pore na kesu zapušene (npr. nakon usisavanja pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci) ili ako nešto blokira mlaznicu, cev i/ili crevo. Ako su pore na kesu zapušene, morate da je zamenite čak i ako nije u potpunosti puna. Ako kesa nije zapušena ni puna, nešto blokira mlaznicu, cev i/ili crevo. U tom slučaju nema potrebe da zamenite kesu, već uklonite blokadu.

Zamena kese

- Kesu zamenite čim indikator napunjenosti kese trajno promeni boju, tj. čak i kada mlaznica nije stavljena na pod (Sl. 21).

- 1** Povucite jezičak za oslobađanje poklopca (1) i otvorite poklopca (2) (Sl. 15).
- 2** Razdvojite stezaljke (1) i povucite kesu ka sebi (2) (Sl. 16).
- 3** Povucite kartonski jezičak nagore da biste izvadili kesu za prašinu iz aparata. (Sl. 17)
 - ▶ Kesa će se automatski zapečatiti.
- 4** Stavite donju ivicu nove kese za prašinu ispred izbočine na dnu aparata (1). povucite kartonski prednji deo kese prema sebi (‘klik’) (2) (Sl. 22).

Napomena: Ako ne umetnete kesu, nećete moći da zatvorite poklopac.

- 5** Zatvorite poklopac.

Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani

Vaš usisivač je opremljen Clean Air HEPA filterom na izduvnoj strani (servisni broj 4222 459 48841). Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani zamenite na svakih 12 meseci.

- 1** Isključite aparat i isključite ga iz električne mreže.
- 2** Povucite dršku na rešetki filtera (1) i skinite je sa aparata (2) (Sl. 23).

- 3** Skinite Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani sa aparata (Sl. 24).
- 4** Ubacite novi Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani u aparat (Sl. 25).
- 5** Ponovo postavite rešetku filtera na aparat („klik“) (Sl. 26).

Čuvanje

- 1** Isključite usisivač i izvadite utikač iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za namotavanje kabela za uvlačenje kabela za napajanje.
- 3** Postavite aparat u uspravan položaj. Da biste montirali mlaznicu na aparat, izbočinu na mlaznici umetnite u prorez za odlaganje (Sl. 27).

Napomena: Kako biste obezbedili sigurno odlaganje teleskopske cevi, podesite je na najmanju dužinu.

Dodatna oprema

Ako imate problema sa nabavkom filtera ili drugih dodataka za usisivač, obratite se Philips centru za podršku potrošačima u svojoj zemlji ili pogledajte međunarodni garantni list.

Kese za usisivač

- Sintetičke kese Philips Classic s-bag® dostupne su pod tipskim brojem FC8021.
- Sintetičke kese za visok nivo filtracije Philips Clinic s-bag® dostupne su pod tipskim brojem FC8022.
- Sintetičke kese Philips Anti-odour s-bag® dostupne su pod tipskim brojem FC8023.

Napomena: Više informacija o s-bag® kesama potražite na Web lokaciji www.s-bag.com.

Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani

- Clean Air HEPA filteri na izduvnoj strani dostupni su pod servisnim brojem 4222 459 48841.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 28).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Jačina usisavanja nije dovoljna.	Kesa za prašinu je puna.	Zamenite kesu (pogledajte poglavlje „Zamena“).
	Filter za zaštitu motora je prljav.	Očistite filter za zaštitu motora (pogledajte poglavlje „Čišćenje“).
	Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani je prljav.	Zamenite Clean Air HEPA filter na izduvnoj strani (pogledajte poglavlje „Zamena“).
	Možda je elektronski regulator snage usisavanja podešen na nisku postavku.	Podesite elektronski regulator snage usisavanja na višu postavku.
	Blokirana je mlaznica, cev ili crevo.	Skinite blokirani deo i priključite ga (ukoliko je to moguće) naopako. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz blokirani deo u suprotnom smeru.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Порохотяг
- 1 Вушко розблокування кришки
 - 2 Кришка
 - 3 Тримач фільтра захисту двигуна
 - 4 Мішок для пилу
 - 5 Тримач мішка для пилу
 - 6 Ствір з'єднання шланга
 - 7 З'єднувач шланга
 - 8 Індикатор заповнення мішка для пилу
 - 9 Верхня ручка
 - 10 Електронний регулятор потужності всмоктування
 - 11 Кнопка змотування шнура
 - 12 Виймка для фіксації
 - 13 Штепсель
 - 14 Вихідний фільтр Clean Air HEPA
 - 15 Решітка фільтра
 - 16 Кнопка "увімк./вимк."
 - 17 Передня ручка
 - 18 Поворотне колесо
 - 19 Відділення для зберігання
- B** Приладдя
- 1 Шланг із ручкою
 - 2 Мала насадкa
 - 3 Насадкa зі щіткою
 - 4 Щілинна насадкa
 - 5 Комбінована насадкa з 2 перекидними перемикачами
 - 6 Телескопічна трубка з подовжувальною трубкою

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогнебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.

Попередження

- Перед тим, як приєднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного

досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.

- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота, коли пілосос увімкнений, а вони під'єднані до нього.

Увага

- Не всмоктуйте великих предметів, бо це може заблокувати прохід повітря по трубі та шлангу.
- Під час використання пристрою для всмоктування попелу, дрібного піску, осаду, пилу цементу і подібних речовин пори мішка для пилу забиваються. Як наслідок, індикатор заповнення мішка повідомить, що мішок для пилу заповнений. Замініть мішок для пилу, навіть якщо він ще не повний (див. розділ "Заміна").
- Не використовуйте пристрій без мішка для пилу або фільтра захисту двигуна. Це пошкоджує двигун і зменшує термін роботи пристрою.
- Використовуйте лише синтетичні мішки для пилу Philips s-bag®.
- Під час прибирання, особливо у кімнатах із низькою вологістю повітря, на пілососі накопичується електростатичний заряд. Через це, коли торкнутися трубки або інших сталевих частин пілососа, можна відчути дію електричного струму. Це явище не шкідливе для Вашого здоров'я і не пошкоджує пристрій. Для запобігання електростатики радимо:
 - 1 розряджати пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети у кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо); (Мал. 2)
 - 2 підвищити рівень вологості повітря у кімнаті, тримаючи там воду. Наприклад, можна підвісити контейнери з водою на радіатори або поставити посудини з водою на радіатори чи біля них (Мал. 3).

Загальна інформація

- Рівень шуму FC8236/FC8234: Lc = 82 дБ (А)
- Рівень шуму FC8232/FC8230: Lc = 80 дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Шланг

- 1** Щоб під'єднати шланг, вставте його в пристрій (1) і поверніть за годинниковою стрілкою (2) (Мал. 4).

Примітка: Щоб від'єднати шланг, поверніть його проти годинникової стрілки і витягніть із пристрою.

Телескопічна трубка з подовжувальною трубкою

- 1** Щоб під'єднати подовжувальну трубку до нижньої частини телескопічної трубки, вставте вузький кінець у ширший, трохи повертаючи.

Примітка: Щоб від'єднати частини трубки одна від одної, потягніть їх, трохи повертаючи.

- 2** Щоб під'єднати до трубки ручку шланга, вставте вузький відрізок у ширший, трошки повертаючи його (Мал. 5).

Примітка: Щоб від'єднати трубку від ручки, потягніть її, трохи повертаючи.

- 3** Щоб налаштувати оптимальну довжину трубки для прибирання, посуньте повзунець на трубці догори (1), а верхню частину трубки посуньте донизу або потягніть догори (2) (Мал. 6).

Насадки

Під'єднання насадки до трубки

- 1** Щоб під'єднати насадку до трубки, вставте трубку в насадку, трохи повертаючи (Мал. 7).

Примітка: Щоб від'єднати насадку від трубки, потягніть її, трохи повертаючи.

Комбінована насадка з 2 перекидними перемикачами

Комбіновану насадку можна використовувати для чищення килимів (зі складеною щіткою) або для твердих поверхонь (із висунутою щіткою).

- Для прибирання твердих поверхонь посуньте ногою кулісний перемикач у верхній частині комбінованої насадки так, щоб ворс щітки вийшов з корпусу насадки (Мал. 8).
- Для чищення килимів посуньте кулісний перемикач в інший бік, щоб схвати щітку в корпусі (Мал. 9).

Мала насадка, щілинна насадка і насадка зі щіткою

- 1** Під'єднуйте малу насадку, щілинну насадку або насадку зі щіткою безпосередньо до ручки або до трубки (Мал. 10).

- 1 Щілинна насадка: використовуйте цю насадку для прибирання у вузьких кутах і важкодоступних місцях.
- 2 Мала насадка: використовуйте цю насадку для чищення невеликих поверхонь (наприклад, сидінь крісел чи диванів).
- 3 Насадка зі щіткою: використовуйте цю насадку для чищення комп'ютерів, книжкових полиць тощо.

Застосування пристрою

Прибирання

- Пилосос можна переносити, тримаючи за ручку спереду або на верхній частині пристрою (Мал. 11).

- 1** Вийміть шнур живлення із пристрою і вставте штепсель у розетку.

- 2** Увімкніть пристрій, натиснувши ногою кнопку “увімк./вимк.” на верхній частині пристрою (Мал. 12).

- Якщо Ви бажаєте призупинити роботу, вставте виступ на насадці у виїмку для фіксації, щоб поставити трубку у зручному положенні (Мал. 13).

Примітка: Щоб установити телескопічну трубку належним чином, для неї слід вибрати найменше значення довжини.

- 3** Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку “увімк./вимк.” ще раз.

Налаштування потужності всмоктування

- Налаштувати потужність всмоктування можна за допомогою електронного регулятора потужності всмоктування на пилососі (Мал. 14).

Чищення

Перед тим, як виймати та чистити будь-які частини, завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте його від електромережі.

Не мийте жодних частин пирососа в посудомийній машині. За необхідності почистіть їх вологою ганчіркою.

Чистіть пристрій вологою тканиною.

Чищення постійного фільтра захисту двигуна

Чистіть постійний фільтр захисту двигуна щоразу, коли замінюєте мішок для пилу.

- 1** Потягніть за вушко розблокування кришки (1) і відкрийте кришку (2) (Мал. 15).
- 2** Відтягніть затискачі (1) і потягніть мішок для пилу (2) (Мал. 16).
- 3** Вийміть мішок для пилу із пристрою. (Мал. 17)

Пам'ятайте, що виймаючи мішок із пристрою, його необхідно тримати вертикально.

- 4** Потягніть тримач фільтра захисту двигуна для розблокування (Мал. 18).
- 5** Вийміть фільтр захисту двигуна з тримача фільтра.
- 6** Почистіть фільтр захисту двигуна, витрусивши над смітником.
- 7** Встановіть чистий фільтр назад у тримач.
- 8** Вставте два язичка на дні тримача фільтра в кронштейни (1). Потім натисніть на тримач фільтра до фіксації (2). (Мал. 19)
- 9** Вставте нижній край мішка для пилу перед виступом на дні пристрою (1). Потягніть картонний край мішка для пилу до себе до фіксації (2). (Мал. 20)

Примітка: Якщо мішок для пилу не встановлено, кришку неможливо закрити.

- 10** Закрийте кришку.

Заміна

Мішок для пилу

Порада: Рекомендуємо чистити фільтр захисту двигуна щоразу, коли замінюєте мішок для пилу (див. розділ “Чищення”).

Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як замінити мішок для пилу.

Перед заміною мішка для пилу

Індикатор заповнення мішка для пилу може повідомляти про те, що мішок повний, навіть якщо це не так. Таке може статися, коли пори мішка для пилу забилися (наприклад, під час використання пирососа для всмоктування попелу, дрібного піску, осаду, пилу цементу і подібних речовин) або щось блокує насадку, трубку та/або шланг. Якщо пори мішка для пилу забилися, потрібно замінити його, навіть якщо він ще не повний. Якщо мішок для пилу не забився і не є повний, отже, щось блокує насадку, трубку та/або шланг. У такому разі не заміняйте мішок для пилу, а видаліть перешкоду із заблокованої деталі.

Заміна мішка для пилу

- Змінійте мішок для пилу, коли індикатор заповнення мішка змінить колір надовго, тобто навіть тоді, коли насадка не знаходиться на підлозі (Мал. 21).
- 1** Потягніть за вушко розблокування кришки (1) і відкрийте кришку (2) (Мал. 15).
 - 2** Відтягніть затискачі (1) і потягніть мішок для пилу (2) (Мал. 16).
 - 3** Потягніть картонний язичок донизу, щоб вийняти мішок для пилу із пристрою. (Мал. 17)
- Мішок для пилу автоматично закривається.

- 4 Вставте нижній край нового мішка для пилу перед виступом на дні пристрою (1).
Потягніть картонний край мішка для пилу до себе до фіксації (2) (Мал. 22).

Примітка: Якщо мішок для пилу не встановлено, кришку неможливо закрити.

- 5 Закрийте кришку.

Вихідний фільтр Clean Air HEPA

Пилосос обладнано вихідним фільтром Clean Air HEPA (сервісний код 4222 459 48841).
Заміняйте вихідний фільтр Clean Air HEPA кожні 12 місяців.

- 1 Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.
- 2 Потягніть за ручку решітки фільтра (1) і вийміть її із пристрою (2) (Мал. 23).
- 3 Вийміть вихідний фільтр Clean Air HEPA із пристрою (Мал. 24).
- 4 Вставте у пристрій новий вихідний фільтр Clean Air HEPA (Мал. 25).
- 5 Під'єднайте решітку фільтра до пристрою до фіксації (Мал. 26).

Зберігання

- 1 Вимкніть пристрій та витягніть штепсель із розетки.
- 2 Натисніть кнопку змотування шнура, щоб змотати шнур живлення.
- 3 Поставте пристрій вертикально. Щоб під'єднати насадку до пристрою, вставте виступ на насадці у виїмку для зберігання (Мал. 27).

Примітка: Для стійкого зберігання телескопічної трубки, відрегулюйте її до мінімальної довжини.

Приладдя

Якщо у Вас виникли проблеми із замовленням фільтрів чи іншого приладдя для цього пристрою, звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні або за номером телефону з гарантійного талона.

Мішки для пилу

- Синтетичні мішки для пилу Philips Classic s-bag® можна замовити за номером FC8021.
- Синтетичні мішки для пилу Philips Clinic s-bag® з високою фільтрацією можна замовити за номером FC8022.
- Синтетичні мішки для пилу Philips Anti-Odour s-bag® можна замовити за номером FC8023.

Примітка: Для отримання детальнішої інформації про мішки s-bag® відвідайте веб-сайт www.s-bag.com.

Вихідний фільтр Clean Air HEPA

- Вихідні фільтри Clean Air HEPA можна замовити за сервісним кодом 4222 459 48841.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 28).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Недостатня потужність всмоктування.	Мішок для пилу повний.	Замініть мішок для пилу (див. розділ "Заміна").
	Фільтр захисту двигуна брудний.	Почистіть фільтр захисту двигуна (див. розділ "Чищення").
	Вихідний фільтр Clean Air HEPA брудний	Замініть вихідний фільтр Clean Air HEPA (див. розділ "Заміна").
	Електронним регулятором потужності всмоктування вибрано низьке налаштування.	Встановіть вищу потужність всмоктування.
	Насадку, трубку або шланг заблоковано.	Від'єднайте деталь, що забилася, і (якщо це можливо) під'єднайте її іншим кінцем. Увімкніть пилосос, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років

- أكياس تجميع الغبار
 - تتوافر أكياس تجميع الغبار الورقية التقليدية المصنعة @s-bag Classic من Philips تحت رقم الطراز FC8021.
 - تتوافر أكياس تجميع الغبار الطبية المصنعة عالية الترشيح @s-bag Clinic من Philips تحت رقم الطراز FC8022.
 - تتوافر أكياس تجميع الغبار المصنعة عديمة الرائحة @s-bag Anti-Odour من Philips تحت رقم الطراز FC8023.
- ملاحظة: يرجى زيارة الموقع www.s-bag.com للمزيد من المعلومات عن أكياس تجميع الغبار @s-bag.

- فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA تحت كود الخدمة 4222 459 48841.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٨).

الضمان والصيانة

- إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

- يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حال تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قوة الشفط غير كافية.	كيس تجميع الغبار ممتلئ.	استبدلي كيس تجميع الغبار (انظري فصل "الاستبدال").
	فلتر حماية الموتور متسخ.	نظفي فلتر حماية الموتور (انظري فصل "التنظيف").
	فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA متسخ.	استبدلي فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA (انظري فصل "الاستبدال").
	مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط مضبوطاً على إعداد منخفض.	اضبطي مفتاح التحكم في قوة الشفط الإلكتروني على إعداد أعلى.
	يوجد انسداد في الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم.	فكي القطعة المسدودة ووصلها (بأسرع ما يمكن) بشكل عكسي. شغلي المكثفة الكهربائية حتى يتدفق الهواء في الاتجاه العكسي في القطعة المسدودة.

كيس تجميع الغبار

نصيحة: ننصحك بتنظيف فلتر حماية الموتور في كل مرة تقومين باستبدال كيس تجميع الغبار (انظري فصل "التنظيف").

احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل استبدال كيس تجميع الغبار.

قبل استبدال كيس تجميع الغبار

في بعض الحالات يمكن أن يُشتر مؤشراً امتلاء كيس تجميع الغبار إلى امتلاء كيس تجميع الغبار، حتى إذا لم يكن كذلك.

وهو ما يمكن أن يحدث في حال انسداد مسام كيس تجميع الغبار (كما هو الحال عند شطف الرماد والرمال الناعمة والجير وغبار الأسمت والمواد الشبيهة) أو إذا كان هناك ما يسد فوهة الخرطوم و/أو الأنبوب و/أو الخرطوم. في حال انسداد مسام كيس تجميع الغبار، يجب عليك أن تستبدلي كيس تجميع الغبار حتى إذا لم يكن ممتلئاً بعد. إذا لم يكن كيس تجميع الغبار مسدوداً ولكنه ليس ممتلئاً أيضاً، سيكون هناك شيء ما يسد فوهة الخرطوم و/أو الأنبوب و/أو الخرطوم. وفي هذه الحالة، لا تستبدلي كيس تجميع الغبار ولكن قومي بإزالة العائق.

استبدال كيس تجميع الغبار

– استبدلي كيس تجميع الغبار بمجرد تغيير لون مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار بشكل ثابت، حتى عندما لا تكون الفوهة موضوعة على الأرضية (شكل ٢١).

١ اسبجي زر إطلاق الغطاء (١) وافتحي الغطاء (٢) (شكل ١٥).

٢ اسبجي المشابك جانباً (١) واسبجي كيس تجميع الغبار للأمام (٢) (شكل ١٦).

٣ اسبجي قطعة الكرتون إلى الأعلى لإخراج كيس تجميع الغبار من الجهاز. (شكل ١٧)

يتم إحكام قفل كيس تجميع الغبار بشكل تلقائي.

٤ ثبتي النتوء السفلي لكيس تجميع الغبار الجديد أمام النتوء السفلي الموجود في قاع الجهاز (١). اسبجي قطعة الكرتون الموجودة في الجزء الأمامي من كيس تجميع الغبار نحو "نقرة" (٢) (شكل ٢٢).

ملاحظة: لن تتمكني من إغلاق الغطاء حتى تقومين بإدخال كيس لتجميع الغبار.

● أغلقي الغطاء.

فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA

هذه المكنسة الكهربائية مزودة بفلتر لمخرج الهواء النظيف HEPA (كود الخدمة 4222 459 4884) استبدلي فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA كل ١٢ شهراً.

١ أوقفي تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي.

٢ اسبجي مقبض شبكية الفلتر (١) وفكيها من الجهاز (٢) (شكل ٢٣).

٣ فكي فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA من الجهاز (شكل ٢٤).

٤ أدخل فلتر مخرج هواء نظيف HEPA جديد في الجهاز (شكل ٢٥).

● أعيدي تثبيت شبكية الفلتر بالجهاز ("نقرة") (شكل ٢٦).

التخزين

١ أوقفي تشغيل الجهاز وانزعي قابس المأخذ الرئيسي من مقبس الحائط.

٢ اضعطي على الزر الخاص بإعادة لف سلك المأخذ الرئيسي.

٣ ضعي الجهاز في الوضع الرأسي. لتوصيل الفوهة بالجهاز، أدخل النتوء الموجود على الفوهة في فتحة التخزين (شكل ٢٧).

ملاحظة: لضمان التخزين الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

الملحقات

إذا وجدت أي صعوبة في الحصول على الفلاتر أو الملحقات الأخرى الخاصة بالجهاز، يرجى الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips الموجود في بلدك أو اطلعي على كتيب الضمان العالمي.

الفوهة الصغيرة والفوهة المجوفة وفوهة الفرشاة

- ١ وصلي الفوهة الصغيرة أو الفوهة المجوفة أو فوهة الفرشاة بالمقبض اليدوي أو بالأنبوب مباشرة (شكل ١٠).
- ٢ الفوهة المجوفة: استخدم في تنظيف الزوايا الضيقة أو الأماكن التي يصعب الوصول إليها.
- ٣ الفوهة الصغيرة: استخدم في تنظيف المناطق الضيقة مثل أماكن الجلوس على المقاعد والأرائك.
- ٤ فوهة الفرشاة: استخدم في تنظيف أجهزة الكمبيوتر وأرفف الكتب...إلخ.

استخدام الجهاز

التنظيف بالمكنسة الكهربائية

- يمكنك حمل المكنسة الكهربائية من المقبض الموجود في مقدمة الجهاز أو أعلاه (شكل ١١).
- ١ اسحب السلك الكهربائي إلى خارج الجهاز وأدخله قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- ٢ اضغط على الزر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) الواقع أعلى الجهاز بإحدى قدميك لتشغيل الجهاز (شكل ١٢).
- إذا كنت ترغبين في التوقف المؤقت للحظة، أدخلتي النتوء الموجود بالفوهة في فتحة التخزين لإيقاف الأنبوب في الوضع الملائم (شكل ١٣).

ملاحظة: لضمان الإيقاف الثابت للأنبوب التلسكوبي، قومي بضبط الأنبوب على أقصر مستوى طول.

- ٣ لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر on/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) مرة أخرى.

ضبط قوة الشفط

- يمكنك ضبط قوة الشفط باستخدام مفتاح التحكم في قوة الشفط الإلكتروني في المكنسة الكهربائية (شكل ١٤).

التنظيف

احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز وفصل التيار الكهربائي عنه قبل فك وتنظيف أي جزء من أجزاءه.

لا تقومي أبداً بتنظيف أي جزء من أجزاء المكنسة الكهربائية في غسالة الأطباق. استخدم قطعة مبللة من القماش في تنظيف الأجزاء عند الضرورة.

نظفي الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة.

تنظيف فلتر حماية الموتور الدائم

قومي بتنظيف فلتر حماية الموتور الدائم في كل مرة تقومين فيها باستبدال كيس تجميع الغبار.

- ١ اسحبي زر إطلاق الغطاء (١) وافتحي الغطاء (٢) (شكل ١٥).

- ٢ اسحبي المشابك جانباً (١) واسحبي كيس تجميع الغبار للأمام (٢) (شكل ١٦).

- ٣ أخرجي كيس تجميع الغبار من الجهاز . (شكل ١٧)

تأكدتي من تثبيت كيس تجميع الغبار في وضع رأسي عند إخرجه من الجهاز.

- ٤ اسحبي حامل فلتر حماية الموتور للأمام لتحريره (شكل ١٨).

- ٥ فكي فلتر حماية الموتور من حامل الفلتر.

- ٦ قومي بهز فلتر حماية الموتور على صندوق القمامة لتنظيفه.

- ٧ ضعي الفلتر المنظف مرة أخرى في حامل الفلتر.

- ٨ ثبتي التثبيتين الموجودين في الجزء السفلي من حامل الفلتر في الدعامات (١). ثم اضغطي على حامل الفلتر حتى يثبت في مكانه المخصص ("تقفة") (٢). (شكل ١٩)

- ٩ ثبتي النتوء السفلي لكيس تجميع الغبار أمام النتوء السفلي الموجود في قاع الجهاز (١). اسحبي قطعة الكرتون الموجودة في الجزء الأمامي من كيس تجميع الغبار نحو "تقفة" (٢). (شكل ٢٠)

ملاحظة: لن تتمكني من إغلاق الغطاء حتى تقومين بإدخال كيس لتجميع الغبار.

- ١٠ أغلقي الغطاء.

تنبيه

- حيث أن شطف الأشياء كبيرة الحجم قد يؤدي إلى انسداد مجرى الهواء في الأنبوب أو الخرطوم.
- تنسد فتحات كيس تجميع الغبار إذا قمت باستخدام الجهاز لشطف الرماد والرمال الدقيقة والجير وغبار الأسمنت وما شابه ذلك من مواد. ونتيجة لذلك، يشير مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار إلى امتلاءه. استبدلي كيس تجميع الغبار، حتى إذا لم يكن ممتلئاً بعد (انظري فصل "الاستبدال").
- لا تستخدمى الجهاز على الإطلاق بدون كيس تجميع الغبار أو فلتر حماية الموتور. يؤدي ذلك إلى تلف الموتور وتقليل عمر الجهاز.
- استخدمى أكياس تجميع الغبار الصناعية s-bag® من Philips فقط.
- وأثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، خاصة في الغرف ذات الرطوبة المنخفضة للهواء، تقوم مكنتك الكهربائية ببناء الكهرباء السكونية. ونتيجة لذلك يمكن أن تتعرضي للصدمة الكهربائية عند لمس الأنبوب أو الأجزاء المعدنية الأخرى في مكنتك الكهربائية. لكن هذه الصدمات غير ضارة لك ولا تتسبب في تلف الجهاز. وللتقليل من هذا الإزعاج ننصحك بالتالي:
- ١ تفرغ شحن الجهاز عن طريق الملامسة المتكررة للأنبوب مع العناصر المعدنية الأخرى في الغرفة (مثل أرجل المنضدة أو الكرسي أو المشع...إلخ)، (شكل ٢)
- ٢ رفع مستوى رطوبة الهواء في الغرفة عن طريق وضع الماء في الغرفة. على سبيل المثال، يمكنك تعليق أوعية مملوئة بالماء من المشعات الخاصة بك أو وضع أنية مملوئة بالماء على الأجهزة المشعة أو بالقرب منها (شكل ٣).

عام

- مستوى الضجيج للطرز Lc = 82 FC8236/FC8234 ديسبل (أمبير)
- مستوى الضجيج للطرز Lc = 80 FC8232/FC8230 ديسبل (أمبير)

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

الخرطوم

١ لتوصيل الخرطوم، ادفعيه في الجهاز (١) ثم أدريه في اتجاه عقارب الساعة (٢) (شكل ٤).

ملاحظة: لفصل الخرطوم، أدريه في عكس اتجاه عقارب الساعة ثم انزعجه من الجهاز.

الأنبوب التليسكريبي مع أنبوب الامتداد

١ لتوصيل جزء أنبوب الامتداد بالجزء السفلي من الأنبوب التليسكريبي، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع مع التدوير قليلاً.

ملاحظة: اسحبي ثم أدري قليلاً لفصل أجزاء الأنبوب من بعضها البعض.

٢ لتوصيل الأنبوب بمقبض الخرطوم، أدخل الجزء الضيق في الجزء الأوسع ثم أدريه قليلاً (شكل ٥).

ملاحظة: اسحبي ثم أدري قليلاً لفصل الأنبوب من المقبض اليدوي.

٣ لضبط طول الأنبوب على الإعداد الأكثر راحة بالنسبة لك خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائي، ادفعي المفتاح المنزلق الموجود في الأنبوب لأعلى (١) وادفعي جزء الأنبوب العلوي لأسفل أو اسحبيه لأعلى (٢) (شكل ٦).

الفوهات

توصيل فوهة بالأنبوب

١ لتوصيل إحدى الفوهات بالأنبوب، أدخل الأنبوب في الفوهة وأدريه قليلاً (شكل ٧).

ملاحظة: لفصل الفوهة من الأنبوب، اسحبي وأدريه قليلاً.

فوهة التجميع مع مفتاحين هزازين

يمكن استخدام فوهة التجميع لتنظيف السجاد (حيث تكون أشرطة الفرشاة مطوية إلى الداخل) أو الأرضيات الصلبة (حيث تكون أشرطة الفرشاة مفردة إلى الخارج).

- لتنظيف الأرضيات الصلبة، ادفعي بقدمك المفتاح الهزاز الموجود بأعلى فوهة التجميع لإخراج أشرطة الفرشاة من المبيت (شكل ٨).
- لتنظيف السجاد، اضغطي على المفتاح الهزاز الواقع على الجانب الآخر حتى يتم إدخال أشرطة الفرشاة في المبيت (شكل ٩).

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome

الوصف العام (شكل ١)

A	المكنسة الكهربائية
1	زر إطلاق الغطاء
2	الغطاء
3	حامل فلتر حماية الموتور
4	كيس تجميع الغبار
5	حامل كيس تجميع الغبار
6	فتحة توصيل الخرطوم
7	وصلة الخرطوم
8	مؤشر امتلاء كيس تجميع الغبار
9	مقبض علوي
10	مفتاح التحكم الإلكتروني في قوة الشفط
11	زر إعادة لف السلك الكهربائي للتخزين
12	فتحة التخزين
13	قابس المأخذ الرئيسي
14	فلتر مخرج الهواء النظيف HEPA
15	شبيكة الفلتر
16	الزر On/off (التشغيل / إيقاف التشغيل)
17	مقبض أمامي
18	عجلة دوارة
19	فتحة التخزين
B	الملحقات
1	خرطوم مزود بمقبض يدي
2	فوهة صغيرة
3	فوهة الفرشاة
4	فوهة مجوفة
5	فوهة التجميع مزودة بمفتاحين هزازين
6	أنبوب تليسكوبي مع أنبوب امتداد

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

لا تستخدمى الجهاز في شفط الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمى الجهاز على الإطلاق في شفط المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

تحذير

- تأكدى من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمى الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابض أو الجهاز نفسه تالفاً.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا توجهي الخرطوم أو الأنبوب أو أي ملحقات أخرى نحو العينين أو الأذنين ولا تضعيه في فمك عندما يكون موصلاً بالمكنسة الكهربائية أثناء تشغيلها.

فیلتر خروجی Clean Air HEPA

– فیلترهای خروجی Clean Air HEPA تحت کد سرویس با شماره 4222 459 48841 موجود می باشند.

محیط زیست

– دستگاه را مانند سایر زیاله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۲۸).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
قدرت مکش کافی نیست.	کیسه جارو پر شده است.	کیسه جارو را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).
	فیلتر حفاظت موتور کثیف است.	فیلتر حفاظت موتور را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
	فیلتر خروجی Clean Air HEPA کثیف است.	فیلتر خروجی Clean Air HEPA را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).
	کنترل قدرت مکش را در حالت ضعیف تنظیم شده است.	کنترل الکترونیکی قدرت مکش را در حالت بالاتری تنظیم کنید.
	دهانک، شیلنگ یا لوله مسدود شده است.	مورد مسدود شده را باز کرده و از طرف دیگر وصل کنید (تا آنجا که ممکن است). جارو برقی را روشن کنید تا هوا را با فشار به درون مورد مسدود شده در جهت مخالف وارد کنید.

همیشه دستگاه را قبل از تعویض کیسه از برق جدا کنید.

قبل از تعویض کیسه جارو

در برخی از موارد، نشانگر پر بودن کیسه جارو ممکن است نشان دهد که کیسه پر می باشد، در حالیکه کیسه پر نیست. این مسئله هنگامی که منافذ کیسه جارو مسدود شده باشند (مثلا، هنگام جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، گچ، گرد سیمان و مواد مشابه) یا چیزی دهانک، لوله و/یا شیلنگ را مسدود کرده باشد، اتفاق می افتد. اگر منافذ کیسه جارو مسدود شده باشند، باید کیسه را تعویض کنید حتی اگر پر نشده باشد. اگر کیسه جارو پر نباشد و منافذ آن مسدود نشده باشند، چیزی در دهانک، لوله و/یا شیلنگ گیر کرده است. در این صورت، کیسه را تعویض نکنید، و انسداد را باز کنید.

تعویض کیسه جارو

– کیسه جارو را بمحض تغییر رنگ دائمی نشانگر پر بودن کیسه جارو تعویض کنید، حتی اگر دهانک روی کف زمین قرار داده نشده باشد (شکل ۲۱).

۱ زبانه آزاد کردن قاب (۱) را بکشید و قاب را باز کنید (۲) (شکل ۱۵).

۲ بستهای کناری (۱) را بکشید و کیسه جارو را به طرف جلو بکشید (۲) (شکل ۱۶).

۳ زبانه مقوایی را به طرف بالا بکشید تا کیسه را از دستگاه خارج کنید. (شکل ۱۷) کیسه جارو بطور خودکار بسته می شود.

۴ لبه انتهایی کیسه جدید را مقابل لبه انتهایی دستگاه قرار دهید (۱). مقوا جلوی کیسه را بطرف خود بکشید ("کلیک") (۲) (شکل ۲۲).

توجه: اگر کیسه جارو را جا نزنه باشید، نمی توانید قاب را ببندید.

۵ قاب را ببندید.

فیلتر خروجی Clean Air HEPA

جارو برقی شما به یک فیلتر خروجی Clean Air HEPA مجهز می باشد (کد سرویس 4222 459 48841). فیلتر خروجی Clean Air HEPA را هر ۱۲ ماه یکبار تعویض کنید.

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ زبانه روی حفاظ فیلتر را بگیرد (۱) و آن را از دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۲۳).

۳ فیلتر خروجی Clean Air HEPA را از دستگاه بیرون بیاورید (شکل ۲۴).

۴ یک فیلتر خروجی Clean Air HEPA جدید را در دستگاه جا بزنید (شکل ۲۵).

۵ محافظ فیلتر را مجدداً در دستگاه جا بزنید ("کلیک") (شکل ۲۶).

نگهداری

۱ دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دکمه جمع کردن سیم را فشار دهید تا سیم برق جمع شود.

۳ دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید. ۳ دهانک را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف نخیره، به دستگاه وصل کنید (شکل ۲۷).

توجه: برای اطمینان از ثابت بودن لوله تلسکوپی در محل نگهداری، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.

تجهیزات

اگر در تهیه فیلترها یا سایر تجهیزات این دستگاه دچار مشکل شدید، لطفاً با مرکز مراقبت از مصرف کننده Philips در کشور خود تماس گرفته یا به جزوه ضمانت جهانی مراجعه کنید.

کیسه جارو

- کیسه های ترکیبی Philips Classic s-bag® تحت شماره FC8021 موجود می باشند.
- کیسه های ترکیبی با فیلتراسیون بالای Clinic s-bag® تحت شماره FC8022 موجود می باشند.
- کیسه های ضد بوی ترکیبی Philips s-bag® تحت شماره FC8023 موجود می باشند.

توجه: لطفاً از www.s-bag.com برای اطلاعات بیشتر در مورد کیسه s-bag® بازدید کنید.

- ۱ دهانک شکاف: از این دهانک برای تمیز کردن گوشه های باریک یا مکانهای دور از دسترس استفاده کنید.
- ۲ دهانک کوچک: از یک دهانک کوچک برای جارو کردن مناطق کوچک استفاده کنید، مثلاً صندلی و میل استفاده کنید.
- ۳ دهانک برس دار: از این دهانک برای تمیز کردن کامپیوترها، قفسه های کتاب و غیره استفاده کنید.

استفاده از دستگاه

جارو کردن

می توانید جارو را بصورت عمودی با استفاده از دستگیره جلو یا بالای دستگاه حمل کنید (شکل ۱۱).

۱ سیم را از دستگاه بیرون بکشید و دوشاخه را در پریز بزنید.

۲ دکمه روشن/خاموش در بالای دستگاه را برای روشن کردن دستگاه با پای خود فشار دهید (شکل ۱۲).

اگر می خواهید برای مدتی کار را متوقف کنید، می توانید لوله را با وارد کردن لبه دهانک در شکاف پارکینگ در موقعیتی مناسب قرار دهید (شکل ۱۳).

توجه: برای اطمینان از ثابت بودن پارک لوله تلسکوپی، لوله را در کوتاهترین حالت قرار دهید.

۳ برای خاموش کردن دستگاه دکمه روشن/خاموش را مجدداً فشار دهید.

تنظیم کردن قدرت مکش

می توانید قدرت مکش را با کنترل الکترونیکی قدرت مکش که روی جاروی برقی قرار دارد تنظیم کنید (شکل ۱۴).

تمیز کردن

قبل از جدا کردن و تمیز کردن قسمتهای مختلف دستگاه، همیشه دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.

هیچ کدام از قطعات جارو برقی را در ماشین ظرف شویی نشویید. در صورت نیاز، قطعات را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

دستگاه را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

تمیز کردن فیلتر دائمی حفاظت موتور

فیلتر دائمی حفاظت از موتور را هر بار که کیسه جارو را تعویض می کنید، تمیز نمایید.

۱ زبانه آزاد کردن قاب (۱) را بکشید و قاب را باز کنید (۲) (شکل ۱۵).

۲ بستهای کناری (۱) را بکشید و کیسه جارو را به طرف جلو بکشید (۲) (شکل ۱۶).

۳ کیسه جارو را از دستگاه خارج کنید. (شکل ۱۷)

هنگامی که کیسه را از دستگاه بیرون می کشید، مطمئن شوید که کیسه را به طرف بالا نگاه داشته اید.

۴ بست فیلتر حفاظت موتور را به طرف بالا بکشید تا آزاد شود (شکل ۱۸).

۵ فیلتر حفاظت موتور را از نگهدارنده فیلتر بیرون بیاورید.

۶ برای تمیز کردن فیلتر حفاظت موتور، آن را روی یک سطل تکان دهید.

۷ فیلتر را دوباره در نگهدارنده فیلتر قرار دهید.

۸ دو زبانه انتهایی نگهدارنده فیلتر را در پایه ها جا بزنید (۱). سپس نگهدارنده فیلتر را جا بزنید ("کلیک") (۲). (شکل ۱۹)

۹ لبه انتهایی کیسه را مقابل لبه انتهایی دستگاه قرار دهید (۱). مقوا جلوی کیسه را بطرف خود بکشید ("کلیک") (۲). (شکل ۲۰)

توجه: اگر کیسه جارو را جا نزده باشید، نمی توانید قاب را ببندید.

۱۰ قاب را ببندید.

تعویض

کیسه جارو

نکته: توصیه می کنیم که فیلتر موتور را هر بار با تعویض کیسه جارو برقی تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).

احتياط

- هرگز اشياء بزرگ مانند اين را جارو نکنيد چون باعث مسدود شدن جريان هوا در لوله يا شيلنگ می گردد.
- هنگامی که از دستگاه برای جارو کردن خاکستر، ماسه نرم، آهک، گرد و غبار سيمان و موادی مشابه استفاده می کنید، منافذ ريز کيسه دستگاه مسدود می شوند. در نتيجه اين کار، نشانگر پر بودن کيسه جارو را نشان می دهد. کيسه جارو را حتی اگر هنوز پر نشده باشد تعويض کنید (به بخش "تعويض" مراجعه کنید).
- هرگز از دستگاه بدون کيسه جارو يا فیلتر حفاظت موتور استفاده نکنيد. اين کار باعث آسیب رسيدن به موتور گرديده و عمر دستگاه را کوتاه می کند.
- فقط از کيسه های مصنوعي Philips s-bag® استفاده کنید.
- در حين جارو کردن، خصوصاً در اتاقهایی که دارای رطوبت کم می باشند جارو برقی شما الکتریسته ساکن ايجاد می نمايد. به همين دليل ممکن است هنگام لمس کردن لوله يا ساير قطعات فلزی جارو برقی شوک الکتریکی به شما دست دهد. اين شوکها مضر نمی باشند و به دستگاه هم آسیب نمی رسانند. برای کاهش اين مسئله موارد زير را توصيه می کنیم:
- ۱ الکتریسته ساکن دستگاه را بطور مداوم با نگاه داشتن لوله در مقابل اشياء فلزی ديگر در اتاق تخليه نماييد (مانند پايه های ميز يا صندلی، رادياتور و غيره): (شکل ۲)
- ۲ برای افزايش ميزان رطوبت در اتاق با قرار دادن آب. برای مثال، می توانيد ظروفی که از آب پر شده اند را از رادياتورهايپتان آويزان کنید و کاسه های پر شده با آب را در نزديکی رادياتورها قرار دهید (شکل ۳).

عمومی

- ميزان نويز مدلهاي FC8236/FC8234: Lc = 82dB(A)
- ميزان نويز مدلهاي FC8232/FC8230: Lc = 80dB(A)

ميدان الکترومغناطیسی (EMF)

اين دستگاه Philips از کليه استانداردهای ميدان الکترو مغناطیسی (EMF) پيروي می کند. در صورت استفاده صحيح و بهره گيري از دستورالعمل های موجود در اين دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از اين دستگاه امکان پذير می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شيلنگ

- ۱ برای وصل کردن شيلنگ به دستگاه، آن را در دستگاه فشار داده و (۱) در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانيد (شکل ۴).
- توجه: برای قطع کردن شيلنگ، آن را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بگردانيد و شيلنگ را از انتهای دستگاه بيرون بکشيد.

لوله تلسکوپي با لوله گسترش

- ۱ برای وصل کردن قطعات لوله گسترش به انتهای لوله تلسکوپي، بخش نازک را در بخش پهنتر جا زده و را قدری بچرخانيد. توجه: برای جدا کردن تکه های لوله از يکديگر، آنها را در حالی که می کشيد قدری بچرخانيد.

- ۲ برای وصل کردن قطعات لوله به دستگیره شيلنگ، بخش نازک را در بخش پهنتر جا زده و آن را قدری بچرخانيد (شکل ۵).

توجه: برای جدا کردن لوله از دستگیره، آن را قدری در حال کشيدن بچرخانيد.

- ۳ برای تنظيم طول لوله به ميزانی که هنگام جاروي کردن راحت باشيد، کشویی روی لوله را به طرف بالا فشار دهید (۱) و بخش بالای لوله را به طرف پايين فشار دهید يا آن را به طرف بالا بکشيد (۲) (شکل ۶).

دهانکها

وصل کردن دهانک به لوله

- ۱ برای وصل کردن دهانک به لوله، در حالیکه لوله را کمی بچرخانيد و در دهانک جا بزنيد (شکل ۷).

توجه: برای جدا کردن دهانک از لوله، آنها را در حالی که می کشيد قدری بچرخانيد.

دهانک ترکیبی با ۲ سونيج گهواره ای

- می توانيد از دهانک ترکیبی روی انواع فرش (نوار برس تو رفته باشد) و روی کف های سخت استفاده کرد (نوار برس بيرون آمده باشد).
- برای تمیز کردن کف، سونيج گهواره ای در بالای دهانک را با پای خود فشار دهید تا نوار برس از درون محفظه بيرون بيايد (شکل ۸).
- برای تمیز کردن فرش، سونيج گهواره ایی در طرف ديگر را فشار داده تا برس نواری در محفظه محور گردد (شکل ۹).

دهانک شکاف، دهانک کوچک و دهانک برس دار

- ۱ شما می توانيد دهانک کوچک، دهانک شکاف يا برس کوچک را مستقیماً به دستگیره يا لوله وصل کنید (شکل ۱۰).

بخطرات خرید این دستگاه به شما تبریک می‌گوییم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

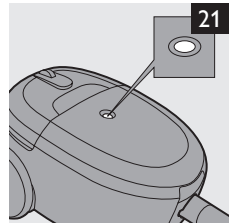
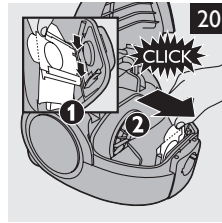
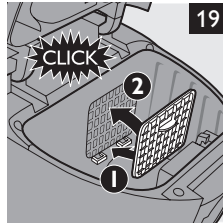
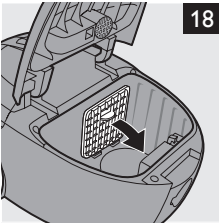
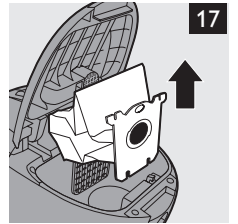
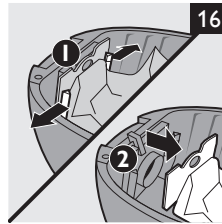
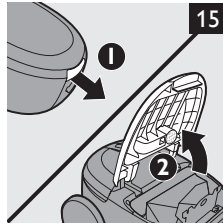
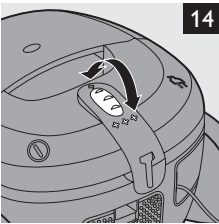
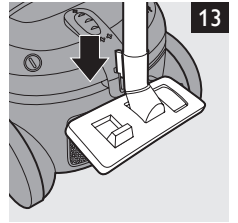
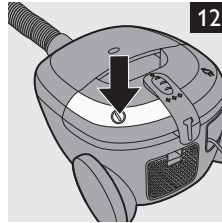
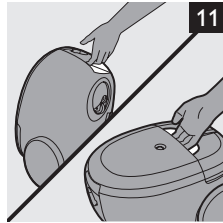
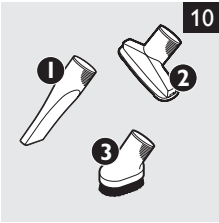
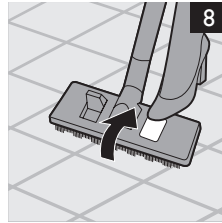
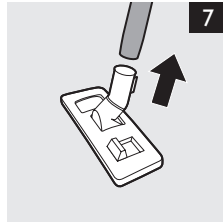
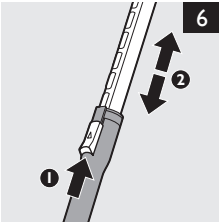
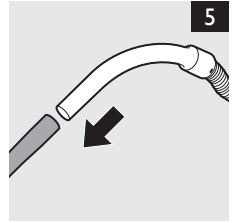
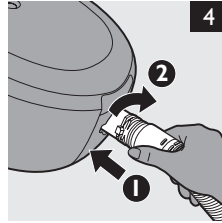
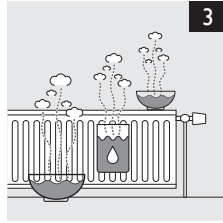
- | | |
|----|-----------------------------------|
| A | جارو برقی |
| 1 | زبانه آزاد کردن قاب |
| 2 | روکش |
| 3 | قاب نگهدارنده فیلتر حفاظت موتور |
| 4 | کیسه گرد و غبار |
| 5 | نگهدارنده کیسه گرد و خاک |
| 6 | مجرای اتصال شیلنگ |
| 7 | اتصال شیلنگ |
| 8 | نشانگر پر بودن کیسه جارو |
| 9 | دستگیره بالا |
| 10 | کنترل قدرت مکش الکترونیکی |
| 11 | دکمه جمع کردن سیم |
| 12 | شکاف پارکینگ |
| 13 | دوشاخه برق |
| 14 | فیلتر خروجی Clean Air HEPA |
| 15 | حفاظ فیلتر |
| 16 | دکمه روشن/خاموش |
| 17 | دسته جلو |
| 18 | چرخ گردان |
| 19 | شکاف ذخیره کردن لوازم جانبی |
| B | شیلنگ با دستگیره |
| 1 | دهانک کوچک |
| 2 | دهانک برس دار |
| 3 | دهانک شکاف |
| 4 | دهانک ترکیبی با ۲ سوئیچ گهواره ای |
| 5 | لوله تلسکوپی با لوله گسترش |
| 6 | |

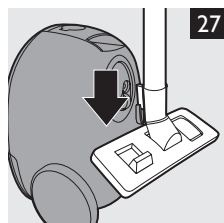
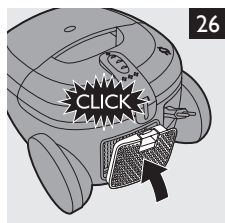
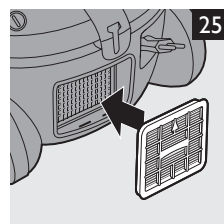
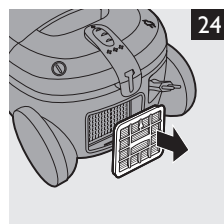
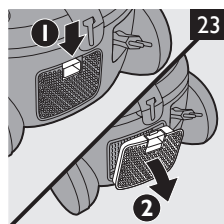
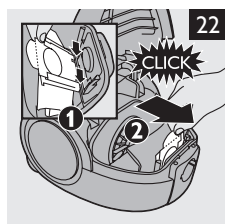
مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر


- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هشدار
- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی‌باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که جارو برقی روشن می‌باشد و شیلنگ به جارو وصل شده است، شیلنگ یا ابزار را به طرف چشمان یا گوش نگرفته یا آن را در دهان خود نگذارید.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3535.1